

НИКОЛАЪ

TOYBLAST

Tuesday December 4, 2012 at 1pm  
New York





# **The Dictionary Collection of Thomas Malin Rodgers**

**Tuesday December 4, 2012 at 1pm  
New York**

## **Bonhams**

580 Madison Avenue  
New York, New York 10022  
**bonhams.com**

## **Preview**

Saturday December 1, 12pm to 5pm  
Sunday December 2, 12pm to 5pm  
Monday December 3, 10am to 7pm  
Tuesday December 4, 10am to 12pm

## **Bids**

+1 (212) 644 9001  
+1 (212) 644 9009 fax

To bid via the internet please  
visit [www.bonhams.com](http://www.bonhams.com)

**Sale Number:** 20475

Lots 1001 - 1173

**Catalog:** \$35

## **Inquiries**

### **Los Angeles**

Dr. Catherine Williamson, Director  
+1 (323) 436 5442  
[catherine.williamson@bonhams.com](mailto:catherine.williamson@bonhams.com)

Brian Kalkbrenner, Cataloguer

+1 (323) 436 5487  
[brian.kalkbrenner@bonhams.com](mailto:brian.kalkbrenner@bonhams.com)

### **San Francisco**

Adam Stackhouse, Specialist  
+1 (415) 503 3266  
[adam.stackhouse@bonhams.com](mailto:adam.stackhouse@bonhams.com)

### **New York**

Christina Geiger, Director, New York  
+1 (212) 644 9094  
[christina.geiger@bonhams.com](mailto:christina.geiger@bonhams.com)

Matthew Haley, Specialist  
+1 (212) 461 6531  
[matthew.haley@bonhams.com](mailto:matthew.haley@bonhams.com)

Tom Lamb, Director  
Business Development  
+1 (917) 921 7342  
[tom.lamb@bonhams.com](mailto:tom.lamb@bonhams.com)

Automated Results Service  
+1 (800) 223 2854

Online bidding will be available  
for this auction. For further  
information please visit:  
**[www.bonhams.com/20475](http://www.bonhams.com/20475)**

Please see pages 2 to 6  
for bidder information including  
Conditions of Sale, after-sale  
collection and shipment.

## **Illustrations**

Front cover: Lot 1034  
Inside front cover: Lot 1066  
Page 7: Lot 1097  
Inside back cover: Lot 1071  
Back cover: Lots 1039, 1036, 1111,  
1096, 1144, 1173, 1059, 1102,  
1160, 1017, 1141 & 1158

## CONDITIONS OF SALE

The following Conditions of Sale, as amended by any published or posted notices or verbal announcements during the sale, constitute the entire terms and conditions on which property listed in the catalog shall be offered for sale or sold by Bonhams & Butterfields Auctioneers Corp. and any consignor of such property for whom we act as agent. If live online bidding is available for the subject auction, additional terms and conditions of sale relating to online bidding will apply; see [www.bonhams.com/WebTerms](http://www.bonhams.com/WebTerms) for the supplemental terms. As used herein, "Bonhams," "we" and "us" refer to Bonhams & Butterfields Auctioneers Corp.

1. As used herein, the term "bid price" means the price at which a lot is successfully knocked down to the purchaser. The term "purchase price" means the aggregate of (a) the bid price, (b) a PREMIUM retained by us and payable by the purchaser EQUAL TO 25% OF THE FIRST \$50,000 OF THE BID PRICE, 20% OF THE AMOUNT OF THE BID PRICE ABOVE \$50,000 UP TO AND INCLUDING \$1,000,000, AND 12% OF THE AMOUNT OF THE BID PRICE OVER \$1,000,000, and (c) unless the purchaser is exempt by law from the payment thereof, any California, Arizona, Connecticut, Georgia, Illinois, Massachusetts, Nevada, New York, Pennsylvania, Texas, Washington, D.C., Washington state, or other state or local sales tax (or compensating use tax) and other applicable taxes. However, if the purchaser pays for all lots purchased by it from the sale in cash or by "cash equivalent" (which term is defined to include cashier's check or money order, approved check, wire transfer or other immediate bank transfer), and makes such payment in full by the payment due date specified in Paragraph 2 below, a discounted buyer's premium rate of 23% will apply to the first \$50,000 of the bid price.

2. On the fall of the auctioneer's hammer, the highest bidder shall have purchased the offered lot in accordance and subject to compliance with all of the conditions set forth herein and (a) assumes full risk and responsibility thereof, (b) if requested will sign a confirmation of purchase, and (c) will pay the purchase price in full or such part as we may require for all lots purchased. No lot may be transferred. Any person placing a bid as agent on behalf of another (whether or not such person has disclosed that fact or the identity of the principal) may be jointly and severally liable with the principal under any contract resulting from the acceptance of a bid.

Unless otherwise agreed, payment in good funds is due and payable within five (5) business days following the auction sale. Whenever the purchaser pays only a part of the total purchase price for one or more lots purchased, we may apply such payments, in our sole discretion, to the lot or lots we choose. Payment will not be deemed made in full until we have collected good funds for all amounts due.

Payment for purchases may be made in or by (a) cash, (b) cashier's check or money order, (c) personal check with approved credit drawn on a U.S. bank, (d) wire transfer or other immediate bank transfer, or (e) Visa, MasterCard, American Express or Discover credit, charge or debit card. A processing fee will be assessed on any returned checks. Please note that the amount of cash notes and cash equivalents that can be accepted from a given purchaser may be limited.

The purchaser grants us a security interest in the property, and we may retain as collateral security for the purchaser's obligations to us, any property and all monies held or received by us for the account of the purchaser, in our possession. We retain all rights of a secured party under the California Commercial Code. If the foregoing conditions or any other applicable conditions herein are not complied with, in addition to other remedies available to us and the consignor by law, including without

limitation, the right to hold the purchaser liable for the purchase price, we at our option may either (a) cancel the sale, retaining as liquidated damages all payments made by the purchaser or (b) resell the property, either publicly or privately, and in such event the purchaser shall be liable for the payment of any deficiency plus all costs and expenses of both sales, our commission at our standard rates, all other charges due hereunder, attorneys' fees, expenses and incidental damages. In addition, where two or more amounts are owed in respect of different transactions by the purchaser to us, to Bonhams 1793 Limited and/or to any of our other affiliates, subsidiaries or parent companies worldwide within the Bonhams Group, we reserve the right to apply any monies paid in respect of a transaction to discharge any amount owed by the purchaser. If all fees, commissions, premiums, bid price and other sums due to us from the purchaser are not paid promptly as provided in these Conditions of Sale, we reserve the right to impose a finance charge equal to 1.5% per month on all amounts due to us beginning on the 31st day following the sale until payment is received, in addition to other remedies available to us by law.

3. We reserve the right to withdraw any property and to divide and combine lots at any time before such property's auction. Unless otherwise announced by the auctioneer at the time of sale, all bids are per lot as numbered in the catalog and no lots shall be divided or combined for sale.

4. We reserve the right to reject a bid from any bidder, to split any bidding increment, and to advance the bidding in any manner the auctioneer may decide. In the event of any dispute between bidders, or in the event the auctioneer doubts the validity of any bid, the auctioneer shall have sole and final discretion either to determine the successful bidder or to re-offer and resell the article in dispute. If any dispute arises after the sale, our sales records shall be conclusive in all respects.

5. If we are prevented by fire, theft or any other reason whatsoever from delivering any property to the purchaser or a sale otherwise cannot be completed, our liability shall be limited to the sum actually paid therefor by the purchaser and shall in no event include any compensatory, incidental or consequential damages.

6. If a lot is offered subject to a reserve, we may implement such reserve by bidding on behalf of the consignor, whether by opening bidding or continuing bidding in response to other bidders until reaching the reserve. If we have an interest in an offered lot and the proceeds therefrom other than our commissions, we may bid therefor to protect such interest. CONSIGNORS ARE NOT ALLOWED TO BID ON THEIR OWN ITEMS.

7. All statements contained in the catalog or in any bill of sale, condition report, invoice or elsewhere as to authorship, period, culture, source, origin, measurement, quality, rarity, provenance, importance, exhibition and literature of historical relevance, or physical condition ARE QUALIFIED STATEMENTS OF OPINION AND NOT REPRESENTATIONS OR WARRANTIES. No employee or agent of Bonhams is authorized to make on our behalf or on that of the consignor any representation or warranty, oral or written, with respect to any property.

8. All purchased property shall be removed from the premises at which the sale is conducted by the date(s) and time(s) set forth in the "Buyer's Guide" portion of the catalog. If not so removed, daily storage fees will be payable to us by the purchaser as set forth therein. We reserve the right to transfer property not so removed to an offsite warehouse at the purchaser's risk and expense, as set forth in more detail in the "Buyer's Guide." Accounts must be settled in full before property will be

released. Packing and handling of purchased lots are the responsibility of the purchaser. Bonhams can provide packing and shipping services for certain items as noted in the "Buyer's Guide" section of the catalog.

9. The copyright in the text of the catalog and the photographs, digital images and illustrations of lots in the catalog belong to Bonhams or its licensors. You will not reproduce or permit anyone else to reproduce such text, photographs, digital images or illustrations without our prior written consent.

10. These Conditions of Sale shall bind the successors and assigns of all bidders and purchasers and inure to the benefit of our successors and assigns. No waiver, amendment or modification of the terms hereof (other than posted notices or oral announcements during the sale) shall bind us unless specifically stated in writing and signed by us. If any part of these Conditions of Sale is for any reason invalid or unenforceable, the rest shall remain valid and enforceable.

11. These Conditions of Sale and the purchaser's and our respective rights and obligations hereunder are governed by the laws of the State of California. By bidding at an auction, each purchaser and bidder agrees to be bound by these Conditions of Sale. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this agreement, or the breach, termination or validity thereof, brought by or against Bonhams (but not including claims brought against the consignor by the purchaser of lots consigned hereunder) shall be resolved by the procedures set forth below.

### Mediation and Arbitration Procedures

(a) Within 30 days of written notice that there is a dispute, the parties or their authorized and empowered representatives shall meet by telephone and/or in person to mediate their differences. If the parties agree, a mutually acceptable mediator shall be selected and the parties will equally share such mediator's fees. The mediator shall be a retired judge or an attorney familiar with commercial law and trained in or qualified by experience in handling mediations. Any communications made during the mediation process shall not be admissible in any subsequent arbitration, mediation or judicial proceeding. All proceedings and any resolutions thereof shall be confidential, and the terms governing arbitration set forth in paragraph (c) below shall govern.

(b) If mediation does not resolve all disputes between the parties, or in any event no longer than 60 days after receipt of the written notice of dispute referred to above, the parties shall submit the dispute for binding arbitration before a single neutral arbitrator. Such arbitrator shall be a retired judge or an attorney familiar with commercial law and trained in or qualified by experience in handling arbitrations. Such arbitrator shall make all appropriate disclosures required by law. The arbitrator shall be drawn from a panel of a national arbitration service agreed to by the parties, and shall be selected as follows: (i) If the national arbitration service has specific rules or procedures, those rules or procedures shall be followed; (ii) If the national arbitration service does not have rules or procedures for the selection of an arbitrator, the arbitrator shall be an individual jointly agreed to by the parties. If the parties cannot agree on a national arbitration service, the arbitration shall be conducted by the American Arbitration Association, and the arbitrator shall be selected in accordance with the Rules of the American Arbitration Association. The arbitrator's award shall be in writing and shall set forth findings of fact and legal conclusions.

(c) Unless otherwise agreed to by the parties or provided by the published rules of the national arbitration service:

(i) the arbitration shall occur within 60 days following

## CONDITIONS OF SALE - CONTINUED

the selection of the arbitrator;

(ii) the arbitration shall be conducted in the designated location, as follows: (A) in any case in which the subject auction by Bonhams took place or was scheduled to take place in the State of New York or Connecticut or the Commonwealth of Massachusetts, the arbitration shall take place in New York City, New York; (B) in all other cases, the arbitration shall take place in the city of San Francisco, California; and

(iii) discovery and the procedure for the arbitration shall be as follows:

(A) All arbitration proceedings shall be confidential;

(B) The parties shall submit written briefs to the arbitrator no later than 15 days before the arbitration commences;

(C) Discovery, if any, shall be limited as follows: (I) Requests for no more than 10 categories of documents, to be provided to the requesting party within 14 days of written request therefor; (II) No more than two (2) depositions per party, provided however, the deposition(s) are to be completed within one (1) day; (III) Compliance with the above shall be enforced by the arbitrator in accordance with California law;

(D) Each party shall have no longer than eight (8) hours to present its position. The entire hearing before the arbitrator shall not take longer than three (3) consecutive days;

(E) The award shall be made in writing no more than 30 days following the end of the proceeding. Judgment upon the award rendered by the arbitrator may be entered by any court having jurisdiction thereof.

To the fullest extent permitted by law, and except as required by applicable arbitration rules, each party shall bear its own attorneys' fees and costs in connection with the proceedings and shall share equally the fees and expenses of the arbitrator.

### Limited Right of Rescission

If within one (1) year from the date of sale, the original purchaser (a) gives written notice to us alleging that the identification of Authorship (as defined below) of

such lot as set forth in the **BOLD TYPE** heading of the catalog description of such lot (as amended by any saleroom notices or verbal announcements during the sale) is not substantially correct based on a fair reading of the catalog (including the terms of any glossary contained therein), and (b) within 10 days after such notice returns the lot to us in the same condition as at the time of sale, and (c) establishes the allegation in the notice to our satisfaction (including by providing one or more written opinions by recognized experts in the field, as we may reasonably require), then the sale of such lot will be rescinded and, unless we have already paid to the consignor monies owed him in connection with the sale, the original purchase price will be refunded.

If, prior to receiving such notice from the original purchaser alleging such defect, we have paid the consignor monies owed him in connection with the sale, we shall pay the original purchaser the amount of our commissions, any other sale proceeds to which we are entitled and applicable taxes received from the purchaser on the sale and make demand on the consignor to pay the balance of the original purchase price to the original purchaser. Should the consignor fail to pay such amount promptly, we may disclose the identity of the consignor and assign to the original purchaser our rights against the consignor with respect to the lot the sale of which is sought to be rescinded. Upon such disclosure and assignment, any liability of Bonhams as consignor's agent with respect to said lot shall automatically terminate.

The foregoing limited right of rescission is available to the original purchaser only and may not be assigned to or relied upon by any subsequent transferee of the property sold. The purchaser hereby accepts the benefit of the consignor's warranty of title and other representations and warranties made by the consignor for the purchaser's benefit. Nothing in this section shall be construed as an admission by us of any representation of fact, express or implied, obligation or responsibility with respect to any lot. THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AGAINST BONHAMS FOR ANY REASON WHATSOEVER IS THE LIMITED RIGHT OF RESCISSION DESCRIBED IN THIS SECTION.

"Authorship" means only the identity of the creator, the period, culture and source or origin of the lot, as the case may be, as set forth in the **BOLD TYPE** heading of the print catalog entry. The right of rescission does not extend to: (a) works of art executed before 1870 (unless these works are determined to be counterfeits created since 1870), as this is a matter of current scholarly opinion which can change; (b) titles, descriptions, or other identification of offered lots, which information normally appears in lower case type below the **BOLD TYPE** heading identifying the Authorship; (c) Authorship of any lot where it was specifically mentioned that there exists a conflict of specialist or scholarly opinion regarding the Authorship of the lot at the time of sale; (d) Authorship of any lot which as of the date of sale was in accordance with the then generally-accepted opinion of scholars and specialists regarding the same; or (e) the identification of periods or dates of creation in catalog descriptions which may be proven inaccurate by means of scientific processes that are not generally accepted for use until after publication of the catalog in which the property is offered or that were unreasonably expensive or impractical to use at the time of such publication.

### Limitation of Liability

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, ALL PROPERTY IS SOLD "AS IS." NEITHER BONHAMS NOR THE CONSIGNOR MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, AS TO THE MERCHANTABILITY, FITNESS OR CONDITION OF THE PROPERTY OR AS TO THE CORRECTNESS OF DESCRIPTION, GENUINENESS, ATTRIBUTION, PROVENANCE OR PERIOD OF THE PROPERTY OR AS TO WHETHER THE PURCHASER ACQUIRES ANY COPYRIGHTS OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS IN LOTS SOLD OR AS TO WHETHER A WORK OF ART IS SUBJECT TO THE ARTIST'S MORAL RIGHTS OR OTHER RESIDUAL RIGHTS OF THE ARTIST. THE PURCHASER EXPRESSLY ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT IN NO EVENT SHALL BONHAMS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY COMPENSATORY, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

## SELLER'S GUIDE

### SELLING AT AUCTION

Bonhams can help you every step of the way when you are ready to sell art, antiques and collectible items at auction. Our regional offices and representatives throughout the US are available to service all of your needs. Should you have any further questions, please visit our website at [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us) for more information or call our Client Services Department at +1 (800) 223 2854 ext. 3550.

### Auction Estimates

The first step in the auction process is to determine the auction value of your property. Bonhams' world-renowned specialists will evaluate your special items at no charge and in complete confidence. You can obtain an auction estimate in many ways:

- Attend one of our Auction Appraisal Events held regularly at our galleries and in other major metropolitan areas. The updated schedule for Bonhams Auction Appraisal Events is available at [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us).
- Call our Client Services Department to schedule a private appointment at one of our galleries. If you have a large collection, our specialists can travel, by appointment, to evaluate your property on site.
- Send clear photographs to us of each individual item, including item dimensions and other pertinent information with each picture. Photos should be sent

to Bonhams' address in envelopes marked as "photo auction estimate". Alternatively, you can submit your request using our online form at [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us). Digital images may be attached to the form. Please limit your images to no more than five (5) per item.

### Consigning Your Property

After you receive an estimate, you may consign your property to us for sale in the next appropriate auction. Our staff assists you throughout the process, arranging transportation of your items to our galleries (at the consignor's expense), providing a detailed inventory of your consignment, and reporting the prices realized for each lot. We provide secure storage for your property in our warehouses and all items are insured throughout the auction process. You will receive payment for your property approximately 35 days after completion of sale.

Sales commissions vary with the potential auction value of the property and the particular auction in which the property is offered. Please call us for commission rates.

### Professional Appraisal Services

Bonhams specialists conduct insurance and fair market value appraisals for private collectors, corporations, museums, fiduciaries and government entities on a daily basis. Insurance appraisals, used for insurance purposes, reflect the cost of replacing property in today's retail market. Fair market value appraisals are used for estate, tax and family division purposes and reflect prices paid by a willing buyer to a willing seller.

When we conduct a private appraisal, our specialists will prepare a thorough inventory listing of all your appraised property by category. Valuations, complete descriptions and locations of items are included in the documentation.

Appraisal fees vary according to the nature of the collection, the amount of work involved, the travel distance, and whether the property is subsequently consigned for auction.

Our appraisers are available to help you anywhere and at any time. Please call our Client Services Department to schedule an appraisal.

### Estate Services

Since 1865, Bonhams has been serving the needs of fiduciaries – lawyers, trust officers, accountants and executors – in the disposition of large and small estates. Our services are specially designed to aid in the efficient appraisal and disposition of fine art, antiques, jewelry, and collectibles. We offer a full range of estate services, ranging from flexible financial terms to tailored accounting for heirs and their agents to world-class marketing and sales support.

For more information or to obtain a detailed Trust and Estates package, please visit our website at [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us) or contact our Client Services Department.

BUYER'S GUIDE

BIDDING & BUYING AT AUCTION

Whether you are an experienced bidder or an enthusiastic novice, auctions provide a stimulating atmosphere unlike any other. Bonhams previews and sales are free and open to the public. As you will find in these directions, bidding and buying at auction is easy and exciting. Should you have any further questions, please visit our website at [www.bonhams.com](http://www.bonhams.com) or call our Client Services Department at +1 (800) 223 2854 ext. 3550.

Catalogs

Before each auction we publish illustrated catalogs. Our catalogs provide descriptions and estimated values for each "lot." A lot may refer to a single item or to a group of items auctioned together. The catalogs also include the dates and the times for the previews and auctions. We offer our catalogs by subscription or by single copy. For information on subscribing to our catalogs, you may refer to the subscription form in this catalog, call our Client Services Department, or visit our website at [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us).


Previews

Auction previews are your chance to inspect each lot prior to the auction. We encourage you to look closely and examine each object on which you may want to bid so that you will know as much as possible about it. Except as expressly set forth in the Conditions of Sale, items are sold "as is" and with all faults; illustrations in our catalogs, website and other materials are provided for identification only. At the previews, our staff is always available to answer your questions and guide you through the auction process. Condition reports may be available upon request.


Estimates


Bonhams catalogs include low and high value estimates for each lot, exclusive of the buyer's premium and tax. The estimates are provided as an approximate guide to current market value based primarily on previous auction results for comparable pieces, and should not be interpreted as a representation or prediction of actual selling prices. They are determined well in advance of a sale and are subject to revision. Please contact us should you have any questions about value estimates.

Reserves

Unless indicated by the  symbol next to the lot number, which denotes no reserve, all lots in the catalog are subject to a reserve. The reserve is the minimum auction price that the consignor is willing to accept for a lot. This amount is confidential and does not exceed the low estimate value.

Auction House's Interest in Property Offered at Auction

On occasion, Bonhams may offer a lot in which it has an ownership interest, in whole or in part. Such property, if any, is identified in the catalog with a  symbol next to the lot number.

Similarly, Bonhams may have an economic interest in a lot beyond its commission as a result of making an advance against anticipated proceeds to the consignor which is secured by the consigned property or where it has guaranteed the consignor a minimum auction price for consigned property. Such property, if any, is identified in the catalog with a  symbol next to the lot number.

Bidding at Auction

At Bonhams, you can bid in many ways: in person, via absentee bid, over the phone, or via Bonhams' live online bidding facility. Absentee bids can be submitted in person, online, via fax or via email.

Valid Bonhams client accounts are required to participate in bidding activity. You can obtain registration information online, at the reception desk or by calling our Client Services Department.

By bidding at auction, whether in person or by agent, by absentee bid, telephone, online or other means, the buyer or bidder agrees to be bound by the Conditions of Sale.

Lots are auctioned in consecutive numerical order as they appear in the catalog. Bidding normally begins below the low estimate. The auctioneer will accept bids from interested parties present in the saleroom, from telephone bidders, and from absentee bidders who have left written bids in advance of the sale. The auctioneer may also execute bids on behalf of the consignor by placing responsive or consecutive bids for a lot up to the amount of the reserve, but never above it.

We assume no responsibility for failure to execute bids for any reason whatsoever.

In Person

If you are planning to bid at auction for the first time, you will need to register at the reception desk in order to receive a numbered bid card. To place a bid, hold up your card so that the auctioneer can clearly see it. Decide on the maximum auction price that you wish to pay, exclusive of buyer's premium and tax, and continue bidding until your bid prevails or you reach your limit. If you are the successful bidder on a lot, the auctioneer will acknowledge your paddle number and bid amount.

Absentee Bids

As a service to those wishing to place bids, we may at our discretion accept bids without charge in advance of auction online or in writing on bidding forms available from us. "Buy" bids will not be accepted; all bids must state the highest bid price the bidder is willing to pay. Our auction staff will try to bid just as you would, with the goal of obtaining the item at the lowest bid price possible. In the event identical bids are submitted, the earliest bid submitted will take precedence. Absentee bids shall be executed in competition with other absentee bids, any applicable reserve, and bids from other auction participants. A friend or agent may place bids on your behalf, provided that we have received your written authorization prior to the sale. Absentee bid forms are available in our catalogs, online at [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us), at offsite auction locations, and at our San Francisco, Los Angeles and New York galleries.

By Telephone

Under special circumstances, we can arrange for you to bid by telephone. To arrange for a telephone bid, please contact our Client Services Department a minimum of 24 hours prior to the sale.

Online

We offer live online bidding for most auctions and accept absentee bids online for all our auctions. Please visit [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us) for details.

Bid Increments

Bonhams generally uses the following increment multiples as bidding progresses:

\$50-200 .....	by \$10s
\$200-500 .....	by \$20/50/80s
\$500-1,000 .....	by \$50s
\$1,000-2,000 .....	by \$100s
\$2,000-5,000 .....	by \$200/500/800s
\$5,000-10,000 .....	by \$500s
\$10,000-20,000 .....	by \$1,000s
\$20,000-50,000 .....	by \$2,000/5,000/8,000s
\$50,000-100,000 .....	by \$5,000s
\$100,000-200,000 .....	by \$10,000s
above \$200,000 .....	at auctioneer's discretion

**The auctioneer may split or reject any bid at any time at his or her discretion as outlined in the Conditions of Sale.**

Currency Converter

Solely for the convenience of bidders, a currency converter may be provided at Bonhams' auctions. The rates quoted for conversion of other currencies to U.S. Dollars are indications only and should not be relied upon by a bidder, and neither Bonhams nor its agents shall be responsible for any errors or omissions in the operation or accuracy of the currency converter.

Buyer's Premium

A buyer's premium is added to the winning bid price of each individual lot purchased, at the rates set forth in the Conditions of Sale. The winning bid price plus the premium constitute the purchase price for the lot. Applicable sales taxes are computed based on this figure, and the total becomes your final purchase price. If you pay for all lots purchased in the auction in cash or cash equivalent (as defined), a reduced premium rate will apply, as set forth in the Conditions of Sale.

Unless specifically illustrated and noted, fine art frames are not included in the estimate or purchase price. Bonhams accepts no liability for damage or loss to frames during storage or shipment.

All sales are final and subject to the Conditions of Sale found in our catalogs, on our website, and available at the reception desk.

Payment

All buyers are asked to pay and pick up by 3pm on the business day following the auction. Payment may be made to Bonhams by cash, checks drawn on a U.S. bank, money order, wire transfer, or by Visa, MasterCard, American Express or Discover credit or charge card or debit card. All items must be paid for within 5 business days of the sale. Please note that payment by personal or business check may result in property not being released until purchase funds clear our bank. For payments sent by mail, please remit to Cashier Department, 220 San Bruno Avenue, San Francisco, CA 94103.

Sales Tax

California, Arizona, Connecticut, Georgia, Illinois, Nevada, New York, Massachusetts, Pennsylvania, Texas, Washington state and Washington DC residents must pay applicable sales tax. Other state or local taxes (or compensating use taxes) may apply. Sales tax will be automatically added to the invoice unless a valid resale number has been furnished or the property is shipped via common carrier to destinations outside the states listed above.

Shipping & Removal

Bonhams can accommodate shipping for certain items. Please contact our Cashiers Department for more information or to obtain a quote. Carriers are not permitted to deliver to PO boxes.

International buyers are responsible for all import/export customs duties and taxes. An invoice stating the actual purchase price will accompany all international purchases.

Collection of Purchases

Please arrange for the packing and transport of your purchases prior to collection at our office. If you are sending a third party shipper, please request a release form from us and return it to +1 (212) 644 9009 prior to your scheduled pickup. To schedule collection of purchases, please call +1 (212) 644 9001.

Handling and Storage Charges

Please note that our offices have requirements for freight elevator usage. Please contact us to schedule an elevator appointment for pickup of any large or awkward items. Bonhams will hold all purchased lots in our gallery until Tuesday December 18 without penalty. After December 18 collection of lots will be by appointment only. Please call +1 (212) 644 9001 at least 24 hours in advance to make an appointment.

Bonhams reserves the right to remove uncollected sold lots to the warehouse of our choice at the buyer's risk and expense. Handling and storage fees will apply.

Auction Results

To find out the final purchase price for any lot following the sale, please call our automated auction results line at +1 (800) 223 2854 ext. 3400. All you need is a touch-tone telephone and the lot number. Auction results are usually available on the next business day following the sale or online at [www.bonhams.com/us](http://www.bonhams.com/us).

## CONTACTS

### OFFICERS

Laura King Pfaff  
Chairman

Malcolm Barber  
Chief Executive Officer

Patrick Meade  
Chief Operating Officer

Leslie Wright  
Vice President, Trusts and Estates

Jon King  
Vice President, Business Development

Vice Presidents, Specialists

Susan F. Abeles  
Rupert Banner  
Gary Espinosa  
Judith Eurich  
Alan Fausel  
Mark Fisher  
Martin Gammon  
Dessa Goddard  
Jim Haas  
Scot Levitt  
Frank Maraschiello  
Mark Osborne  
Hadji Rahimpour  
Brooke Sivo  
Jeffrey Smith

### REPRESENTATIVES

**Arizona**  
Terri Adrian-Hardy  
Tel: (480) 994 5362

**California - Central Valley**  
David Daniel  
Tel: (916) 364 1645

**Southern California**  
Christine Eisenberg  
Tel: (949) 646 6560

**District of Columbia/Mid-Atlantic**  
Martin Gammon  
Tel: (202) 333 1696

**Florida**  
Tel: (305) 228 6600

**Georgia**  
Mary Moore Bethea  
Tel: (404) 842 1500

**Illinois**  
Ricki Harris  
Tel: (312) 475 3922  
Tel: (773) 267 3300

**Massachusetts**  
**Boston/New England**  
Amy Corcoran  
Tel: (617) 742 0909

**Nevada**  
David Daniel  
Tel: (775) 831 0330

**New Jersey & Delaware**  
Margaret Tierney  
Tel: (610) 644-1199

**New Mexico**  
Leslie Trilling  
Tel: (505) 820 0701

**Oregon**  
Sheryl Acheson  
Tel: (503) 312 6023

**Texas**  
Amy Lawch  
Tel: (713) 621 5988

**Washington**  
Heather O'Mahony  
Tel: (206) 218 5011

**Canada**  
**Toronto, Ontario**  
Jack Kerr-Wilson,  
Tel: (416) 462 9004

**Montreal, Quebec**  
David Kelsey  
Tel: (514) 341 9238

### BONHAMS \* NEW YORK DEPARTMENTS 580 Madison Avenue New York, New York 10022 Tel: (212) 644 9001

Director, Business Development  
Jon King, (212) 644 9033

**20th Century Decorative Arts**  
Frank Maraschiello, (212) 644 9059  
Beth Vilinsky, (212) 710 1306

**Books & Manuscripts/  
Prints & Photographs**  
Christina Geiger, (212) 644 9094  
Matthew Haley, (212) 461 6531

**Chinese Works of Art & Paintings**  
Bruce MacLaren, (917) 206 1677

**Collectors' Motorcars & Motorcycles**  
Rupert Banner, (212) 461 6515  
Eric Minoff, (212) 206 4630  
Evan Ide (Consultant)

**Furniture, Decorative Arts & Silver**  
Karl Green, (212) 710 1305  
Victoria Ayers, (212) 461 6532  
Madelia Ring, (212) 644 9602

**Japanese Works of Art**  
Jeff Olson, (212) 461 6516

**Fine Art  
American**  
Alan Fausel, (212) 644 9039  
Kayla Carlsen, (917) 206 1699

**Contemporary**  
Jeremy Goldsmith, (917) 206 1656

**European Paintings**  
Madalina Lazen, (212) 644-9108

**Impressionist & Modern**  
Tanya Wells, (917) 206 1685

**Jewelry**  
Susan F. Abeles, (212) 461 6525  
Virginia Salem, (212) 644 9046  
Chrissy Banner, (212) 644 9035

**Maritime Paintings & Works of Art**  
Independent Contractor  
Gregg Deitrich, (212) 644 9001

**Russian Fine & Decorative Arts**  
Yelena Harbick, (212) 644 9136

**Space History**  
Matthew Haley, (212) 461 6531

**Stamps and Postal History**  
Independent Contractor  
Robert Scott, (917) 206 1646

**Trusts & Estates**  
Lauren Kantor, (212) 461 6521  
Victoria Richardson, (212) 461 6518

**Watches & Clocks**  
Jonathan Snellenburg, (212) 461 6530

**Wine**  
Gary D'Urso, (917) 206 1653

**Whisky & Spirits**  
Joseph Hyman, (917) 206 1661

### CLIENT SERVICES DEPARTMENT

**San Francisco**  
Tel: (415) 861 7500  
Fax: (415) 861 8951

**Los Angeles**  
Tel: (323) 850 7500  
Fax: (323) 850 6090

Monday through Friday  
8.30am to 5pm

### BONHAMS \* SAN FRANCISCO DEPARTMENTS 220 San Bruno Avenue San Francisco California 94103 Tel: (800) 223 2854

**Arms & Armor**  
Paul Carella, ext. 33360  
James Ferrell, ext. 33332  
International Representative:  
Herb Houze, (307) 587 8675

**Asian Works of Art**  
Dessa Goddard, ext. 33333

**Books & Manuscripts**  
Adam Stackhouse, ext. 33266

**Collectibles**  
Jaynes Friedman, ext. 33366  
Consultant, Toys & Trains

**Decorative Arts**  
Peter Scott, ext. 33326

**Furniture & Decorative Arts, American**  
Brooke Sivo, ext. 33238

**Furniture & Decorative Arts, European**  
Jeffrey Smith, ext. 33413  
Elizabeth Conlan, ext. 33226

**Jewelry & Watches**  
Deborah Boskin, ext. 33362  
Lynne Arkin, ext. 33306

**Collectors' Motorcars & Motorcycles**  
Mark Osborne, ext. 33353

**Museum Services**  
Laura King Pfaff, ext. 33210

**Native American Art**  
Jim Haas, ext. 33294

**California & Western  
Paintings & Sculpture**  
Aaron Bastian, ext. 33241

**Photographs  
Prints**  
Judith Eurich, ext. 33259

**Oriental Rugs & Carpets**  
Hadji Rahimpour, ext. 33392

**Silver & Objets de Vertu**  
Ext. 33233

**Period Art & Design Auctions**  
Christine Skinner, ext. 33479

**Trusts & Estates**  
Laura King Pfaff, ext. 33210

**Wine**  
Doug Davidson, ext. 33363

**Writing Instruments**  
Ivan Briggs, ext. 33255

**New York**  
Tel: (212) 644 9001  
Fax: (323) 644 9009

Monday through Friday  
9am to 5.30pm

**Toll Free**  
Tel: (800) 223 2854

### BONHAMS \* LOS ANGELES DEPARTMENTS 7601 W. Sunset Boulevard Los Angeles California 90046 Tel: (800) 223 2854

**20th Century Decorative Arts**  
Angela Past, ext. 65422  
Katie Nartonis, ext. 65445  
Jason Stein, ext. 65405

**African, Oceanic & Pre-Columbian Art**  
Fredric W. Backlar, ext. 65416

**Books & Manuscripts**  
Catherine Williamson, ext. 65442

**Coins & Banknotes**  
Paul Song, ext. 65455

**Entertainment Memorabilia**  
Catherine Williamson, ext. 65442  
Dana Hawkes, (978) 283 1518

**Furniture & Decorative Arts**  
Andrew Jones, ext. 65432

**Jewelry & Watches**  
Michael Larsen, ext. 65407

**Collectors' Motorcars & Motorcycles**  
Nick Smith, ext. 65470

**Modern, Contemporary &  
Latin American Fine Art**  
Sharon Squires, ext. 65451  
Alexis Yabuta, ext. 65469  
Cecilia Dan, ext. 65441

**Photographs  
Prints**  
Morisa Rosenberg, ext. 65435

**Natural History**  
Independent Contractors:  
Thomas E. Lindgren, ext. 65437  
Claudia Florian, G.J.G., ext. 65437

**California & Western  
Paintings & Sculpture**  
Scot Levitt, ext. 65425

**Paintings - European**  
Mark Fisher, ext. 65488

**Period Art & Design Auctions**  
Tim McNab, ext. 56409

**Silver**  
Aileen Ward, ext 65463

**Trusts & Estates**  
Leslie Wright, ext. 65408  
Joseph Francaviglia, ext. 65443

The following information is recorded  
and available 24 hours a day, 7 days a  
week, through our telephone system:  
- Auction and Preview Information  
- Directions to Bonhams's salesrooms  
- Automated Auction Results

\* Indicates saleroom

# Thomas Malin Rodgers, Jr. 1943-2012 "Mr. Dictionary"

I consider it an honor to be asked to add a prefatory note to this catalog of the Thomas Rodgers collection, especially as Tom and I met only a few times in person. I recall visits by him to my shop in San Francisco and again, some time later, in Berkeley, and a number of telephone chats. And, finally, after I had persuaded him to join the International Association of Bibliophiles, pleasant hours spent with him and his wife Sarah Garvin at the Association's colloquium in Avignon in September 2006. What had begun as a cordial bookseller/collector relationship had grown into a real friendship – I myself was not fully aware of it until he phoned me early this year and, in his straightforward way, informed me that he did not have long to live, and would I have any ideas about the disposal of his library. Not long afterwards, after I had written him a letter with my thoughts and recommendations, I received the news that he had died. Of course, the news was expected, yet I was astonished by the intensity of the sense of loss that I felt – which led me to reflect that in our world of bibliophily such close relationships, based solely on shared interests, are not all that unusual.

In Tom's and my case, the major interest we shared was early dictionaries – it was only gradually that I learned of his many other interests which, in the words of a person close to him, "he pursued with enthusiasm and intellect": word books, the written word in all its forms, gardening, wine, genealogy, puzzles, magic, the English language, mathematics and science. He was also a devotee of Martin Gardner, who for twenty-five years wrote the Mathematical

Games column for *The Scientific American* – never one to do things halfway, Thomas Rodgers sponsored biennial international gatherings where like-minded enthusiasts gathered, often at his home in Atlanta, set in an elegant Japanese-designed rock garden.



Tom Rodgers and Bernard Rosenthal in Avignon

Whenever a dictionary came my way – whether in the form of a complete volume or a tiny medieval manuscript fragment recovered from a binding – Tom would have first option. We shared a particular fondness for the Latin dictionary compiled by the Italian Augustinian friar Ambrogio Calepino (1435-1510), which was first published in 1502 and in the ensuing three-hundred years went through an astonishing series of 211 editions, all carefully catalogued by the French bibliographer Albert Labarre of the *Réserve des livres rares* department of the Bibliothèque Nationale. Although Thomas Rodgers never had time to "catch up" with Labarre, he accumulated something like ninety editions – surely the largest such "hoard" in private hands. The popularity of the dictionary was such that the Italian word "calepino" is still used today to denote "dictionary."

A less scholarly use of the word was made by my brother Felix and me while students at the University of California in 1941: we named our decrepit 1928-Ford Model-A "Calepino." Nice name for an old car, we thought. And when I told Tom the story, he agreed.

*Bernard M. Rosenthal  
Berkeley, CA, October 2012*





## Important Notice

The two hundred or so volumes in this auction catalog comprise, by linear foot, about 10% of the entire collection. A further 750 items will be sold at auction by Bonhams in group lots and as individual titles over the course of 2013: this will include additional medieval manuscript leaves; 17th-19th century printed books and manuscripts; and a small handful of printed books from the 15th and 16th centuries.

There also remains at the Rodgers residence in Atlanta, Georgia another 1000 or so antiquarian volumes on the subject of lexicography which are available for private sale. Please contact the department for more details.

## Order of Sale

Antiquities, Medieval Manuscripts &

Islamic Manuscripts.....	1001 - 1019
Incunabula.....	1020 - 1043
Continental Printed Books & Manuscripts.....	1044 - 1120
English Printed Books & Manuscripts.....	1121 - 1153
Global Dictionaries:	
Mexico, China, Africa, India, Australia &	
the United States .....	1154 - 1173



1001 (actual size)

## Antiquities

1001

### CUNEIFORM LEXICAL TABLET.

A Babylonian clay inscription fragment, Middle Babylonian, Syria circa 1600-1500 B.C., part of a lexical text giving a list of fish. Approx 95 x 102 mm of inscribed surface area and 30 mm thick. Custom velvet-lined clamshell box.

*Provenance:* purchased from Bernard Quaritch Ltd. in September, 1992.

Such compilations of signs according to subject (e.g. trees, fish etc.) were used for teaching purposes.

**\$1,500 - 2,500**



1002 (actual size)

#### 1002

##### COPTIC-GREEK WORD BOOK AND GLOSSARY.

Manuscript on vellum, 10 leaves recto and verso (of which the final three are blank) being a single quire, 16mo (approx 68 x 63 mm), [Egypt, 6th or 7th century], in small Greek-Coptic uncial letters. On the verso of the first leaf there is an elaborate cruciform full-page strapwork ornament; text is from f.2r through f.7r. Custom chemise and green half morocco case. First two text leaves worn with small losses and a portion illegible, small hole through first three leaves.

*Provenance:* Bernard Breslauer, Catalog #102, item 2.

*VERY EARLY MINIATURE CODEX GLOSSARY AND A UNIQUE SURVIVAL OF ITS TYPE.* This manuscript was described by the late Lawrence Feinberg, then of Columbia University, and selections were quoted in the Breslauer catalog: "A complete book of ten small vellum leaves ... The glossary contains approximately sixty words of Greek origin. Its purpose, perhaps also suggested by the partially damaged title, was to supplement the user's spoken as well as written vocabulary. Many of the words are difficult and secular: e.g. ... a teacher of law ... politician ... military tribune. Coptic equivalents are generally given ... A number of Greek names of Old and New Testament books are included (see f.4v). A noteworthy and unique feature of this glossary is that Greek words are listed in their assimilated Coptic forms with consequent Copticized spellings. A lexicon of Greek words in Coptic has not yet been completed and this manuscript can supply a number of additional entries, some of which are remarkable in the normally other-worldly Coptic context: e.g. ... an industrious person; ... a natural philosopher, defined here as ... one who speaks about nature. No other glossary of this type is known and only one Greek-Coptic glossary of any kind survives. Dating from the 6th century it was edited by H.I. Bell and W.E. Crum, "A Greek Coptic Glossary," *Aegyptus* 6 (1925) 177-226. Only small fragments of a few other glossaries are extant ... It may be surmised that this book served as a 'pocket' lexicon for a professional scribe, or one studying for the civil service or some high position in the clergy. As such it affords a rare if not unique view into one aspect of Coptic education. Written in a sloping uncial of a type which persisted for several centuries, the manuscript is difficult to date ... It is by no means impossible (indeed it is likely) that this book may be as old as the 6th or 7th century. In 706 Arabic became the official language of Egypt and the use of Greek and Coptic for official documents thereafter waned. Certain technical terms within the glossary fell out of use with the Arabic conquest." The illustration which opens the manuscript appears Arabic in style and such examples of early Arabic book ornamentation are very rare in their own right.

**\$12,000 - 18,000**



**A**nt divina potencia me  
stante sup determinam  
re quatuor pualis pua  
pulis huius opus. Nunc  
restat de quita parte que  
de orthographia prosodia  
significatio origine ethy  
mologia quatuor da dictio  
niz que frequenter in  
biblia et idit  
sanctorum et poetarum  
pennia in artem  
tem ingenij adutilitate  
nam et pua aliqua dis  
seramus. Summa aut  
hic aliter ethymologia q  
sup interia parte sicut

parebat cu de ca msuo loco determinab  
In hac aut parte quita pcedit ne  
in ordinem alphabeti ita q extali ordi  
ne desuali huius poterit orthographia  
aut hic posite ditione verbi gra in  
tendo tractare de amo et bibo. pmo dicit  
tabo de amo. q debibo quia a est pma  
lra in amo. et b est pma lra. in bibo  
et a est ante b in alphabeto. Itz tract  
tate volo de abeo et adeo pmo tractabo  
de abeo abis q de adeo adis quia b e  
sa lra in abeo et d e sa lra in adeo et b e  
ante d. Item determinate volo de a  
matius et amor pmo determinabo de ama  
tus q de amor quia a est tertia lra in  
amatus et o e tertia lra in amor et a  
est ante o. Itz agere volo de ipu  
dens et ipudens ante agis de ipudens  
q de ipudens quia r est qta lra in  
ipudens q de ipu et u est qta lra in  
ipudens et r est ante v. Itz uenia  
age de iusticia et iustus pmo agis de ius  
ticia q de iustus quia i e qta lra in ius  
ticia et v est qta lra in iustus et i est ante  
v. Itz sup determinate volo de polissim  
con et polissenus pmo determinabo de  
polissimibetcon q de polissen? quia i e  
sexta lra in polissimibetcon et l e sexta  
lra in polissenus et i e ante l. Et ita  
asili intelligas de omibz alijs dictionibz  
in hac parte pua ex quibz lris con  
stant quia semp est in ordinato si or  
dine alphabeti ut opmor. Cor vide i  
polissen? l est qta lra et etaz sexta  
ut dixi quia gematur in l in pater  
q in hac quita pte gematur lre acipit  
paulina lra et sic ex hoc ordine liquet  
q in l m n r s vel alia quicq lra  
indicare debeat gemari et q non. Et  
aut qd querit exemplo. aut lecturam

ut quousq pma vel sa dicitur in  
lra pma lra facias de quito. hinc  
aut ordines in magno labore et arduo  
studio adueni non tunc ego si qua dei  
meu. Obsecro q te lectores ne in la  
dores in ordine velut ad rite con  
tenas. Nam ut dicit beatus som? i plogo  
regu hitabeinando dei offert vniuersq  
quod pui. Alij aut et argenteo lapides  
pauos. Alij bllas et purpuras et acutus  
offert et uanctu. Nobiscum bene agitur  
si obtulerimus pelles capras pilos. Et  
in apls gtepalibz in ma mag? nitana  
viduat in et tota illa tabernaculi pul  
crudo et singlis spes ecce plentis fute  
q distinet pelibz legitur et alijs ar  
doribz solis et in nra tmbiz. ca que  
in hora sue phibent. Fubac ill? pas  
sue inqbidat quatenus p se separ et  
sue correte in qtu ad orthographiam  
in alphabeti et eia qm ad accenti  
aliqu

**A**lma interpretatur virgo abstem  
ita vel abstentio virginat  
sicut dicitur in interpretacionibz  
som? vñ dicit q anima signi  
ficat abstentia virginatates et secretas  
de hoc dicitur in vñ po.

**A**lmon interpretatur mones fortis  
vel mones fortitudinis sive morans  
ut dicit in interpretacionibz hugo vñ dicit axam  
interpretatur mones fortitudinis quia tibi  
bulu autem accipiens inter morans  
et viuos stent et ruma moris quasi  
quida mones fortis exclusit

**A**b ipso ab ipso morans promiss  
lris absq e uel q uel e ut sup  
plenus dixi in pte ca de b in dñe  
ab si componit elementa que sequuntur  
C q t in simul hec tres excipiant

**A**bacus dicitur et fugas diffusus  
sepatis et di ab abaco q

**A**bacus dicitur fortis vel luctator  
lrigidus sui pplexans eos aut sus  
cepas eoz interpretatur. Sim aut so  
abacus pba amplexans interpretatur q uel  
exco p mabulo dñi sunt vocat amplexa  
vel q mectantur in do greduntur amplex  
antis i luctantibus stantibus vocabulu Nullus  
om iam audia voce ausus e dñi discip  
tacos in pte pnotie aut i rdy huane  
in mudi istius pompa tanta re. Versem  
miquat

**A**bacus ab abax abacus qd interpretatur  
dñe interpretatur hic abacus a q  
decomparat quia i abaco sunt dñe arbor se  
se decomparantes pmo qd vntas ipo  
denarius pntas centenarius. Est eaz





1003

## Medieval Manuscripts

1003

BALBI, GIOVANNI. ?-c.1298.

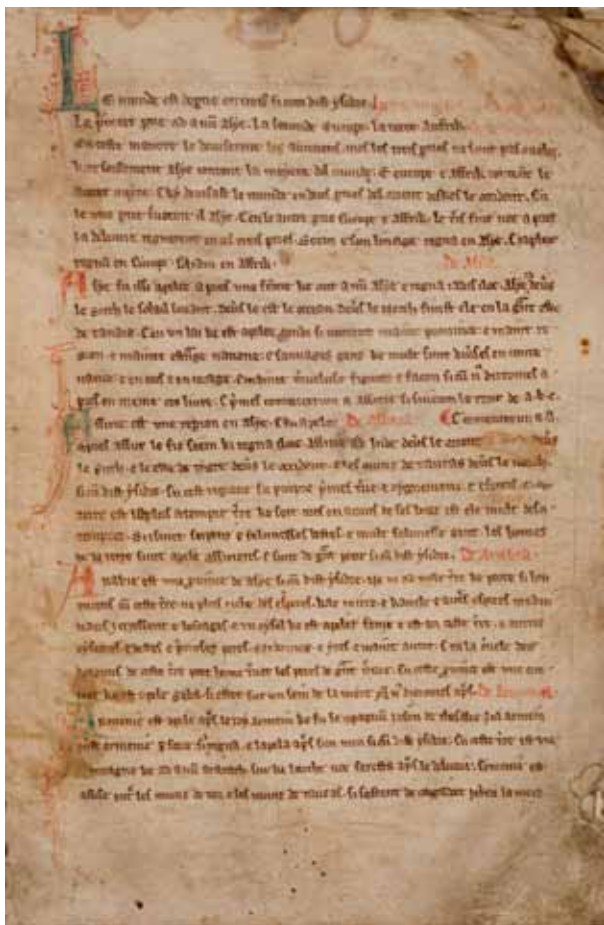
Latin manuscript on paper, *Catholicon*. [Northeast Italy, c.1400.]

247 leaves recto and verso (lacking text at end, else complete), 60 lines, double column, dark brown ink in small gothic bookhands (several scribes), written space 270 x 178 mm, ruled in plummet and in blind, DECORATED INITIALS THROUGHOUT in alternating red and blue with penwork in dark brown and red, many leaves with dozens of initials (as many as 50); plus two LARGE ILLUMINATED INITIALS on f.1r (defective) and f.84r, a 17-line polychrome and gold initial, foliate extension with burnished gold bezants. Period plain wooden boards (clasps lacking) rebacked in 19th century quarter calf preserving original vellum pastedowns and flyleaves. First leaf defective with loss of most of initial and associated text (repaired with old paper), some slight worming at ends, occasional dampstain, some minor fingering and marginal tears (including to f.84), overall in extremely good condition and with four wide margins preserving catchwords and marginalia.

*Provenance:* Baron Horace de Landau [1824-1903] (bookplate and labels with acquisition no. 1934), Landau was the Italian agent of the Rothschilds' bank in Paris; by descent to Madame Hugo Finaly and Horace Finaly [d.1945] (this manuscript was not in the Landau sales at Sotheby's, 1948-49, though that auction did include a vellum copy of the 1460 printed *Catholicon*); anonymous owner, Sotheby's, June 18, 1991, lot 105.

*SUBSTANTIAL MANUSCRIPT OF THE MOST CELEBRATED MEDIEVAL LEXICOGRAPHY*, and, after the Bible, one of the first works of its scale to be printed (in 1460, see lot 1020). The first part of the present manuscript (ff.1r-83v) comprises a grammar in four books. The alphabetical dictionary begins on f.84v and ends on f.247 with the definition of "Humilis." The *Summa grammaticalís quae vocatur Catholicon*—known more simply as the *Catholicon*—was completed by the Dominican friar Giovanni Balbi (Johannes Balbus) in 1286. Its most immediate source was the *Magnae derivations* of Hugutio of Pisa (1201), a widely circulated lexicography with an un-alphabetical arrangement that necessitated the creation of alphabetical finding lists that were often copied with the manuscript. In giving the dictionary section of his *Catholicon* a strict alphabetical order, Balbi became "the first lexicographer to achieve complete alphabetization (from the first to the last letter of each word)" (*The Oxford History of English Lexicography* p 30). Equally important were the first four sections dealing with orthography, prosody, word derivations and syntax, and figures of speech. Throughout the work, Balbi quotes not only from the Bible and the writings of the saints, but makes abundant use of the Latin classics, making the *Catholicon* an important early secular work as well. "This work was the main lexical resource during the fourteenth century and for the greater part of the fifteenth. It served Petrarch and the other early Italian humanists, and from the time of its first printing, at Mainz in 1460, until the first years of the sixteenth century, it really had no serious rival. What its users read in it was a universe of thought constructed from words and the boundaries of their use" (Moss *Renaissance Truth and the Latin Language* p 16).

\$15,000 - 25,000



1004 (fol 2r)



1004 (fol 3v with entry on "Anglia insula")

## 1004

### BARTHOLOMAEUS ANGLICUS. c.1203-1272.

Anglo-Norman manuscript on vellum, "Le livre des region et des provins dont la Bible" [De Proprietatibus rerum xv]; "Le tretiz de set mortens pechez"; "Les dis commandemens"; "Les xii articles de la fei"; "Les vii sacremens de sainte eglise"; and "La passion." [England, c.1260.] 32 leaves recto and verso, 2 blanks cancelled else complete, 41 lines, brown ink in a neat, early gothic bookhand, written space 162 x 110 mm, rubricated, one- and two-line initials in alternating red and blue with occasional contrasting penwork. Period vellum self-wrappers. Custom clamshell box. Overall rubbing and wear, first half with some nibbling to edges, f.19 with 4cm circular excision (blank on recto, with loss of text to verso).

*Provenance:* possibly John Kemp[?] (late 16th century inscription on 31v: "John ... cum comitatu." At least one other manuscript passed from John Kemp to Thomas Denton, see Bodleian Laud Misc. 28); Denton family (two 17th century inscriptions on 31v); Christie's, June 20, 1990, lot 28 to Quaritch.

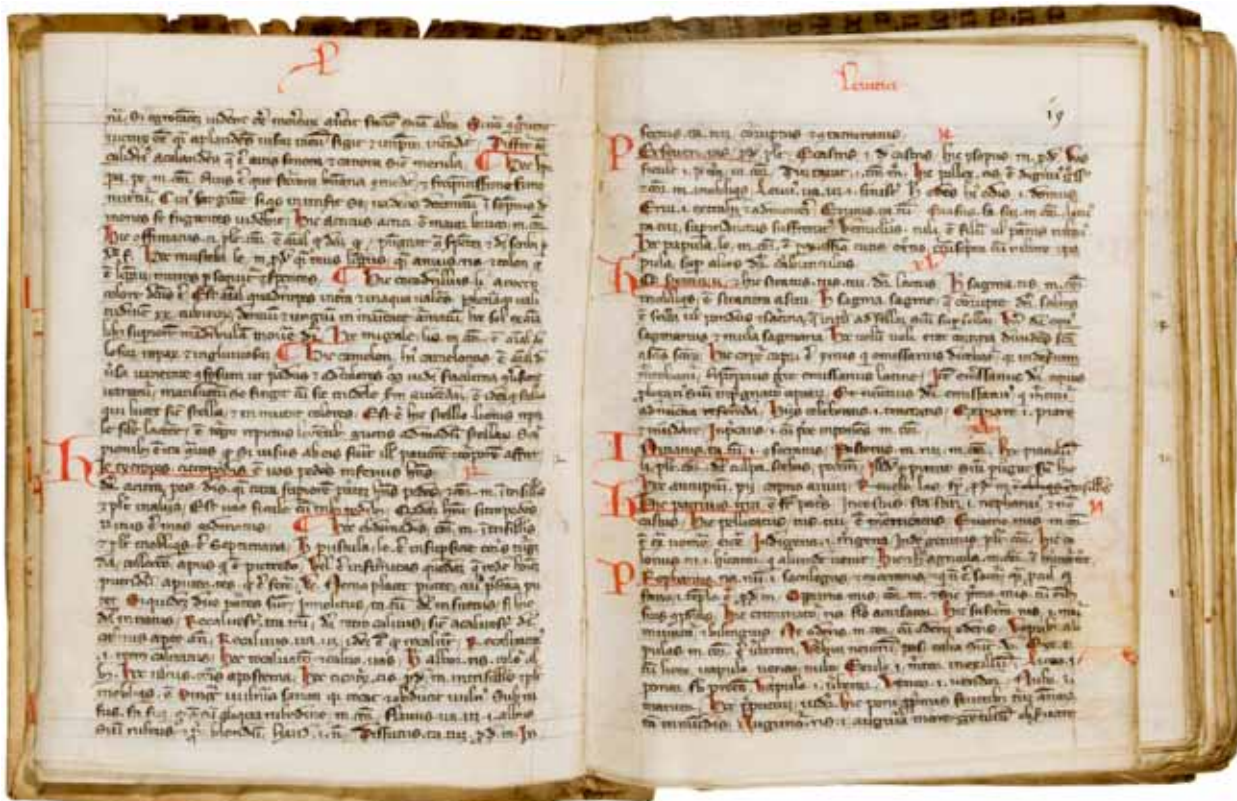
*13TH CENTURY ENCYCLOPEDIA: WRITTEN IN ENGLAND BY TWO SCRIBES NOT LONG AFTER THE WORK WAS FIRST COMPILED BY BARTHOLOMEUS ANGLICUS, CIRCA 1245.* De Proprietatibus rerum xv is a collection of glosses on things and places mentioned in the Bible, gathering a large number of primary and secondary sources and with particularly admirable geographical information. Bartholomaeus was a Franciscan who studied and taught at Paris and Magdeburg. His work became very successful and was translated from Latin into French in 1372 by Jean Corbechon and into English by John Trevisa in 1398, becoming one of the most important compendia of medieval knowledge. The first edition appeared in Cologne in 1472 (see lots 1022 & 1023 for other incunable editions). The present is one of the earliest possible translations, and substantially pre-dates any other Anglo-Norman copy.

Dr Ruth Dean analyzed this work in *Anglo-Norman Language and Literature*, 1999, and her advance research was cited when this manuscript appeared at Christie's in 1990: "The text is based heavily on Isidore (*Etymologiae*) but adapts freely in the ordering of the information ... this manuscript is arranged alphabetically by place name ... The material not based on Isidore offers penetrating insights into the society which wrote it. The entries for England (and there are separate entries for Kent, Scotland and Ireland) and Normandy are especially revealing. To the Norman aristocracy, England was the isle of Albion, colonized by Brutus after the fall of Troy (an apocryphal story made popular by Geoffrey of Monmouth), whose sons were the 'angels' of Gregory the Great, a wealthy country, the richest island in the world, full of good things, the people well-spoken and courageous. The Normans, on the other hand, live in a fertile land, with good harbors, their laws are civilized, the world's greatest city is Rouen, and the people of this province are strong, brave, fine warriors, well dressed, well spoken: 'deboneire en curage, peisible en compagnee.'"

Following the *De Proprietatibus rerum* xv is an anthology of Christian tenets (f.19v to f.21r) and a long account in rhyming couplets of the Passion (f.21v to end).

**\$12,000 - 18,000**





1005 (actual size)

1005

MARCHESINUS, JOANNES. Late 13th/early 14th c.

Illuminated Latin manuscript on vellum, *Mammotrectus*. [Italy, early 14th century.]

188 leaves, 33-40 lines per page, in brown ink in a small cursive bookhand, index at end in double columns, written space 108 x 74 mm, headings and running titles in red, capitals touched in red, lemmata underlined in yellow or red, approximately 36 decorated initials of 6-lines or more in red, blue and purple with penwork infilling. Large inhabited initial on first page depicting the author in a Franciscan habit and holding a book, full-length leafy border. Period limp vellum wrappers made from a fragment of canon law manuscript. General thumbing, margins trimmed closed with text occasionally cropped (primarily to index), inkburn with small loss on f.7, few other small holes, binding worn and ties partially lacking.

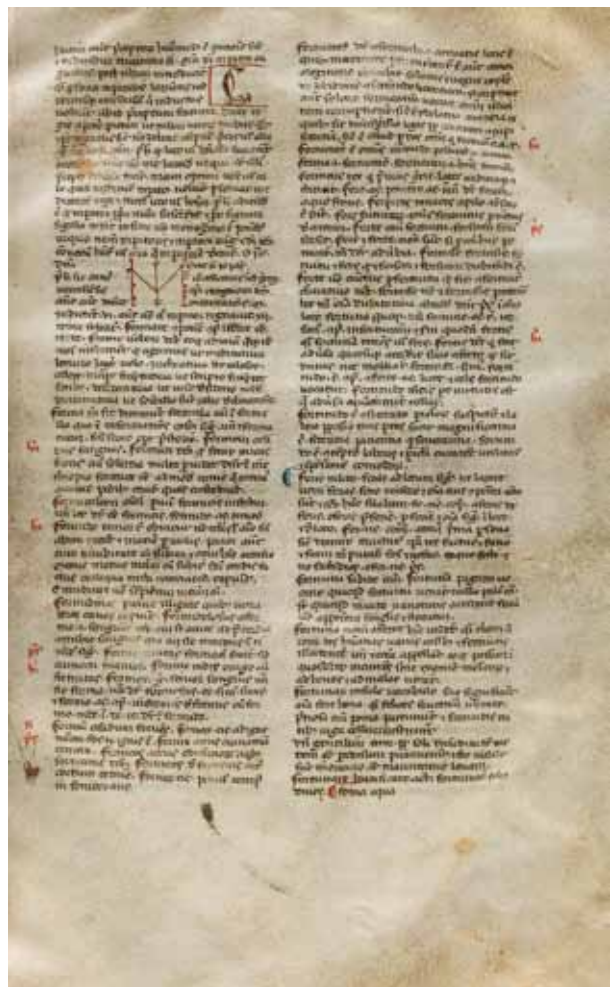
*Provenance:* Schøyen Collection of Oslo and London (MS 117, sold at Sotheby's, June 21, 1988, lot 74).

Early and attractive manuscript of the *Mammotrectus*, an important Franciscan reference work, here in a portable version. Biblical words are defined book by book and are then followed by the dictionary of the Sunday office (f.93v), hymns (f.95v), lives of the saints (f.102v) and Sunday sermons (f.138v).

\$8,000 - 12,000



1005 (detail)



1006

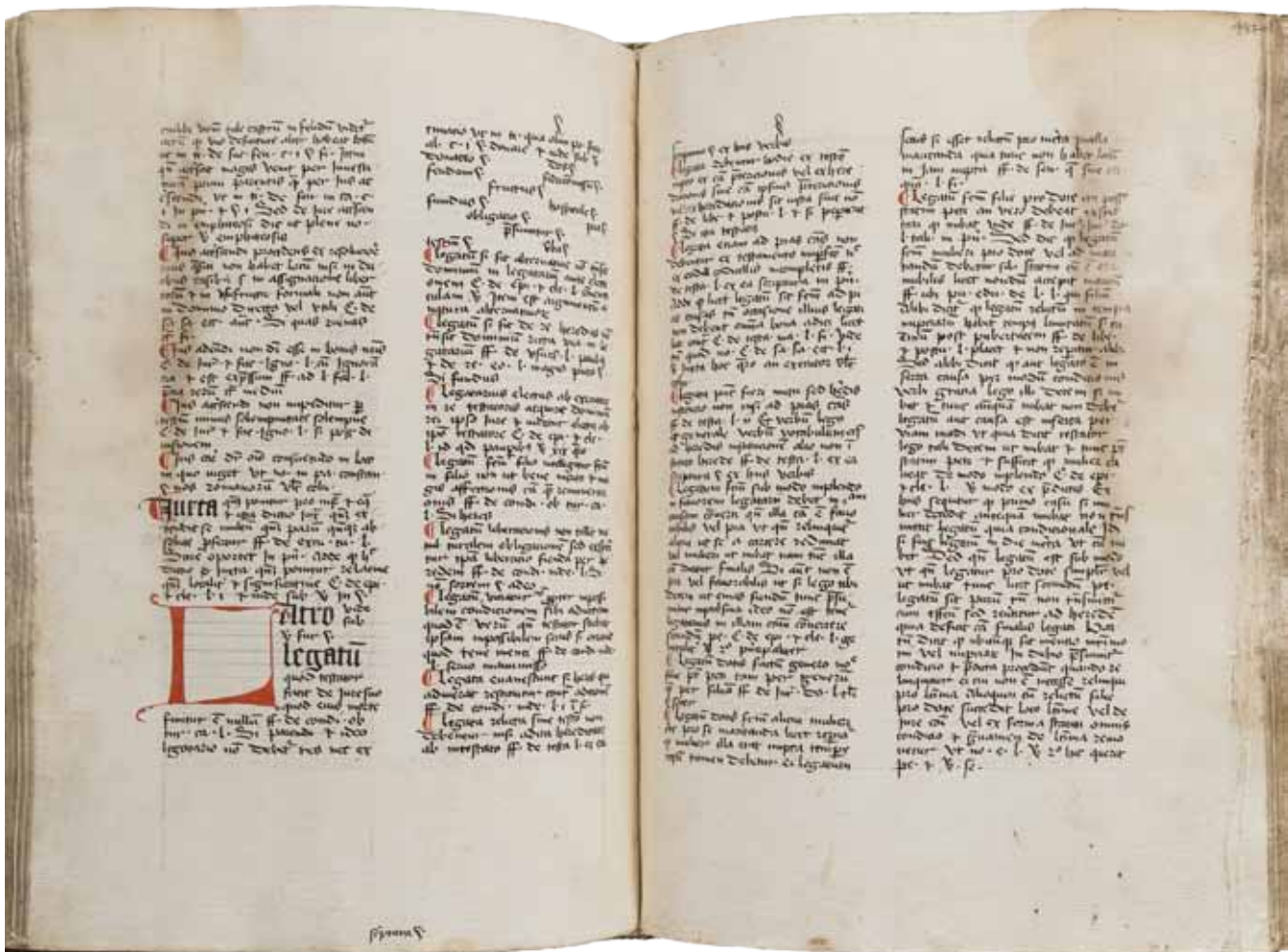
## 1006 PAPIAS THE GRAMMARIAN. fl. 1040s-1060s.

Latin manuscript on vellum, *Elementarium doctrinae rudimentum*. [Northeast Italy, late 13th century.] 139 leaves recto and verso (only, of 140?), folio, 60 lines, brown ink, gothic bookhand, written space 260 x 170 mm, rubricated with capital strokes and shoulder notes in red, numerous two- or three-line initials in alternating red and blue with contrasting penwork, 10-line opening initial to preface in red and blue with infill and full-length border. 4 diagrams in text in red and brown. 19th century quarter calf, spine gilt, red morocco lettering piece. Custom quarter morocco clamshell box. Incomplete—lacking the end of the letter “y” and the letter “z” (likely a single leaf), general soiling and scattered dampstain, occasional rubbing, f.91-99 with repaired tears through text, preface leaf soiled and with some marginal tears and a chip.  
*Provenance:* anonymous owner, Ader Picard Tajan, October 19, 1989, lot 61.

*THE FIRST MODERN DICTIONARY:* of the utmost rarity in private hands. 700 years before Samuel Johnson published his *Dictionary*, Papias compiled what has been called “the first fully recognizable dictionary,” sharing many salient features of dictionaries in the modern sense. Papias’s *Elementarium* is a monolingual dictionary, organized alphabetically (based on the first three letters), and incorporates several innovations: “[Papias] adds an indication of gender, declension or conjugation; he also proposes to mark long vowels in cases where this is not obvious. He is also the first to mention authors or texts as the authorities from which words are taken” (Mantello *Medieval Latin* p 96). Very little is known of Papias personally except that he was a cleric living in Italy, probably Lombardy. Even the name “Papias” derives from “guide” and may be a pseudonym. Manuscript copies of the *Elementarium* survive from the 12th to the 15th century; the *editio princeps* (titled *Vocabularium*) was published in Milan in 1476 and three other incunable editions were published in Venice. However, medieval manuscript copies are extremely rare in private hands. The Schoenberg database records only one other manuscript Papias at auction, or otherwise for sale, in the 20th century: a German manuscript circa 1410 offered by Sotheby’s in 1903, from the collection of Sir Thomas Phillipps.

\$25,000 - 35,000





1007

1007

# REPETITORIUM JURIS.

Latin manuscript on paper, [Repertorium juris], incipit "A Ista dictione denotat separationem ut notatur..." [Southern Low Countries, 1450s/1460s.]

270 leaves recto and verso (including final blank), complete, double column, 46 lines, brown ink, gothic bookhand with some cursive features, written space 196 x 145 mm, paragraph marks in red, opening 7-line initial in red and blue with penwork infill, 19 2- to 10-line initials in red. Period blind-stamped calf, remnants of clasps. Some dampstaining, heavy at ends and with loss to first leaf and on final three leaves (the final leaf about a third lacking and the final blank half lacking), rebaked, covers crazed, partial loss to blind-stamped title (name?) on lower cover.

Provenance: Petrus Cappellanus Morantinus (early ownership inscriptions on both pastedowns); Dr André Rooryck (his MS.4, sold Sotheby's, July 5, 2005, lot 72).

EXHAUSTIVE LEGAL DICTIONARY, POSSIBLY A UNIQUE EXEMPLAR, SIGNED BY THE SCRIBE / AUTHOR [?], comprising over 5000 entries under 541 main entries, arranged alphabetically. The partially defective colophon reads "completum per me sim[onem lam]brechts presbiterum, teste ma[...] atque in Decretis l[...], with the signature "Lambr[echt]" with an "S" entwined around the "L." No scribe Simon Lambrecht is recorded by the Benedictines of Bouveret. The text cites Baldi de Ubaldi, Johannes Andrea, Azo de Romanghis, Bartolus de Saxoferrato, Johannes de Lignano, Anton Batrio, and many others.

\$8,000 - 12,000



1011



1012

1008

LEAVES— ENGLISH.

LANGTON, STEPHEN. c.1150-1228.

Latin manuscript on vellum, from Langton's *Interpretation of Hebrew Names*. [England, early 13th century.] 1 leaf, recto and verso, 3 columns of 60 lines, black ink, 291 x 186 mm, four 2 to 3 line red or blue initials "A," each entry beginning with a calligraphic "A" in black, creased with some soiling from use as a wrapper, later marginalia, one small hole.

Langton's dictionary of Biblical Hebrew, compiled between 1210 and 1220, was a familiar inclusion in 13th century Bibles. The present leaf contains entries for "Anae" through "Armenii."

\$500 - 700

1009

LEAVES— ENGLISH.

[JEROME, SAINT.] Latin manuscript on vellum, from the the *Interpretationes Nominum Hebraicorum*. [England, early 13th century.] 2 conjoined leaves, 2 columns of 31 lines, brown ink, 203 x 154 mm, rubricated. Soiled, dampstain, few wormholes, 16th century annotations.

The "Interpretations of Biblical names" was a not unusual appendix to a Bible in the 13th century. The names included here run in two sequences, from O to V and from A to M. Familiar names present with their glosses include Benjamin, Ismael, Isaac, Judith, Jacob, Joseph, etc.

\$500 - 700

1010

LEAVES— ETYMOLOGIAE.

ISIDORE OF SEVILLE. c.560-636. Latin manuscript on vellum, from Isidore's *Etymologiae*. [France, second half of 12th century.] 2 leaves recto and verso, 2 columns of 39 lines, early gothic script, brown ink, 320 x 225 mm, headings and initials in red, lightly ruled with plummet. Few period annotations in margins, first line slightly shaved, light wear from use as wrapper.

Isidore's great medieval encyclopedia, now known as *Etymologies*, or the *Origins of Words*, made him "the chief authority of the Middle Ages, and the presence of his book in every monastic, cathedral and college library was a main factor in perpetuating the state of knowledge and the modes of thought of the late-Roman world" (*PMM* 9).

\$700 - 900

1011

LEAVES— HEBREW.

IBN JANAH, JONAH. c.990-c.1050.

1. Hebrew manuscript on vellum, from *Kitab al-Tanqih* [Hebrew grammar and dictionary]. [Spain, 14th century.] 2 leaves recto and verso, 2 columns of 36 lines, Hebrew script, brown ink, 311 x 209 mm each, headings in red. One column of each leaf shaved, some staining from use in binding.

2. Hebrew manuscript on vellum, again from *Kitab al-Tanqih*. [Spain, 14th/15th century.] Single leaf recto and verso, 2 columns of 31 lines, square Hebrew script, brown ink. 343 x 266 mm, headings in red. Few period annotations in margins, one side worn and toned from use as a wrapper, edge-worn.

Three leaves from two different manuscripts of Rabbi Jonah Ibn Janah's great medieval work of Hebrew lexicology. "In range and theoretical basis no other work of Hebrew grammar can be compared to it" (*Encyclopedia Judaica*).

\$1,000 - 1,500

1012

LEAVES—INHABITED INITIAL.

Latin and German manuscript on paper, from *Vocabularius ex quo*. [Germany, mid-15th century.] 2 leaves, recto and verso, 36 lines in German cursive gothic script, brown ink, approx 83 x 120 mm each, capital strokes in red, large (68 x 72 mm) initial "T" in red and green with yellow penwork, incorporating a female bust with outstretched arms and a human-headed grotesque. Leaves neatly inlaid into blue paper and bound in an oversize linen folder. Small repair to an oxidation hole in the large initial (in the background near grotesque).

Entries are for the letters "S" and "T" of this important German-Latin dictionary. The first edition appeared in 1467; see lot 1042 for another incunable edition.

\$600 - 800



1013

## Islamic Manuscripts

1013

AL-AKHTARI. MUSTAFA IBN SHAMS AL-DIN 'ALI AL-QARISARI. 16th cent.

Arabic manuscript on paper, *Lughat-i Akhtari-yi Kabir*. [Ottoman Empire, 18th century?]

284 leaves recto and verso, tall 4to, 35 lines of black *naskhi* script, rubricated headings, first 2 pp ruled in gilt, first page with headpiece of gold, blue, red, white and green. Modern morocco preserving earlier sides. Custom slipcase. P 1 laid down with margins cut away, final leaf likewise with loss to two or three letters, p 2 fore-margin supplied and edges repaired, approximately a sixth of text waterstained at upper fore-corner.

An Arabic-Turkish dictionary. Al-Akhtari served at the court of Sultan Suleyman the Magnificent, and in his preamble he cites as sources al-Sihah, al-Dustur, al-Takmilah, al-Mujmil, al-Mughrib, al-Taqdimah, and other standard works of Arabic lexicography.

\$1,000 - 1,500





1014

**1014**  
**FAIRUZABADI. 1329-1414.**

Arabic manuscript on polished paper, *Al-Qamus al-Muhit wa al-Qabus al-Wasit*. [Ottoman Turkey, first half of 16th century.] 758 leaves recto and verso, folio, 31 lines of black *naskhi* script with principal words in larger red or black, text blocks outlined in blue and gilt rule, floral headpiece of gold, blue, light blue, green and pink. Period[?] shagreen, remnants of decoration. Custom quarter calf clamshell box. Dampstain to top margin, heavier at ends affecting text near gutter on about 30 leaves, rebacked preserving portion of original spine. *Provenance*: Hagop Kevorkian [1872-1962] (book label with inventory number 758, penciled lot number but the auction date unspecified).

Fairuzabadi's dictionary is one of the central reference works of the Arabic language. Numerous commentaries were written on it and it was the primary source for Antonio Giggeo's *Thesaurus Linguae Arabicae* of 1632. It was compiled between 1368 and 1392 while the author was living in Mecca. **\$1,200 - 1,800**



1015

**1015**  
**FAIRUZABADI. 1329-1414.**

Arabic manuscript on paper, *Al-Qamus Al-Muhit*. [Probably Anatolia, 18th century.] 610 leaves recto and verso, tall 4to, 31 lines of black *nasta'liq* script with some red, blue and gold; text blocks outlined in blue and gilt rule, floral headpiece of gold, blue, red, white, black, orange and pink. Wallet-style binding of period red morocco gilt, manuscript spine label, lower edge lettered in manuscript. Intermittent corner dampstain, heavy at ends (not affecting incipit), about 6 leaves with repairs, a few leaves slightly adhered, binding slightly rubbed. *Provenance*: E.H. Whinfield [1836-1922] (armorial bookplate); Edith H. Mathews (bookplate dated 1905); Charles Estvan (ownership inscription).

*ATTRACTIVE ARABIC MONOLINGUAL DICTIONARY BELONGING TO AN IMPORTANT ARABIC TRANSLATOR.* Edward Henry Whinfield published his translation of selections of Rumi in 1898. He also produced an extensive English version of the *Rubáiyât*, an 1883 bilingual edition of 500 quatrains. (Presumably) his manuscript note affixed to the front pastedown reads: "...the Great Dictionary of the Arabic language compiled by Ferusabadi. Splendid volume scarcely to be met with so perfect." **\$800 - 1,200**





1017

1016

**FAKHR-AD-DIN HASAN JAMAL-AD-DIN HUSAIN INJU. ?-c.1630.**

Persian manuscript on paper, *Farhang Jahangiri*. [India, late 18th or 19th century.]

550 leaves recto and verso, tall 8vo, 21 lines of black *nasta'liq* script with principal words in red. 19th century half morocco and marbled boards. Incomplete at end, scattered repairs, a marginal dampstain, leaves at end re-margined, spine and corners dry.

*Provenance:* Edward Thomas, B.C.S. (two ownership inscription dated from Benares, 1853); Battle Abbey (armorial bookplate).

Persian lexicon with many poetic citations. The preface contains an alphabetical list of forty four dictionaries or glossaries consulted for the present work. The author belonged to a Sayyid family of Shiraz who left Iran for India. He worked in the court of the Emperor Akbar and was sent to the Deccan in A.H. 1013 (1604/1605 C.E.) to negotiate the marriage of Prince Daniyal to the daughter of 'Adil Shah. This work was completed a few years after that. A lithographed edition was published in Lucknow in 1879.

\$600 - 800

1017

**MUHAMMAD IBN 'ABD AL-KHALIQ IBN MA'RUF.**

Persian manuscript on polished paper, *Kanz al-lughat*. Dated 1239 (1823 C.E.). 230 leaves recto and verso, tall 4to, each page with 28 lines of black *nasta'liq* script, principal words in red, text blocks outlined in double gilt rule, first 2 pp ruled in blue and gold and with wide gold and polychrome floral borders, headpiece of gold, blue, red, white, black and green, period black blindstamped morocco, small marginal repair to second leaf, scattered few light stains, spine and edges rubbed.

Fine manuscript Arabic dictionary with definitions in Persian. This work is held in manuscript also by the Royal Asiatic Society Library. See Ethe 2392; Rieu, ii, pp 507-8; Storey iii, p 98-9.

\$1,200 - 1,800



1018

1018

**MUTARRIZI, ABD AL-SAYYID BEN. 1144-1213/14 C.E.**

Arabic manuscript dictionary of rare legal terms, *Al-Mughrib fi tartib al-mu'rib*. [Probably Anatolia, Syria or Iraq]: dated A.H. 642 (1244/45 C.E.)

351 leaves recto and verso, 4to, 16 lines of brown *nakshi* script with principal words in red, shoulder notes and marginalia in red and brown, scribed by Mustafa bin Muhammad bin Yusuf (and at least one other). Modern brown calf wallet-style binding with earlier blind-embossed covers laid down. Custom quarter morocco clamshell box. Manuscript foliation incorrect, dampstain, repairs at ends with some loss, sold not subject to return.

Al-Mutarrizi was the successor to Zamakhshari. He taught Hanafite jurisprudence and the dogmatics of the Mu'tazilite School. The present is one of his three principal works. The present manuscript appears to be an early copy of the work scribed only about 30 years after the author's death in 1213/14. Another copy of the work dated A.H. 607 (1210/11 C.E.) is in the Chester Beatty Library, Dublin. (A.J. Arberry *Handlist of the Arabic Manuscripts* III:358). See also Brockelmann *Geschichte der arabischen Litteratur* G1, 294, S1, 515; and Huart *History of Arabic Literature* p 169.

\$1,000 - 1,500

1019

**TURKISH-ARABIC.**

Turkish and Arabic manuscript dictionary on polished paper. [Ottoman Empire]: 28 Jumada al-Awwal 1201 [1786/87 C.E.].

146 leaves recto and verso, 8vo, 21 lines of black *nakshi* and *divani* scripts with principal words in red, text blocks outlines in gilt and black rule, scribed by Abdul-Rahman. Period red morocco gilt. Scattered soiling, about 5 leaves with marginal wormhole, binding corners worn and spine chipped.

*Provenance:* early French and Arabic marginalia.

\$600 - 800



1020

## Incunabula

1020  
[BALBI, GIOVANNI. ?-c.1298.

*Catholicon*. Mainz: 1460 but c.1469.]

Folio (366 x 284 mm). TWO SINGLE LEAVES FROM THE DICTIONARY SECTION: from the letter A (aliquis-altare) and the letter R (recinum-regno). In two columns, initials and paragraphs marks in red. First leaf with a stain to lower margin, minor edge-wear to both (more to first leaf). LAID INTO: M.B. Stillwell's *Gutenberg and the Catholicon of 1460*. New York: Brick Row Book Shop, 1936. Original gilt-lettered cloth, leatherette chemise and slipcase. Slipcase and chemise rubbed, volume fine.

The Mainz *Catholicon* is the first book to name its place of printing. The printer was anonymous but the volume was long-believed by tradition, bibliography and sentiment to be the work of Gutenberg. Nearly 50 years after the publication of the present leaf book, Paul Needham gave evidence that there were at least 3 issues, the first printed by Gutenberg in 1460 using 2-line slugs (what would be Gutenberg's final great invention: an early form of stereotyping) and re-printed by Konrad Humery and Peter Schoeffer c.1469 and again c.1472. The present leaves are the second issue on Gallizian paper. In any case, much beloved in particular for the emotive colophon (in translation): "With the help of the Omnipotent God, at Whose very nod the tongues of infants are made eloquent ... this excellent book, *Catholicon*, has been printed in the goodly city of Mainz ... and it has been brought to completion in the year of our Lord's incarnation, 1460—not by means of reed, stylus, or quill, but with the miraculous concurrence of punches and types cast in moulds." \$2,500 - 3,500



1021

1021  
BALBI, GIOVANNI. ?-c.1298.

*Catholicon*. Venice: Bonetus Locatellus for Octavianus Scotus, November 20, 1495.

Folio (324 x 206 mm). 312 leaves: a-z<sup>8</sup> [1-3]<sup>8</sup> A-N<sup>8</sup>. Index on verso of title. Double columns, gothic type. Woodcut initials, printer's device at end. Modern boards. Some worming, mostly marginal and small, but affecting several letters on leaves in first gathering, intermittent minor soiling, boards faded.

BMC V 445; Goff B-33; GW 3201; Hain 2264.  
\$1,500 - 2,500



De igne et de die innot. Iulius et vici  
rus deus emens immensus. incommu  
tabilis omnipotens et ineffabilis pater  
et filius et spiritus sanctus. tres quidem plone  
sed una essentia. substantia. Tres natura simplex  
omnino pater a se ipso filio a patre solo spiritus  
sanctus ab utroque ab his et ab his fine pa  
tre generans. filius nascens. spiritus sanctus a pa  
tre et filio procedens. hoc tres plone hinc confus  
sionales continet oportunes coequales vnum  
vnumque principium. creatos omni in finem  
et misissibiles spiritualium et corporaliu creatu  
rarum qui sua virtute oportunes simul ab initio  
temporis regentes de nichilo combitis creatu  
res. videlicet angelos et nummantes ac divi



1023

1023

**BARTHOLOMAEUS ANGLICUS. c.1203-1272.**

*De Proprietatibus rerum.* Nuremberg: Anton Koberger, June 20, 1492. Folio (295 x 205 mm). 199 leaves (of 200, lacking final blank): Π<sup>4</sup> a-z<sup>6</sup> A-G<sup>6</sup> H<sup>8</sup> I<sup>8</sup> (-I8). Double column, gothic type. Period blindstamped paneled calf. Title with extremities restored and small hole pasted over with embossed paper seal, 2 subsequent leaves and final leaf with restoration at lower margin, scattered finger-soiling and waterstains, heavier towards end, lacking clasps, spine repaired at head and tail.  
*Provenance:* Stanislaus Goseus [?] (ownership inscription dated 1622 on title); Edward Mohr (ownership inscription on title); Albertus Constantinus Wosniowski (ownership inscription to a1).

*SECOND KOBERGER EDITION.* See lot 1004 for a description of the text. BMC II 435; Goff B141; HC 2510\*.

**\$3,000 - 5,000**



1024

1024

**BRACK, WENCESLAUS.**

*Vocabularius rerum.* Strasbourg: Printer of Jordanus de Quedlinburg, December 22, 1495. 4to. 56 leaves: a-b<sup>8</sup> c<sup>4</sup> d-e<sup>8</sup> f<sup>4</sup> g-h<sup>8</sup>. Rubricated. 19th century paper boards. Stains to a2v and a7r.  
*Provenance:* Court Library at Donaueschingen; sold Sotheby's, July 1, 1994, lot 71, to Quaritch.  
WITH: Another edition. Basel: Peter Kollicker, October 27, 1483. Folio. 46 leaves only (of 98, lacking all after e10). Partially rubricated. 19th century plain wrappers. Some dampstain.  
Together, 2 volumes.

The first volume is rubricated with flourished lombard initial, capital strokes and underlining in red. Goff B-1067 and B-1058.

**\$2,000 - 3,000**



1025

1025

**CONRADUS DE HALBERSTADT. fl.1342-1362.**

*Concordantiae biblicorum.* [Reutlingen: Michel Greyff, not after 1481.] Folio (405 x 270 mm). 417 leaves (of 418, lacking final blank): a-c<sup>10</sup> d<sup>8</sup> e<sup>10</sup> f<sup>6</sup> g-h<sup>8</sup> i-m<sup>10/8</sup> n-r<sup>8</sup>; <sup>2</sup>a-c<sup>10</sup> <sup>2</sup>d-g<sup>8</sup> <sup>2</sup>h<sup>10</sup> <sup>2</sup>i-l<sup>8</sup> <sup>2</sup>m<sup>10</sup> <sup>2</sup>n-q<sup>8</sup> <sup>2</sup>r<sup>10</sup> s-v<sup>8</sup> x-y<sup>10</sup> z<sup>8</sup> A<sup>8</sup> B<sup>10</sup> C-D<sup>8</sup> E-F<sup>10</sup> G<sup>8</sup> H<sup>10</sup> (-H10). Integral blank f.147 present. Triple column. Rubricated throughout with red capital strokes and headers, paragraph marks in alternating red and blue. 22 6- or 7-line lombard initials in red and blue, including prefatory initial with long descender, and one 4-line initial in blue. Period calf over wooden boards, rebaked to style, remnants of clasps and deerskin index tabs preserved. 4 leaves in letter "V" with small brown stain, library blindstamp to first and penultimate leaf, shelf number at head of f.1r, a little dampstain to gutter in first few leaves, covers abraded, contents generally clean and fresh.  
*Provenance:* Georgius Klok (19th century Frankfurt bookplate); General Theological Seminary Library (bookplate and stamps); Christie's New York, Oct 1, 1980, lot 50.

*SECOND EDITION OF THE FIRST BIBLE CONCORDANCE TO BE PRINTED.* It was abridged by the Dominican Conradus in the early 13th century from the first Vulgate concordance edited by Hugues de Saint-Cher in the early 12th century. Rare complete: from Aa to Zona. BMC II 577; HC 5630\*; Goff C850; GW 7419.  
**\$3,000 - 5,000**



1026

**KOBERGER, ANTON, printer.**

*Vocabularius juris utriusque.* Nuremberg: Anton Koberger, September 4, 1481. Folio (298 x 204 mm). 112 leaves: [1]<sup>8</sup> [2]-[17]<sup>6</sup> [18]<sup>8</sup>. First and final leaves are blank. Double column. First gathering rubricated including 16-line zoomorphic opening initial. Modern calf blind-stamped in antique style with older brass clasps. First blank trimmed at outer margin, minor spotting at ends.

*Provenance:* Franciscan ownership inscription at head of incipit leaf; anonymous owner, Sotheby's New York, June 13, 1991, lot 147.

Attractive, well-margined copy of this anonymous law dictionary printed in Koberger's heyday. The text is an authoritative collection of terms taken from legal texts dating from the twelfth through the fifteenth centuries; the *editio princeps* was around 1473, and the last edition over 200 years later, around 1618 (Tarlton Law Library, Law Dictionary Collection, online exhibition). Some manuscripts attribute the compilation to Jodocus, a jurist at Erfurt University. See lot 1085 for another incunable edition, bound with a later work. BMC II 420; Copinger 6361; Goff V340; GW M12646; Vancil 306.

\$4,000 - 6,000

1027

**LOMBARD, PETER. c.1096-1164.**

*Thesaurus Magistri Sententiarum cum plenis sententiis in ordinem alphabeticum redactus.* [Speyer: Peter Drach], 1495.

4to (207 x 132 mm). 141 leaves (of 142, lacking final blank): a<sup>8</sup> b-d<sup>6</sup> e-r<sup>8</sup> s<sup>6</sup> t<sup>6</sup>(-16). Initial spaces. Recent vellum. Small hole in t5 affecting a few letters of text, early annotations to a few margins, light soiling to covers.

Bishop Lombard's theological dictionary based on the *Sententiarum libri IV*, Lombard's major contribution to scholasticism. ABPC records only a single copy coming to auction, in 1994. BMC II 499; HC 10201; Goff P498; GW M32602.

\$1,500 - 2,500

1028

**MARCHESINUS, JOANNES. Late 13th/early 14th c.**

*Mammotrectus super Bibliam.* Venice: Franciscus Renner de Heilbronn & Nicolaus de Frankfordia, 1476.

4to (210 x 155 mm). 227 leaves (of 228, lacking initial blank): A<sup>8</sup>(-A1) B-C<sup>8</sup> a<sup>10</sup> b-y<sup>8</sup> i<sup>8</sup> z<sup>8</sup> &<sup>10</sup>. Double column, gothic type. Period beveled wood boards, rebaked in calf. Title fingersoiled, final 7 gatherings with wormhole in text, 2 or 3 wormholes in margins, a little toning and dampstaining at very extremities of margins, binding worn.

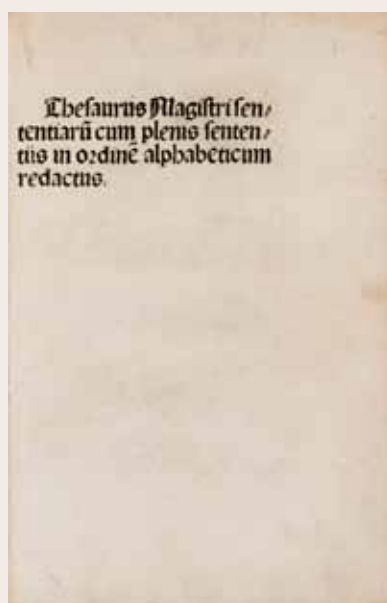
*Provenance:* early ownership inscriptions on a1 and a2 inked out; Biblioteca Rossi (partially removed typographic bookplate); Municipio de Treviso (inkstamp on first leaf); Walter Goldwater (bookplate).

A manual for the clergy, containing etymological and grammatical explanations of difficult words in the Bible and the liturgical hours, arranged in the order of the Bible and the church year. The *Mammotrectus* was first printed in Mainz in 1470. BMC V 194; Goff M236; HC(+Add)R 10557.

\$2,000 - 4,000



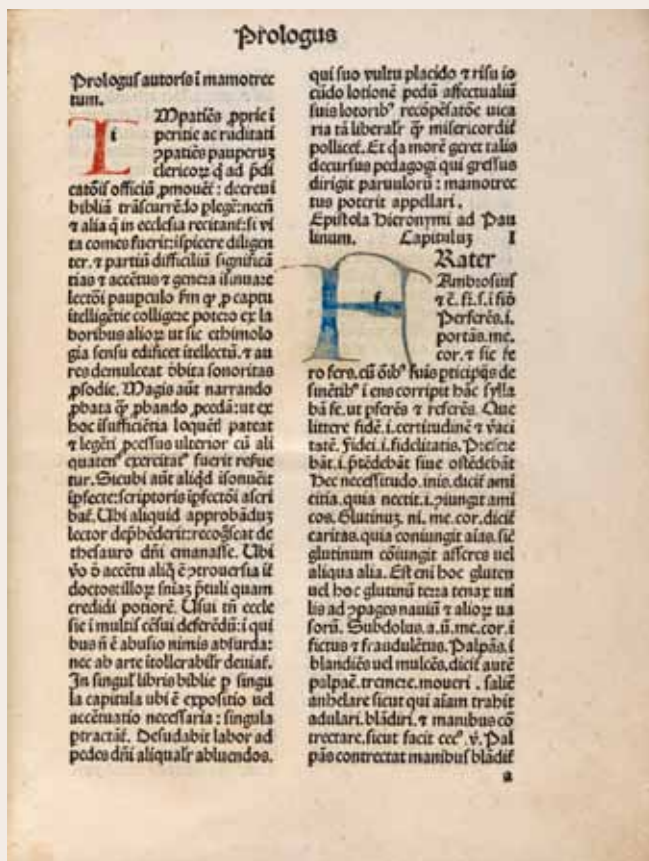
1026



1027



1028



1029

1029

**MARCHESINUS, JOANNES.** Late 13th/early 14th c.

*Mammotrectus super Bibliam.* Venice: Nicolaus Jenson, September 23, 1479. 4to (177 x 136 mm). 258 leaves (of 260, lacking final blank and blank before index): a-y<sup>8</sup> 1-6<sup>8</sup> 7<sup>10</sup> A<sup>10</sup> B-C<sup>8</sup>. Double column, gothic type. Rubricated throughout with paragraph marks and lombard initials in alternating red and blue. 19th century vellum, morocco spine label. Lacking A1 and C8, toning and pale dampstain, binding a little soiled, lower joint splitting.

*Provenance:* Marcellus Schlimovic (bookplate); Sociedad Hebraica, Argentina (inkstamps to endpapers).

Very good copy, completely rubricated. BMC V, 180; Goff M239; GW M20819; HC 10559\*.

\$2,500 - 3,500



1030

1030

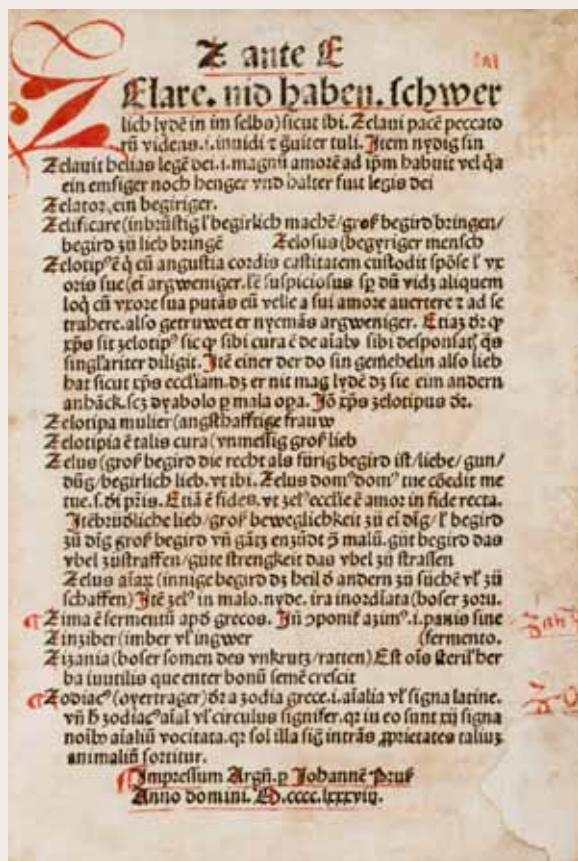
**MARCHESINUS, JOANNES.** Late 13th/early 14th c.

*Mammotrectus super Bibliam.* Strasbourg: [Martin Flach], 1494. 4to (185 x 130 mm). 315 leaves (of 316, lacking final blank): a-c<sup>8</sup> d<sup>6</sup> e-z<sup>8</sup> A-Q<sup>8</sup> R<sup>6</sup>. Double column, gothic type. Later armorial pigskin, brass clasps. Minor wormholes, just catching a few letters (including in colophon) and extending to binding.

*Provenance:* Wolfgang Piegl (early ownership inscription to title); Bibliotheca Mettensem (inscription to a2); Walter Goldwater (bookplate).

The first leaf is a single-word title-page. BMC I 153; Goff M253; H 10573\*; GW M20810.

\$1,200 - 1,800



1031

1031

MELBER, JOHANNES, AND JODOCHUS EICHMANN.

*Vocabularius praedicantium, sive Variloquus*. Strasbourg: Johann Prüss, 1488. 4to (176 x 116 mm). 171 leaves (of 172): A<sup>8</sup> (-A1 title) B-E<sup>8</sup> F-G<sup>6</sup> H-N<sup>8</sup> O-P<sup>6</sup> Q-S<sup>8</sup> T-V<sup>6</sup> X-Z<sup>8</sup>. Gothic type. Initials rubricated in red and silver, initial strokes and paragraph marks in red. 19th-century brown morocco, raised bands, spine titles and coat of arms in gilt. Lacking title leaf, final leaf mounted, leaves numbered in early hand in red ink, a few margins repaired, some staining throughout but overall clean.

*Provenance*: period annotations in margins; Royal Society (ink stamp to A2, gilt stamped device to spine; sold at Sotheby's May 4, 1925); Walter Goldwater (woodcut bookplate).

ROYAL SOCIETY COPY. Melber's popular German-Latin dictionary, compiled with the assistance of Eichmann, was first printed in Speyer c.1477. ABPC records only two copies of this 1488 Prüss edition appearing at auction in the past 25 years. BMC I 122 (IA 1644); HC 11041\*; GW M22730.

\$1,200 - 1,800



1032

1032

MELBER, JOHANNES, AND JODOCHUS EICHMANN.

*Vocabularius praedicantium, sive Variloquus*. WITH: *Ex quo vocabularii*. AND: BRACK, WENCESLAUS. *Vocabularius rerum*. [Strasbourg: n.d. & 1491.] 3 works bound in one volume. 8vo (182 x 121 mm). a-e<sup>8</sup> f<sup>4</sup> g-h<sup>8</sup> i<sup>4</sup> k<sup>8</sup> l<sup>4</sup> m-o<sup>8</sup> p<sup>4</sup> q-t<sup>8</sup> v<sup>4</sup> x-z<sup>8</sup> [tau]<sup>8</sup>; a<sup>8</sup> b<sup>6</sup> c<sup>8</sup> d<sup>4</sup> e<sup>8</sup> f<sup>4</sup> g<sup>8</sup> h-j<sup>6</sup> k<sup>8</sup> l<sup>4</sup> m<sup>6</sup> n<sup>8</sup> o-z<sup>8/4</sup> [tau]<sup>4</sup> 7<sup>8</sup> (?8 blank); a-b<sup>8</sup> c<sup>4</sup> d-e<sup>8</sup> f<sup>4</sup> g-h<sup>8</sup> (-h8). Gothic type. Rubricated throughout with lombard initials in red and capital strokes in yellow or red. Period half pigskin over wooden boards, brass clasp, manuscript spine label, edges stained blue, index tabs to separate works. Lacking final index leaf, scattered stains including some dampstain at beginning.

There are several undated Strasbourg editions from the 1490s of Melber's dictionary.

\$1,200 - 1,800

1033

MELBER, JOHANNES & JODOCHUS EICHMANN.

*Vocabularius praedicantium, sive Variloquus*. [Strasbourg: Georg Husner, c.1500]. 4to (200 x 135 mm). 172 leaves: a-e<sup>8</sup>f<sup>4</sup>g-h<sup>8</sup>i<sup>4</sup>k<sup>8</sup>l<sup>4</sup>m-o<sup>8</sup>p<sup>4</sup>q-t<sup>8</sup>v<sup>4</sup>x-z<sup>8</sup>[et]<sup>8</sup>. Early roman type, initial spaces with guide letters. Latin and German text. 16th-century pigskin-backed wooden boards. Some dampstaining mostly confined to margins, lower corner of a few leaves chipped, early ink annotation to title, binding lacking catch and one clasp. *Provenance*: S.A. (near-period initials to front pastedown endpaper).

Melber's popular German-Latin dictionary, compiled with the help of Eichmann, was first printed in Speyer in c.1477. The present edition is a page for page reprint of an undated edition also thought to be by Husner (BMC I 146). The binding is nearly identical to that of the British Library copy of the present edition, attributed to Weihenstephan Benediktinerkloster. BMC I 163; Goff M-472; Hain-Copinger 11036\*. \$1,500 - 2,500







1034

promise of publishing the *Etymologicon magnum* ... was never carried into execution ... Even if it had been executed under the care of Aldus himself, it would not have been more correctly, or perhaps so beautifully, printed; since, with all his zeal for the cause of literature ... Aldus never produced any thing, for solidity and skill of workmanship, at all comparable with the *Ammonius and Simplicius* ... the *Therapeutica* of Galen ... and the *Etymologicon Magnum*; each printed by Callierges in the XVth century. The frequent and successful introduction of the red letter, gives a splendour as well as peculiarity to the efforts of the printer whose work is now under consideration" (Dibdin *Bibliotheca Spenceriana* III, p 65).

Callierges spent five years developing the Greek type which was first used to print the *Etymologicum*. In contrast to the Aldine Greek type, it was cast in one piece with its accents. Callierges, Blastos and Musurus were all fellow-Cretans. Anna Notaras was a leading figure among Byzantine expatriates in Venice. Musurus's prefatory poem is one of the most substantial early treatises on the technicalities of type-casting (see Proctor *The Printing of Greek in the Fifteenth Century*, 1900, pp 120-124). BMC V 580; Goff E112; GW 9426; HC \*6691; Pellechet 4629; Proctor 5644.

\$25,000 - 35,000





1035

1035

NICOLAUS DE AUSMO. d.1453.

*Supplementum summae pisanellae et canones poenitentiales fratris Astensis et Consilia Alexandri de Nevo contra judaeos foenerantes.* Venice: Leonardus Wild, 1489 [but 1479]. 4to (195 x 140 mm). 380 leaves: a-g<sup>12</sup> h-v<sup>8/12</sup> 1-13<sup>8/12</sup> A<sup>12</sup> B<sup>10</sup> 2a<sup>8</sup> 2b<sup>10</sup>. Double column, gothic type. Initials and paragraph marks supplied in alternating red and blue, first initial Q with decorative red background and long penwork border. Period blindstamped calf. Custom solander box. Lower fore-corner with faint waterstain throughout, slight loss to fore-corners of first 2 leaves, binding heavily worn, lacking clasps. *Provenance:* a few early marginalia; Felice Lucignani (18th century ownership inscription on initial blank).

Nicolaus' work is a digest of canon law arranged alphabetically from "Abbas" to "Zelus." As the title indicates, it is his supplement to Bartholomaeus de Sancto Concordio's *Summa*. Alexander de Nevo's *Consilia contra judaeos*, a treatise against the Jewish moneylenders, joined editions of the *Supplementum* from 1476. The date in the colophon reads 1489. BMC V 265; Goff N71; HC 2169.

\$2,500 - 3,500



1036

1036

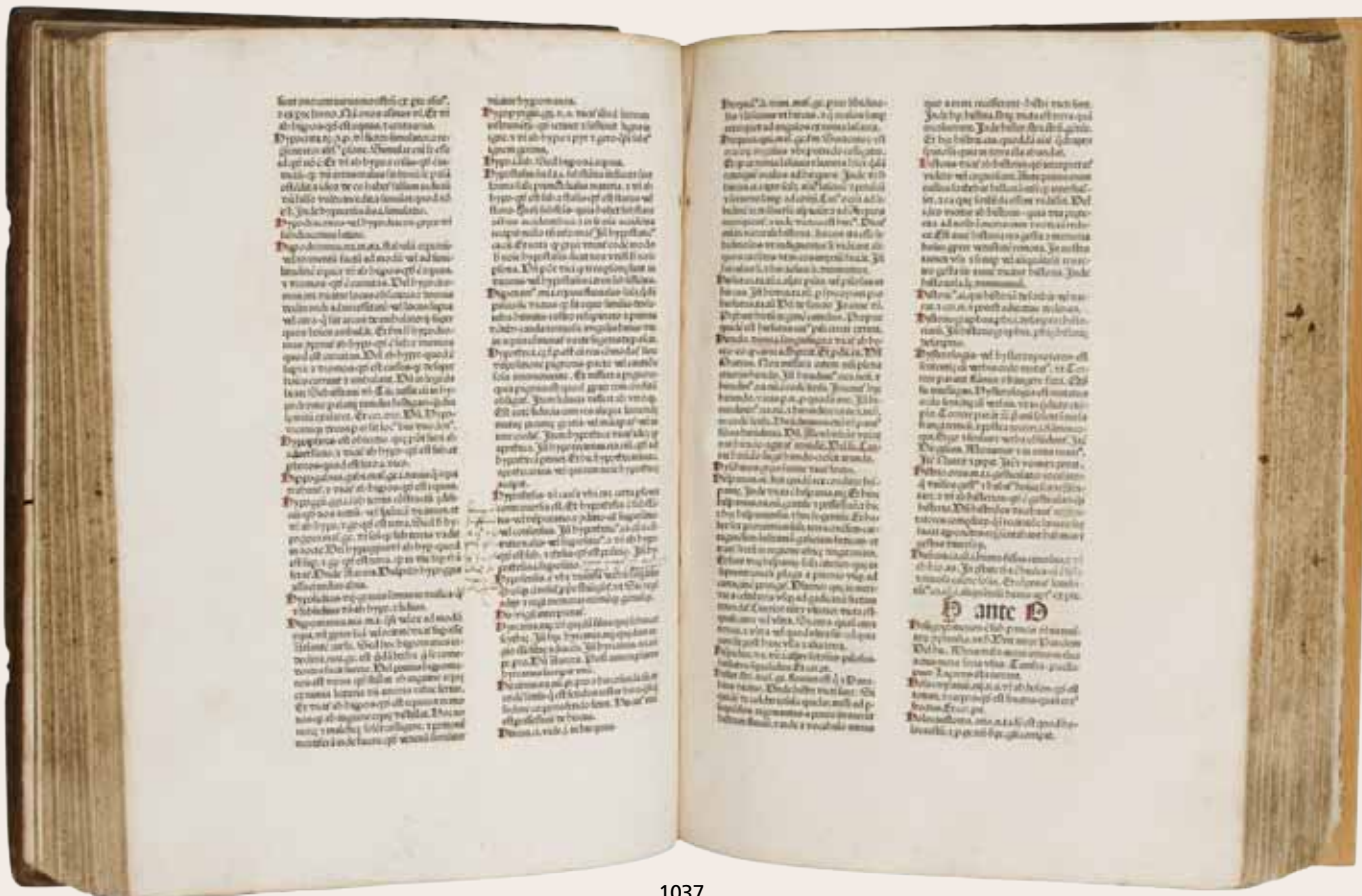
PEROTTI, NICCOLO. 1430-1480.

*Cornucopiae linguae latinae.* Venice: Paganinus de Paganinis, May 14, 1489. Folio (305 x 200 mm). 373 leaves (of 374, lacking final blank): a<sup>8</sup> b<sup>10</sup> 2a<sup>8</sup> b<sup>8</sup> c-2<sup>8</sup> &<sup>8</sup> 9<sup>8</sup> A-R<sup>8</sup> S<sup>6</sup> T<sup>6</sup> (-T6). Sidenotes in both inner and outer margins. Gothic letter with occasional Greek type. 2a3 with incipit printed in red and 13-line initial B in pale blue on red foliate ground with full-length trailing penwork border, smaller 5-line initial M on preceding leaf. 18th century Italian vellum, covers gilt with narrow double-helix foliate border and small central armorial device, spine with raised bands and gilt in compartments. Occasional light foxing, heavier to several leaves, finger-soiling to early leaves, light waterstain to fore-edge of first and last few leaves, a1 with palm-sized repaired loss to lower fore-corner, gutter strengthened, and pasted-over ownership inscription, neatly repaired tear in y5 reaching into text, slight chipping to head and foot of spine. *Provenance:* armorial supralibros of Pope Pius VI; Edward Davenport (bookplate); Alma and William Petersen (bookplate).

*EDITIO PRINCEPS* of the Archbishop of Sipontum's magnum opus on the Latin language: "a fearfully prolix commentary on a portion of Martial, the text being used chiefly as a peg whereon to hang an undigested mass of learning, of which the principal use was to furnish succeeding lexicographers with a considerable part of their materials" (*London Quarterly Review*, no 193, July 1855, p 237). Perotti's innovation was to quote passages of the classics in support of his explanations. BMC V 455; Goff P288; HC H 12697\*.

\$3,000 - 5,000





1037

REUCHLIN, JOHANNES. 1455-1522.

*Vocabularius breuiloquus*. Basel: [Johann Amerbach], 1478.

3 parts in 1. Folio (300 x 206 mm). 328 leaves (of 330, lacking k3 and k8, supplied in period manuscript):  $\pi^6$  a-r<sup>10</sup> s<sup>8</sup> s<sup>10</sup> t<sup>8</sup> u-v<sup>10</sup> w<sup>10</sup> x<sup>10</sup> y<sup>12</sup>; 1-5<sup>10</sup> 6-7<sup>8</sup> 8<sup>10</sup>. Double column. Rubricated throughout with lombard initials, capital strokes and occasional paragraph marks in red. Period blind roll-tooled half pigskin over plain beech boards. Lacking k3 & k8 but supplied in exactly period near-facsimile manuscript (and uniformly rubricated), occasional soiling and light staining, two wormholes affecting a few letters, last few leaves dog-eared, very few closed tears, lower board renewed.

*Provenance*: Conradus (inscription); Johannes Blaternus, chaplain of Donaueschingen (inscription dated 1605); Sotheby's, July 1, 1994, lot 282, "Incunabula from the Court Library at Donaueschingen."

*EDITIO PRINCEPS AND AMERBACH'S FIRST DATED BOOK*. Reuchlin was an important early figure in German humanism. His was the most popular Latin dictionary of the incunable period. He was superseded in the first decade of the 16th century by Ambrogio Calepino. The other parts are GUARENSIS VERONENSIS, *Ars dipthongandi* and JOHANNES DE LAPIDE, *De Arte punctandi*; *De Accentu*. Benzing *Reuchlin* 1; BMC III 745; Donau. 414; Goff R155; GW M37896. \$4,000 - 6,000



1038  
 REUCHLIN, JOHANNES. 1455-1522.  
*Breviloquus vocabularius cum arte diphthongandi...* Cologne: [Heinrich Quentell], 1486.  
 Folio (280 x 200 mm). 304 leaves: a<sup>6</sup> b-d<sup>10</sup> e-y<sup>8</sup> Y<sup>8</sup> z<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L-M<sup>6</sup> [N<sup>6</sup> O<sup>10</sup>].  
 Double column, gothic type. Rubricated throughout with initials and capital strokes in red, 2 15-line initials in blue and a few small initials in blue. 19th century pigskin blind-ruled in antique style, all edges gilt. Light soiling and tiny corner repair to title page, small stain to lower gutter at end, small corner repair to r2, binding lightly rubbed.  
*Provenance:* very few instances of early marginalia; Manuel Cervantes (bookplate); anonymous owners, Christie's, Mar 10, 1976, lot 126; and Sotheby's, May 28, 1986, lot 29.

The address to the reader is by Johannes Amerbach. Other contributions are by Guarinus Veronensis (letter addressed to Valerius Florus) and Guilelmus Fichetus (De arte punctandi, entitled "Compendiosus de arte punctandi dialogus"). *LOVELY*. BMC I 271; Copinger 6290; Goff R162; GW M37913. \$5,000 - 8,000



1039  
 REUCHLIN, JOHANNES. 1455-1522.  
*Vocabularius breviloquus...* Strasbourg: [Georg Husner], June 14, 1488.  
 3 parts in 1. Folio (290 x 208 mm). 321 leaves (of 322, lacking final blank): Aa<sup>6</sup> a-d<sup>8</sup> e<sup>6</sup> f-o<sup>8/8/6</sup> p-z<sup>8/6</sup> A-C<sup>6/8</sup> D-M<sup>6/6/8</sup> N<sup>6</sup> O-R<sup>8/6</sup> S<sup>6</sup> T-X<sup>8/6</sup> Y<sup>6</sup> (-Y6). Double column, gothic type. Partially rubricated, three large initials, two in red and blue and one in green and yellow on gold ground. Modern calf preserving most of the period blind-tooled calf covers. Worming throughout, first gathering and final two gatherings silked or with other restoration.  
*Provenance:* Friedrich Dobe (bookplate); anonymous owner, Bloomsbury, Oct 31, 1985, lot 137.

The other parts as usual are Guarinus Veronensis' *Ars diphthongandi* and Johannes de Lapide's *De arte punctandi*; *De accentu*. BMC I 137; Goff R166; GW M37933. \$2,000 - 3,000



1040

1040

SUIDAS.

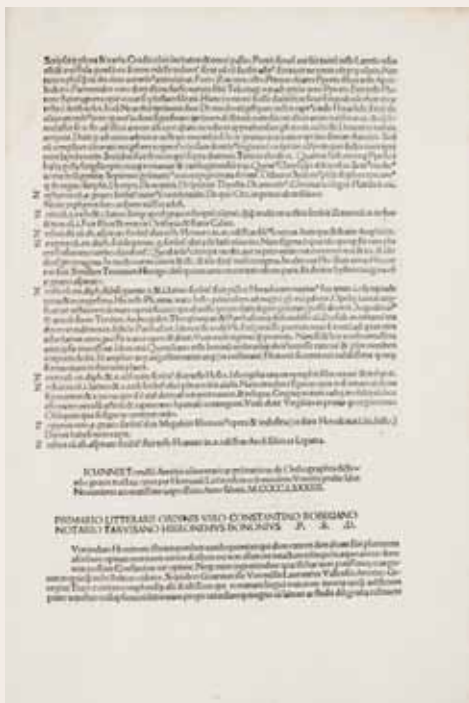
*Lexicon graecum*. Milan: Johannes Bissolus and Benedictus Mangius, for Demetrius Chalcondylas, November 15, 1499.

2 volumes in one. Folio (340 x 230 mm). 516 leaves:  $\alpha$ - $\omega$  3 $\alpha$ -3 $\Lambda$  A-2 $\Delta$  2E-2Z $\beta$ . Primarily Greek type. Woodcut printer's device at colophon. Blindstamped crushed black morocco by Riviere, a.e.g. Foliated in pencil throughout, final 3 gatherings with waterstain into text, second gathering with small waterstain at fore-edge, first leaf lightly soiled, very occasional light finger-soiling, rubbed. Provenance: Greek marginalia (slightly trimmed); with Quaritch (pencil notes on endpapers of E.M. Dring).

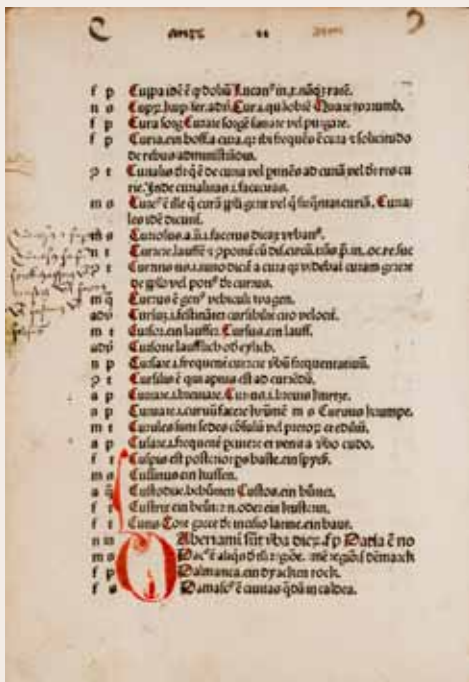
*EDITIO PRINCEPS*, a crisp and attractive copy of one of the most important literary monuments from the Byzantine period (Krumbacher pp 562-570), and the largest incunable in Greek.

The *Suda* (known under the personal name of "Suidas") was compiled in the 10th century and based on Hesychius' 5th-century lexicon. Almost more of an encyclopedia than a dictionary, the text was further expanded by Demetrius Chalcondylas [1423-1501]. A dialogue on fol. 1 between the bookseller and a student seeks therefore to justify the price of three ducats—probably a precautionary move by Chalcondylas triggered by the notorious failure of his 1493 Isocrates. The *Suda* is the only work printed at Milan by Bissolus and Mangius. This copy contains the first state of sheet Z21.8, with the four misprints in Salandus' Latin verses on Z28r uncorrected, and two contracted words on the same page, omitted by the compositor, stamped with type in the margin. BMC VI 792; Goff S829; HC \*15135. \$20,000 - 30,000





1041



1042



1043

1041

TORTELLI, GIOVANNI. 1400-1466.

*De orthographia dictionum e Graecis tractarum.* Venice: Hermann Liechtenstein, November 12, 1484.

Folio (305 x 209 mm). 197 leaves (of 198, lacking initial blank): A<sup>8</sup>(-A1) B-M<sup>6</sup> a-b<sup>8</sup> c-u<sup>6</sup>. Roman type. Later vellum over boards, spine lettered in gilt and manuscript. Some marginal dampstain at ends, marginal repaired tear to c4, stain to F6, scattered few spots and marks, early marginalia occasionally trimmed.

Tortelli is said to have served as librarian to Pope Nicholas V, the great humanist patron whose collection formed the basis of the Vatican Library. "Discussing the question of the supposed Greek derivation of Latin words in the *Orthographia*, Tortelli refers to such new inventions and delights as the mechanical clock, the compass, and sugar as examples of words not derived from Greek" (Keio University Libraries Special Collections). BMC V 357; Goff T399; GW M47221; HC 15569\*.

\$2,000 - 3,000

1042

VOCABULARIUS EX QUO.

*Ex quo vocabularii varii autentici videlicet idelicet huguitio katholicon.*

[Strasbourg: printed by Georg Husner, not after 1483.]

4to (212 x 147 mm). 166 leaves (of 170). 32 lines. Gothic type. Rubricated throughout with capital strokes and 4- or 5-line initials. Manuscript headlines. Half calf over marbled boards. Lacking leaves 1, 8, 169, and 170 [169 is supplied in manuscript, 1 & 170 possibly blank], f.2 with top margin repaired, scattered soiling, some marginal chips, f.159 with gutter margin repaired, slight worming at beginning. *Provenance:* manuscript notes in various Gothic hands; Sir Thomas Phillips (pressmark); Lionel Robinson (his sale, Sotheby's, Jun 26, 1986, lot 143).

VERY RARE. Not in Goff. The copy in the British Library also lacks the first and last leaves. BMC I, 131; GW M51113; Proctor 634A.

\$2,500 - 3,500

1043

VOCABULARIUS RERUM.

*Vocabularius rerum latinoteutonicus.* Augsburg: Johann Keller, 1478.

Folio (295 x 205 mm). 126 leaves: a<sup>2</sup> b-i<sup>8</sup> k<sup>10</sup> l<sup>6</sup> m-p<sup>8</sup> q-r<sup>6</sup>. Large gothic type. Incipit leaf with 7-line initial and capital strokes in red. 18th century quarter calf, morocco spine label. Worm-holes (trailing on first 10 leaves), marginal staining at end, two leaves with tears from margins, overall rubbing to binding, joints started.

RARE, ANONYMOUS DICTIONARY, organized into 65 thematic categories. There is only one other record in ABPC, likely this same copy sold at Bloomsbury in 1986. One of the earliest fruits of Keller's short-lived press. Hain's attribution of the authorship to Wenceslaus Brack is erroneous. BMC II 360; Goff V324; GW M51210; HC 3699.

\$2,000 - 3,000



1045



1046

## Continental Printed Books & Manuscripts

1044

ALSACE IMPRINTS—16TH CENTURY.

1. TORRENTINUS, HERMANNUS. *Elucidarius carminu et historiaru*. Haguenau: H. Bran, 1510. 60 leaves. 19th century red straight-grained morocco, a.e.g.
  2. Another copy. BOUND AFTER: [*Vocabularius gemmagemarum diligenter revisus et castigatus*. Haguenau: H. Gra, 1510.] 2 works bound together. First work lacking title-page. Period quarter blind-rolled pigskin over wooden boards, brass clasp.
  3. ALTENSTEIG, JOHANNES. *Vocabularius opus emendatum et denuo revisum*.... Haguenau: H. Gran, 1511. Modern calf antique. Title and colophon leaves with restoration.
  4. TORRENTINUS. *Elucidarius carminum et historiarum*. Strasbourg: R. Beck, 1516. Title in fine woodcut border, decorative initials. Modern vellum-backed boards. Period marginalia (trimmed).
  5. *Dictionatium quod gemmagemarum vocant. nuper castigatum*. [Strasbourg: J. Knobloch, 1518.] Title in red and black and decorative border. Disbound, some soiling to title.
- Together, 5 volumes. All 4to. In Gothic type, double column. Condition varies, generally very good.

\$1,500 - 2,500

1045

ALUNNO, FRANCESCO. c.1480-1556.

*Le Ricchezze della lingua volgare*.... Venice: Sons of Aldus Manutius, 1543. Folio (300 x 200 mm). A-2D<sup>8</sup> 2E<sup>10</sup>. Double columns. Modern quarter pigskin over vellum, morocco spine labels. Some pale marginal dampstain, title and last leaf re-hinged, light wear to binding.

*FIRST EDITION*, a dictionary and effectively a concordance, of words and phrases used by Boccaccio, Dante, and other Italian poets. Alunno was a Ferrarese teacher of mathematics and calligraphy. The fifth Aldine device, with the dolphin and anchor surrounded by a border of grape tendrils, appears here for the first time. Adams A842; Renouard 127.

\$700 - 900

1046

ALUNNO, FRANCESCO. c.1480-1556.

*Le Ricchezze della lingua volgare*.... Venice: Sons of Aldus Manutius, 1551. Folio (305 x 210). A-2C<sup>8</sup> 2D-2E<sup>6</sup>. Printer's dolphin and anchor device on last page. Large woodcut author portrait on title. Period limp vellum. Closed tear to F2, spine a little dry, front paste-down sprung to reveal Hebrew MS spine support, near fine.

*Provenance*: anonymous owner, Sotheby's, Dec 5, 1991, lot 35.

*SECOND EDITION*, expanded and with the fine author portrait. Adams A843; Renouard 151.

\$3,000 - 5,000



1047

1047

ANDREAE, JOHANNES.

*Lecture super arboribus consanguineitatis et affinitatis...* Vienna: Hieronymus Vietor and Johann Singriener, by Leonhard and Lucas Alantsee, February 1, 1513.

4to (218 x 158 mm). a-d<sup>6</sup> e-g<sup>4</sup>. Text in single column with gloss surround. Title in woodcut architectural surround. 6 full-page woodcuts of genealogical trees by HANS BALDUNG GRIEN, smaller woodcut diagrams. Woodcut printer's mark at colophon. Large armorial woodcut on g4v. Modern boards.

*Provenance:* extensive and minute marginalia in two early hands, including some interlineal annotations and a manuscript diagram.

Popular medieval guide to blood relationship, this edition includes a German-Latin vocabulary. It also includes the striking genealogical trees which are Hans Baldung Grien's first book illustrations (first published in the 1505 Nuremberg edition).

\$700 - 900



1048

1048

AS'AD, MUHAMMAD.

*[Turkish-Arabic and Arabic-Turkish Dictionary]*. Constantinople: A.H. 1218 / 1803 C.E.]

2 volumes. Folio (310 x 200 mm). Text printed within rules. Typographic headpieces. Period wallet-style blindstamped goatskin. A little dampstain at end of vol 1 and intermittently to vol 2, minor staining to fore-edge, few scuffs and rubs to binding.

*Provenance:* Sir Gore Ouseley, linguist [1770-1844] (ownership signatures to each volume).

\$800 - 1,200

1049

AUCTION CATALOG.

[WITT, JOHAN DE.] *Catalogus bibliotheca luculentissimae, & exquisitissimae ac rarissimae in omni disciplinarum & linguarum genere libris.... Illius auctio habebitur Dordraci ... 20 Octobris 1701* [-Pars secunda; sive numismatum ac operis prisci thesaurus]. Dordrecht & Amsterdam: T. Goris & J. van Braam, & F. Halm, 1701.

2 parts in one volume. 12mo (155 x 90 mm). [6], 78, [2], 296, [4], 174, [2]; [2], 136 pp. Additional engraved title to the second part. Book section priced in manuscript throughout. Period vellum. Lacking additional engraved title to first page, wormtrails at margins, touching text on title and following 8 ll, binding soiled.

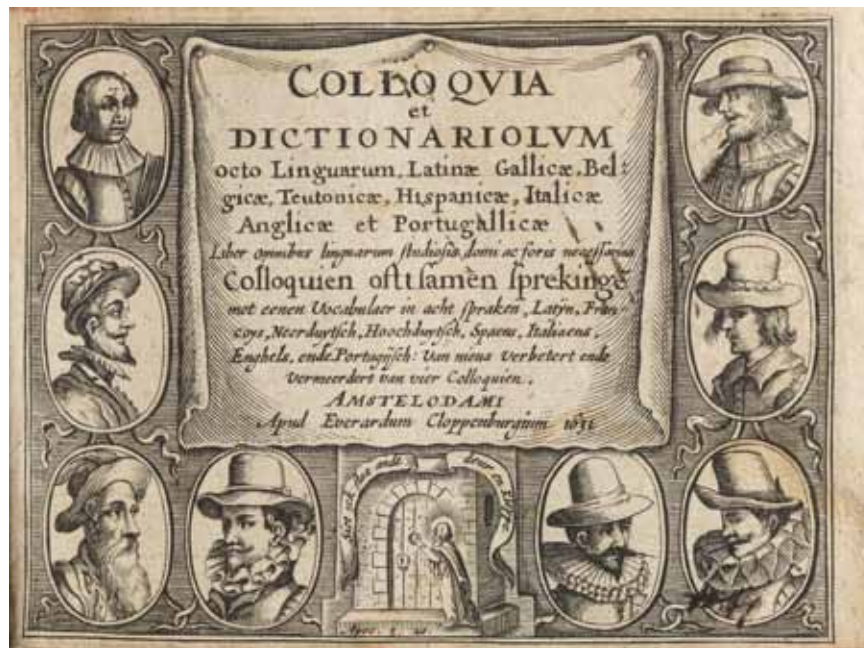
INCLUDES 40 LOTS OF DICTIONARIES, several of which are incunabula, and one being Holyoake's 1677 *Large Dictionary in Three Parts*. De Witt [1662-1701] was a town clerk of Dordrecht. His library also included several library and book auction catalogs. The second part lists de Witt's collection of Roman coins, cameos, inscriptions, and other antiquities. Second issue, the first having a date of October 11 on the title.

\$600 - 800



1049





1051 (actual size)

1050

[BARLEMENT, NOEL VAN. d.1531.]

*Colloquia, et dictionariolum octo linguarum*.... Delft: Bruno Schinckel, 1598. Oblong 12mo (83 x 120 mm). A-2D<sup>8</sup> 2E<sup>6</sup>. Text in 4 columns (covering 8 languages across double-page spreads). Latin and Spanish in roman; French, German, Italian, and Portuguese in italic; Flemish and English in black letter. Period limp vellum. Text block nearly detached from spine, vellum soiled, small ink spot on title, minor fingersoiling.

Rare early edition of an important polyglot phrasebook and travel dictionary, full of rare and interesting colloquialisms. The phrases are mostly sample conversations and are divided into chapters by situation: a dinner of 10 people; buying and selling; asking directions, common talk at inns, etc. All editions are scarce.

\$1,000 - 1,500

1051

[BARLEMENT, NOEL VAN. d.1531.]

*Colloquia, et dictionariolum octo linguarum*.... Amsterdam: Everard Cloppenburg, 1631.

Oblong 12mo (85 x 120 mm). A-2A8 (V gathering misbound after X). Text in 4 columns (covering 8 languages across double-page spreads), Latin and Spanish in roman; French, German, Italian, and Portuguese in italic; Dutch and English in black letter. Engraved title-page with 8 portraits. 18th century half morocco. Some dampstaining, few leaves with thin wormtrail, final leaf restored with several words in facsimile.

*Provenance:* Wilberforce Library (bookplate).

\$700 - 900

1052

[BARLEMENT, NOEL VAN. d.1531.]

Group of 4 polyglot travel dictionaries. Various places: 17th century, comprising:

1. *Colloquia et dictionariolum septem linguarum*. Liège: Hovium, 1610. In Flemish, Latin, French, German, Spanish, Italian and English.
2. *Colloquia et dictionariolum sex linguarum*. Geneva: Jacob Stoer, 1651. In languages as above minus Flemish. *Provenance:* Alan Lubbock (bookplate).
3. *Colloquia et dictionariolum octo linguarum*. Antwerp: Aertssens, 1630. In languages as the first plus Portuguese.
4. *Colloquia et dictionariolum octo linguarum*. Venice: Baretiana, 1646. Together 4 volumes. Oblong 12mo. Period vellum. Scattered minor stains and toning, wormtrail at end of 4th title, some soiling and wear to bindings.

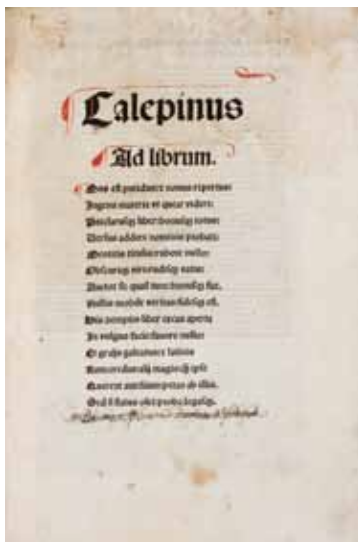
\$1,200 - 1,800

1053

BASEL IMPRINTS—16TH CENTURY.

1. NANI MIRABELLI. *Polyanthea*.... [Petri]: 1512. Title printed in red and black in woodcut surround. Gothic type. Decorative initials. Lacking colophon.
  2. CALEPINO. [Adam Petri for Leonhard Alantse in Vienna, 18 March, 1512.] Title printed in red and black in woodcut surround. Gothic type. Decorative initials. Top edge of title cut away, some worming.
  3. [CURIO.] *Dictionarium graecum, ultra ferrariensem*. [Cratander, March], 1519. Title in woodcut surround. Rebacked.
  4. PEROTTO. *Cornucopiae*. V. Curio: March, 1532. Elaborate woodcut title. Printer's device on title and last leaf. 18th century calf (rebacked).
  5. CALEPINO. *Dictionarium latinae linguae*. H. Curio, 1544. Printer's device on title and last leaf. Upper cover detached.
  6. CALEPINO. *Dictionarium linguae latinae*. [Petri: 1553.] Printer's device on last leaf.
  7. Another copy.
  8. NIZZOLI. *Thesaurus Ciceronianus*. Hervagius, 1559. Printer's device on title and last leaf. 17th century calf.
  9. Another edition. Hervagius, 1563. 18th century calf.
- Together, 9 volumes. All folio. In period blind-rolled calf bindings unless otherwise noted. Condition varies, dust-soiling and overall wear but generally sound.

\$1,500 - 2,500



1058



1059

1054

#### BASEL IMPRINTS—16TH CENTURY.

1. CALEPINO. *Lexicon*. Valentin Curio, September, 1530.
  2. Another copy.
  3. BUDE. *Lexicon Graeco-Latinum*. Cratander, March, 1532. Greek and Roman type. Some worming at ends.
  4. GILLIO. *Lexicon Graecolatinum*. Valentin Curio, September, 1532. Greek and roman types. Limp pigskin.
  5. PEROTTI. *Cornucopiae Latinae linguae*. J. Walder, 1536.
  6. NIZZOLI. *Latinae linguae dictionarium*. Robert Winter, 1544. Binding dated 1544.
  7. SCAPULA. *Lexicon Graecolatinum novum*. Sebastianum Henricpetri, 1555.
  8. JUNIUS. *Lexicon sive dictionarium Graecolatinum*. Valentin Curio, 1557. Greek and italic types.
  9. HOPPER. *Latino-Graecum Dictionarium*. [Henricpetri, 1563.] BOUND WITH: CAMERARIUS. *Commentarii utriusque Linguae*. Hervagius: 1551. Greek and roman types.
  10. NIZZOLI. *Thesaurus Ciceronianus*. Hervagius, 1576.
  11. SCAPULA. *Lexicon Graecolatinum novum*. Hervagius, 1580. Binding dated 1584. *Provenance*: Henricus Hirschdörffer (ownership inscription, marginalia, manuscript index and supralibros "H.H.K." *FIRST EDITION*).
  12. *Suidae historicae*. Episcopus, 1581. Edited by H. Wolf. Limp vellum. *Second Wolf edition*.
  13. CALEPINO. *Dictionarium*. Sebastianum Henricpetri, 1584.
- Together, 13 volumes with 14 works. All folio. Woodcut printer's devices on almost all titles and colophons; many with historiated or other decorative initials. All in period pigskin over boards rolled in blind unless noted otherwise. Condition varies, some soiling, dampstain, and copious ownership markings, but generally sound.
- \$2,000 - 3,000**

1055

#### BEBEL, HEINRICH. 1472-1518.

*Commentaria epistolarum conficiendarum*. Strasbourg: Johann Grüninger, 28 February, 1506.  
4to (198 x 133 mm). A-B<sup>6</sup> C<sup>8</sup> D-F<sup>6</sup> G<sup>4</sup> H-L<sup>6</sup> M<sup>8</sup> N-O<sup>6</sup> P-Q<sup>8</sup> R<sup>4</sup> S-T<sup>6</sup> V<sup>4</sup> X<sup>6</sup> Y<sup>4</sup> Z<sup>8</sup> a<sup>4</sup> b-d<sup>8</sup> e<sup>4</sup> f-g<sup>8</sup> h<sup>4</sup> i<sup>6</sup>. Gothic letter. 19th-century half-morocco, marbled boards and endpapers. A few repaired marginal wormholes (not affecting text), leaves f2 & f7 misbound, a few headlines shaved, otherwise fine.

Augmented second edition of Bebel's handbook on letter-writing and Latin style, expanded from the 1503 edition to include several interesting lexicographical texts, including a glossary of commonly misused Latin words, a list of terms denoting professions, and a glossary of various diseases. Only one copy of this (or any other) edition appears in ABPC. Not in Adams.

**\$700 - 900**

1056

#### [BYART, NICOLAUS DE.]

*Dictionarius pauperum omnibus verbi divini Predicatoribus pernecessarius*. Cologne: Quentell, 1505.  
8vo (135 x 100 mm). A<sup>8</sup> B<sup>4</sup> C-Z<sup>8</sup> &<sup>4</sup>. Bound reusing early manuscript vellum leaf, later paper spine labels. Light waterstains affecting title and a few other leaves, manuscript monogram, date and annotation to title, binding soiled, lacking ties.

An encyclopedia of Christian philosophy, arranged alphabetically from "De abstinentia" to "De vita eterna." The attribution to de Byart is tentative. Not in Adams.

**\$800 - 1,200**

1057

#### CALEPINO, AMBROGIO. 1435-1510.

[*Dictionarium*.] *Calepinus Ad librum. Mos est putidas....* Reggio Emilia: Dionysius Bertochus, 1502.  
Folio (313 x 197 mm). a<sup>10</sup> b-x<sup>8</sup> y<sup>10</sup> z<sup>8</sup> &<sup>8</sup> 9<sup>8</sup> Rx<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Et<sup>8</sup> Co<sup>8</sup> Ru<sup>8</sup> 2A-2C<sup>8</sup>. Double column, roman and some Greek type. Decorative initials. Early 19th century half calf, early vellum index tabs preserved. Repairs to first 2 leaves and to colophon with small losses, title with blank areas replaced, scattered stains, few marginal repairs and small wormholes, binding worn at extremities.

*VERY RARE FIRST EDITION*. Calepino's name became nearly synonymous with dictionary in 16th century Europe, as Webster's was in 20th century America. It accumulated additional languages as it went through dozens of sixteenth century editions, until the 1590 Basel edition featured equivalents for 11 languages in all. By 1785 it had been reissued some 150 times: the longest-running dictionary of the early modern period (Dewald, *Europe 1450 to 1789*, 2004, p 140). Adams C202.

**\$800 - 1,200**



1061

1058

**CALEPINO, AMBROGIO. 1435-1510.**

[*Dictionarium.*] Venice: Peter Liechtenstein, 1506.

Folio (320 x 218 mm). a-z<sup>8</sup> A-S<sup>8</sup>. Double column, gothic and some Greek type. Decorative initials, capital strokes in red throughout. Near period calf, elaborately blind-stamped. Scattered dampstain, heavier at ends including first 2 leaves, 2 marginal chips from S8 (colophon and register).

Not in Adams.

**\$1,000 - 1,500**

1059

**CALEPINO, AMBROGIO. 1435-1510.**

[*Dictionarium.*] *Calepinus Ad librum. Mos est putidas....* Venice: Peter Liechtenstein, January 3, 1509.

Folio (312 x 213 mm). a-y<sup>8</sup> z<sup>6</sup> A-M<sup>6</sup> N-T<sup>8</sup>. Double column, gothic type. Title within architectural border, historiated initials. Period half-pigskin over wooden boards, remnants of clasps. Minor fingersoiling, long repaired tear to c3, last 14 leaves supplied from another copy and with some corner repairs, spine painted over, portion of wood of lower cover broken off.

*Fifth edition.* Not in Adams.

See additional detail on back cover.

**\$1,000 - 1,500**

1060

**CALEPINO, AMBROGIO. 1435-1510.**

*Dictionum latinarum: [et] graecarum i[n]terpres perspicacissimus, omniumq[ue] Cornucopiae vocabulorum i[n]sertor sagacissimus....* Venice: Alexandri de Paganinis for Leonardi Alantsee, 1513.

Folio (311 x 209 mm). 326 leaves: a-z<sup>10</sup> A-I<sup>10</sup> K<sup>6</sup>. Latin and Greek text. Title page in red and black with elaborate interlaced border, opening paragraph of a2 printed in red with headline of same in red and black. Woodcut initials throughout, half-page woodcut printer's device at colophon. Period calf elaborately blind tooled with arc, cross-hatch and diamond designs, brass cornerpieces and clasps, manuscript parchment endpapers. Soiling to title page, old dampstaining to margins extending into text throughout (heavier in final quire), endpapers stained, f.f.e.p. chipped, some scuffing to boards, catches and 5 clasps lacking. *Provenance:* Comte Henry Chandon de Briailles (bookplates).

Not in Adams.

**\$1,200 - 1,800**



1062

1061

**CALEPINO, AMBROGIO. 1435-1510.**

*Dictionarium ex optimis quibusque studiose collectum: & rursus auctum.*

Paris: Nicolas de Prez, July 3, 1517.

Folio (314 x 208 mm). a-z<sup>8</sup> &<sup>8</sup> ?<sup>8</sup> R<sup>x</sup> A-Z<sup>8</sup> Et<sup>6</sup>. Text in double column. Title-page printed in red and black within architectural woodcut frame including portraits of Calepinus and Cornuco and arms of the printer; central device of publisher Guillaume Le Bret. Decorative initials. Later limp vellum with leather ties, spine lettered in manuscript. Title and last leaf with some old repairs affecting text, scattered few repairs within, h8 misbound before a8, small hole K7 with loss of few letters, some headlines shaved at beginning, some soiling and wrinkling to vellum and endleaves.

*Provenance:* Arthur Hugh Smith Barry (bookplate and shelf label of Marbury Hall).

Rare edition: we find no copies of this variant on OCLC. Not in Adams.

**\$600 - 800**

1062

**CALEPINO, AMBROGIO. 1435-1510.**

*Dictionarium latinarum et graecarum interpres perspicacissimus....* Venice: Bernardinus Benalius, March 10, 1520.

Folio (320 x 221 mm). a-z<sup>10</sup> &<sup>10</sup> ><sup>10</sup> R<sup>x</sup> A-N<sup>10</sup> (-N10 ?blank). Double column, gothic type. Title and incipit leaf printed in red and black, title in four-part woodcut border, decorative initials, portrait initial on dedication, printer's device at colophon. Period blind-stamped calf. Lacking N10, a1 re-hinged and with lower margin restored, N9 reinforced at lower margin, some minor dampstain and worming (mostly marginal), scattered other soiling, recased and rubbed, later endpapers.

*Provenance:* anonymous owner, Swann Galleries, Dec 12, 1996, lot 107.

Not in Adams.

**\$1,500 - 2,500**





1063

1063

CAÑES, FRANCISCO. 1730-1795.

*Diccionario español latino-arabigo*.... Madrid: printed by Antonio Sancha, 1787.

3 volumes. Folio (354 x 244 mm). [8], xxxv, [3], [2 errata], 593; [4], 554, [1 errata]; [6], 632, [1 errata] pp. Half-titles and errata sheets to each volume. 4 large engraved headpieces by Fernando Selma after Josef Camarón; few decorative initials. Double column, roman, italic and Arabic type. Period full sheep, spines gilt, red and green morocco lettering- and numbering-pieces. Minor light spotting and ends and very intermittently, first 8 leaves of vol 3 with dampstain to top margin, some rubbing and scraping to bindings, label removed from spine of vol 1.

*FIRST EDITION*. Intended for the use of missionaries in Africa and the Middle East, this is an early dictionary to focus on colloquial rather than classical Arabic.

\$3,000 - 5,000

1064

[CASTONI, GIOVANNI.]

*Dictionarium graecum*. Venice: Melchior Sessa and Petrus de Ravanis, December 24, 1525.

Folio (305 x 210 mm). a-y<sup>8</sup> z<sup>6</sup> A<sup>8</sup> B<sup>6</sup> C-F<sup>8</sup> G<sup>10</sup>. Mostly triple column. Title within broad historiated woodcut border designed by Vavassore after Hans Holbein's "Table of Cebes," woodcut initials and woodcut printer's device at colophon. Modern binding reusing vellum antiphonal leaf. Title strengthened at gutter and with repair at lower margin just touching border, a few minor instances of soiling or faint waterstains.

An attractive Greek-Latin/Latin-Greek dictionary, the first version of which was published in 1480. The present Venetian edition features a title page border after Holbein, and a 112-page appendix of philological and lexicographical tracts by ancient, Byzantine, and Renaissance grammarians. Not in Adams.

\$1,200 - 1,800



1064

1065

DASYPODIUS, PETRUS (PETER HASENFUSS). 1490-1599.

*Dictionarium voces propemodum universas in autoribus latinae linguae probatis, ac vulgo receptis occurrentes Germanice explicans*.... [Strasbourg: Wendelin Rihel, 1535.]

232 leaves: x<sup>4</sup> a-z<sup>4</sup> Aa-Ll<sup>4</sup>. Historiated and decorative woodcut initials. Text in German and Latin.

[BOUND WITH] CICERO, MARCUS TULLIUS. *Ex familiaribus epistolis Ciceronis clausulae et sententiae*. Augsburg: Silvan Otmar, 1534. 98 leaves: aa<sup>4</sup> a-y<sup>4</sup> z<sup>6</sup>. Text in German and Latin.

2 volumes bound in 1. 4to (199 x 150 mm). Period half-pigskin and wooden boards, tooled in blind (lacking catches and two clasps). Minor worming to margins of first and last few gatherings, holes to title page of Cicero with loss of a few letters, approximately 3" chip to rear board.

*Provenance*: Richard Heber (Bibliotheca Heberiana inkstamp to f.f.e.p.); Thomas Bouney (19th-century ownership signature).

*FIRST EDITION* of Dasypodius' influential work. "Modern German lexicography begins with the Latin-German dictionary of ... Dasypodius. Up to 1600, some 30 editions are known. Printings and revisions continued in the seventeenth and early eighteenth centuries...." (Jones, *Landmarks in German Lexicography*, p 134). Copies on the market are scarce; ABPC returns no records for the first edition. Not in Adams (their earliest edition being 1540).

\$1,000 - 1,500



1066

1066

DOMINICUS GERMANUS, DE SILESIA. 1588-1670.

*Fabrica linguae Arabicae cum interpretatione Latine, & Italica*. Rome: Sac. Congreg. de Prop. Fide., 1639. 1 volume bound in 2. Folio (318 x 218 mm). [36], 544; 545-1082, [118] pp. Text in double columns, the Arabic parallel to Italian and Latin. Period vellum, spines lettered in manuscript. Some browning, lacks final blank, small hole to blank area of title and to final leaf with loss of a couple letters, shelf number written on preface, vellum darkened and well-worn at edges.

*Provenance*: B. Blomfield (early ownership inscriptions to front pastedowns); Historical Society of York County (bookplate); C.J. Wood (bookplate).

*FIRST EDITION* of this Italian-Latin-Arabic dictionary. Includes a full-page woodcut table of Arabic etymology.

See additional illustration on inside front cover.

\$1,000 - 1,500

1067

# ESTIENNE BIBLE.

*Biblia*. Paris: Robert Estienne, 1528 [colophon: November 28, 1527]. 2 parts in one volume. Folio (340 x 235 mm). \*<sup>10</sup> a-z<sup>8</sup> A-P<sup>8</sup> Q-R<sup>6</sup> S-Cc<sup>8</sup> Dd<sup>6</sup>; 2a-2d<sup>8</sup> 2e<sup>10</sup> 3a-3f<sup>8</sup>. Each part with title page featuring large woodcut printer's device, numerous criblé initials in two sizes, title and first few gatherings with capital letters heightened in yellow and a few initials rubricated in red. Period calf, edges decorated in red and brown. Gathering x with pale waterstain at fore-edge, upper joint cracked, loss to first compartment of spine, lower cover particularly rubbed, old paper shelfmark on spine.

*Provenance*: Feliz Ponce de Leon (name within decorative manuscript banner on title, heightened in yellow); occasional early marginalia; D. Famelis (faint ownership inscription at foot of title); Salliot (ownership inscription on title); Madame la Comtesse des Courtils (19th century armorial bookplate); Sayre Macneil [1886-1961] of Los Angeles (ownership inscription on front free endpaper dated 1908); pencil note "Dawson 1949" on rear pastedown; Estelle Doheny [1875-1958] (morocco bookplate).

"THE MONUMENTAL FIRST ESTIENNE EDITION OF THE BIBLE as well as Robert Estienne's first project as a scholar-printer (Schreiber). The second part includes an index and explanation of proper names in Hebrew, Chaldaic, Greek and Latin. This edition is frequently considered the first genuine attempt at a critical edition of the Vulgate, and marks the first appearance of the printer's large device featuring an olive tree and St. Paul. The criblé initials attributed to Geoffroy Tory also make their first appearance here. Darlow & Moule 6109; Schreiber 37.

\$1,500 - 2,500



1067

1068

# ESTIENNE BIBLE.

*Biblia breves in eadem annotationes...* Paris: Robert Estienne, 1532. 3 parts in one. Folio (398 x 270 mm). \*<sup>10</sup> a-z<sup>8</sup> A-2A<sup>8</sup> 2B-2C<sup>6</sup> 2A-2L<sup>8</sup> 2M<sup>6</sup>; 2a-2d<sup>8</sup> 2e<sup>6</sup>; 3a-3f<sup>8</sup> 3g<sup>10</sup>. Privilege leaf; integral blank present. Large woodcut printer's device on each title, general title with woodcut grapevine frame. Ruled in red. Criblé initials. Later calf with period covers preserved. Small marginal dampstain at ends with outer edge of title reinforced and tiny repairs to following leaves, scattered few very trivial stains, few scuffs to binding.

SECOND EDITION, FIRST FULLY GLOSSED EDITION AND A HANDSOME COPY of this famed Bible. The glossary and index appear as volumes 2 and 3. Estienne was justly proud of his achievement and states in the preface: "In the first place I have compared the Vulgate translation of the Bible afresh so carefully with the ancient manuscript copies which in the past years the monks of Saint-Denis and Saint-Germain and the sacred College of the Paris Theologians lent to me, that I think nothing now has been overlooked (for I admit I 'nodded' somewhat in the earlier edition, as certain of my friends have complained), and that our translation is now for the first time more or less as whole and complete as of old time the translator himself wrote it" (translation in Armstrong, p 72). Adams B-1011; Renouard 35.1; Darlow & Moule 6112.

\$3,000 - 5,000



1068



1069

**1069**  
**ESTIENNE, ROBERT. 1503-1559.**

*Dictionarium, seu Latinae linguae thesaurus*.... Paris: Robert Estienne, December 14, 1536.  
2 volumes. Folio (360 x 240 mm). [12], 866; [2], 871-1780, [2 errata] pp. Large woodcut printer's device on both title pages. Double column, roman and italic type. Criblé initials. 18th century calf, spines gilt, preserving old spine supports. Some dampstain and spotting to first several leaves of vol 1, title of vol 2 with repair to head and loss of 3 letters of title, intermittent pale dampstain, binding worn at corners and spine.  
*Provenance:* Bibliothèque du Haut-Buisson (bookplates); Dr. H.R. Frank (his sale, Zisska & Schauer Munich, May 10, 1990, lot 46).

SECOND EDITION, ENLARGED OF "THE FOUNDATION OF MODERN LEXICOGRAPHY" (Schreiber describing the third edition) and the work which established Robert Estienne as the first scientific lexicographer. "Unlike any of his predecessors Estienne based his vocabulary only on the best classical sources ... and further illustrated the meaning of words and idioms by references to reputable modern authorities, e.g., Valla, Erasmus, Linacre, Alciati and [his friend] ... Guillaume Budé" (Schreiber). Over 450 years later, it has yet to be surpassed as the most complete work of Latin lexicography. The third edition appeared in 1543 and was denominated the "second edition" by Estienne, an indication that he did not consider the first edition of 1531 to be a complete work. Adams S1819; *PMM* I, 192 (1st ed), Renouard 43, Schreiber 68 (3d ed).  
**\$2,000 - 3,000**



1070

**1070**  
**ESTIENNE, ROBERT. 1503-1559.**

*Dictionarium Latinogallicum*. Paris: Robert Estienne, 1538.  
Folio (303 x 200 mm). [a]<sup>2</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> 2A<sup>8</sup> 2B4 (-B4 blank). Double column, roman and italic type. Printer's woodcut device on title. Criblé initials. 18th century French sheep, spine gilt in compartments, morocco lettering-piece. Dampstained, h8 blank corner torn away, first 2 and last 2 leaves remargined, ownership inscriptions partially lined through and trimmed on title, binding worn at extremities, spine ends chipped and corners showing.

FIRST EDITION OF ROBERT ESTIENNE'S FIRST BILINGUAL DICTIONARY, based on the *Thesaurus* (1531, augmented in 1536). "The *Dictionarium latino-gallicum*, which appeared in 1538 and was twice reissued, was more than an abridgment of the 1536 *Thesaurus*, the existing French translations being in many cases revised and others added. The idea of a bilingual dictionary was not his own ... It seems, however, that Estienne's work was recognized as an improvement on anything else available" (Armstrong p 88). "The *Dictionarium latino-gallicum* of 1538 ... received, understandably, an even greater acclaim [than the *Thesaurus*, it] was reprinted in 1543 and 1546, and served as the acknowledged model of the Latin-German (Zürich 1568) and Latin-Flemish (Antwerp, Plantin, 1573) dictionaries" (*PMM*). Adams S1803; *PMM* 62b; Renouard 46.  
**\$2,000 - 3,000**





1071

1071

**ESTIENNE, ROBERT. 1503-1559.**

*Dictionnaire françoislatin, autrement dict les mots Francois, avec les manieres duser diceulx, tournez en Latin.* Paris: Robert Estienne, 27 July, 1549. Folio (318 x 210 mm). a-2s<sup>8</sup> 2t<sup>10</sup>. This copy with duplicate conjoined leaves o1/o8. Double column, italic and roman type. Woodcut printer's device on title. Criblé initials (except "A," "Y" and "Z" with woodcut initials). Period paneled calf, some gilt stamps. Final leaf with repaired tear, a little fingering to title but overall quite fresh; spine and corners dry and worn.

**RARE SECOND EDITION.** In this second edition Robert Estienne expands his project of making Latin texts available to Francophones by "adding French words from his own reading (including words taken from Rabelais) and inviting his readers to contribute words 'ès Rommans et bons auteurs François,' an acknowledgement that he was interested not only in translating the treasures of Latin but also in collecting the treasures of French" (Considine pp 44-45). Adams S1813.

**\$3,000 - 5,000**



1072

1073

**ESTIENNE, ROBERT. 1503-1559.**

*Lexicographorum principis thesaurus linguae latinae....* Basel: E. & J.R. Thurnisiorum, 1740-1743. Folio (392 x 247 mm). 4 volumes bound in 2. [26], 42, 754; [2], 706; [2], 706; [2], 621 pp. Half-title. Text in 2 columns. First title printed in red and black and with engraved vignette. Period mottled calf, spines elaborately gilt in compartments, blue and tan morocco lettering and numbering-pieces, edges stained red. Intermittent foxing, light wear and drying to bindings, but overall very handsome set. **Provenance:** Francis Vaucher (period ownership inscription to each flyleaf).

Last and best edition of Robert Estienne's greatest achievement. "This edition is preferred to the London one because of the additions it contains, and because it is more accurate. The editor used the notes which H. Estienne, son of Robert, had written in a copy of the 1573 edition, preserved in the Geneva library" (Brunet II, 1071, translated).

**\$1,000 - 1,500**

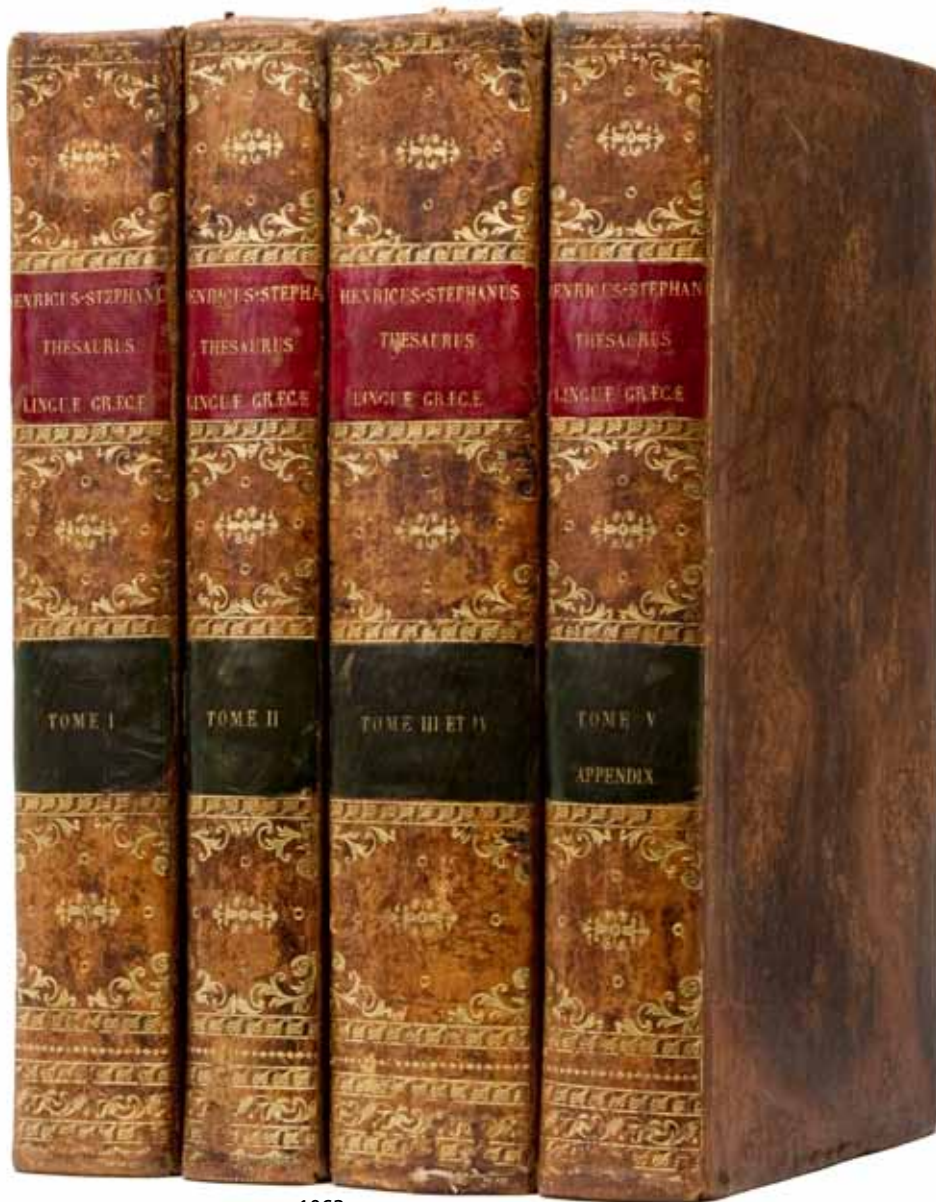
1072

**ESTIENNE, ROBERT. 1503-1559.**

*Dictionnaire françoislatin, autrement dict les mots Francois, avec les manieres duser diceulx, tournez en Latin.* Paris: Robert Estienne, July 27, 1549. Folio (297 x 204 mm). a-2s<sup>8</sup> 2t<sup>10</sup>. Double column, italic and roman type. Woodcut printer's device on title, criblé initials (except "A" "Y" and "Z" with woodcut initials). Early 19th century paneled calf. Title reinforced at outer edge, some dampstain to outer edge of first 20 leaves and a smaller dampstain to final 8 leaves, handprint (?) on 2n3, else clean, binding rubbed and spine dry. **Provenance:** Alexander Arbuthnot (period ownership signature below printers mark); C. Hume (ownership inscription to title); Sir William Purves Hume Campbell [1767-1833] (armorial bookplate).

**RARE SECOND EDITION, WITH EARLY SCOTTISH PROVENANCE.** The early ownership inscription of Alexander Arbuthnot is just possibly that of the Scottish printer of that name [d.1585] who printed Scotland's first Bible, an English-language Geneva Bible. Adams S-1813.

**\$2,000 - 3,000**



1062

1074

ESTIENNE, HENRI. 1528?-1598.

*Thesaurus Graecae linguae*. [Geneva]: Henri Estienne, 1572.

5 volumes bound in 4. Folio (380 x 245 mm). 20, xx, [2] pp + v-xxiv, 1946 columns; [4] pp + v-xii, 1700 columns; [2] pp + 5-1793 columns + [2 blank] pp; [2] pp + 834 columns; [2] pp + 5-1746 columns + [2 blank] pp + 212 columns. Double column, Greek and roman type. Woodcut device on title. Decorative initials, headpieces; initial letter at beginning of each section enclosed within a woodcut cartouche. 18th century tree calf, spines gilt, red and green morocco spine labels. Some narrow staining to top margin, scattered foxing or toning, two small inkstamps to titles, light shelfwear, corners just bumped.

*Provenance*: unidentified Jesuit seminary (partially effaced inkstamps on ownership inscriptions on titles).

*FIRST EDITION OF HENRI ESTIENNE'S GREATEST ACHIEVEMENT*, first, dated issue and on fine, large paper. Henri Estienne's Greek dictionary is the bedrock of his reputation as one of the greatest classical scholars who ever lived. Henri began this work with his father, Robert, who had published a *Dictionarium seu latinae linguae thesaurus* in 1531, but was left to complete it and to publish it at his own expense after his father's death in 1559. "There has been to this day no substitute to the *Thesaurus Graecus*" (PMM).

From a financial perspective the *Thesaurus* was ruinous for Henri, he had spared no expense (his xylographic Greek signature appears here for the first time) and sales were hurt by the coincidence of the St. Bartholomew's Day massacre. Adams S1790; Renouard 135; PMM 62 note; Schreiber 181.

\$2,500 - 3,500



1075

1075

**FAVORINO, GUARINO. 1450-1537.**

*Mega kai pany ophelimon lexikon* [In Greek]. *Magnum ac perutile dictionarium*. Rome: Zacharias Callierges Cretensis, [1523].

Folio (330 x 220 mm). [alpha]<sup>10</sup> [beta]-[zeta]<sup>8</sup> [eta]<sup>10</sup> [theta]<sup>6</sup> [iota]-[mu]<sup>8</sup> [nu]<sup>6</sup> [xi]<sup>10</sup> [omicron]-3[upsilon]<sup>8</sup>. Woodcut printer's 2-headed eagle device on title, [alpha]2 printed in red and black. Early calf. First gathering with waterstain at fore-edge (less pronounced on title), title with crossed-out ownership inscription at head and soiling near lower fore-corner, burn-holes or scorch-marks to upper margin of final gathering, recorned and rebaked preserving original spine.

*Provenance*: bookseller's pencil notes to front free endpaper referring to the Sedgwick copy subsequently sold by Thomas Thorpe in 1836 (this copy?); Mark Pattison [1813-1884], Rector of Lincoln College, Oxford (reversed blindstamp on front pastedown); probably sold at his sale, Sotheby's, July 26-August 5, 1885; "MBJ" (pencil initials on front pastedown dated 1946).

*EDITIO PRINCEPS*, issued by the Cretan emigrant Callierges, whose first publication had been the *Etymologicum magnum* published in Venice in 1499 (see lot 1034).

**\$2,000 - 3,000**

1076

**FRENCH IMPRINTS—16TH CENTURY.**

1. CALEPINUS. *Dictionarium*. "Paris" [but Strasbourg: Gruninger, c.1510]. Title printed in red and black in architectural border. Gothic type, double column. Period pigskin.

2. Another edition. Strasbourg: M. Schurer, 1516. Title printed in red and black in architectural border. Gothic and Greek types, double column. Period pigskin.

3. Another edition. Paris: J. Badius Ascencius, Feb 13, 1519. Title printed in red and black within ornamental border, printer's device. Double columns. Criblé initials. Later vellum.

4. Another edition. [Lyon: Jacob Myt for Martin Boullion, 1519.] Title printed in red and black within woodcut allegorical surround. Publisher's devices at title and colophon. Gothic and Greek type, double columns.

Modern calf. Restorations at ends, lacking some preliminaries (title present).

5. Another edition. Lyon: Gryphius, 1546. Portrait border on title. Italic type, double column. Old calf. Title defective.

6. BUDÉ. *Commentarii linguae Graecae*. Paris: Estienne, 1548. Printer's device on title. Greek and roman type, Greek shoulder notes. Modern quarter calf.

7. CAEPOLA. *De verborum et rer...* Lyon: Senneton Freres, 1551. BOUND WITH: COTTA. *Mediolanensis lureconsulti memorialia*. Basel: 1545. First work with salamander device on title. Figural initials. Period boards covered in earlier manuscript.

Together, 7 volumes. Condition varies.

**\$1,200 - 1,800**

1077

**GERMAN KONVERSATIONS LEXIKON.**

Manuscript encyclopedia and compilation of quotations. [Germany, late 18th-early 19th century.] 21 thick quarto volumes, stitched (2 in remboitage boards). Extra-illustrated with engravings from printed books, correspondence with scholars, botanical samples, and an impression in sealing wax of a coin.

A fascinating monograph encyclopedia by an unknown author/editor. It appears to slightly antedate the work of Joseph Meyer [1796-1856] whose *Lexikon* was first published in 1839.

**\$1,500 - 2,500**

1078

**GERMAN IMPRINTS—16TH CENTURY.**

1. *Ex Probatissimis authoribus variarum rerum vocabula...* [Augsburg: Otmar, 1517.] 4to. 24 leaves. Title with wide woodcut border by Daniel Hopfer. Modern quarter calf. Based on Gradalpus.

2. CALEPINO. *Lexicon*. Cologne: J. Prael, 1534. Title within architectural woodcut border, decorative initials. Double column. Printer's device on final leaf. 18th century calf-backed boards, spine gilt.

3. HULSIUS, LEVINUS. *Dictionaire François-Alemand et Alemand-François...* Nuremberg: Christoph Lockner at the author's expense, 1596. Modern calf antique. About 12 leaves repaired with some loss.

All 4to. Condition varies, generally very good.

**\$700 - 900**





1079

**1079**  
**HABERMANN, JOHANN (JOHANNES AVENARIUS). 1516-1590.**  
*Sefer ha-shorashim* [In Hebrew]; *hoc est, Liber radicum seu lexicon ebraicum...* Wittemberg: Johannes Crato, 1568.  
 Folio (320 x 205 mm). )(6 A-32<sup>6</sup> 4A<sup>8</sup> (-4A8 blank?). Woodcut printer's device on title, larger version on colophon; woodcut arms of the dedicatee on title verso. Period half blind-stamped pigskin over pasteboards. Scattered worming, catching letters on about 25 leaves, inkstain on 3B3, some toning and marginal dampstain, title and other prelims frayed at edges, binding soiled and board edges well-worn exposing the printed sheets which compose them.  
*Provenance:* several early ownership inscriptions to title, including one dated 1746 of an Erlangen theology student; Sanctae Mariae Buckfastriae (bookplate).

*VERY RARE FIRST EDITION* of the most influential Hebrew lexicon by a Protestant. Habermann became a Lutheran in about 1540; his best-known work was the very popular prayer-book *The Christian's Companion* (in German *Christliche Gebett für allerley Not und Stende der gantzen Christenheit*, 1567), with weekly prayers written in plain language. No copies appear in the auction records for the past 30 years. Adams A2305 (also without 4A8).

\$1,200 - 1,800

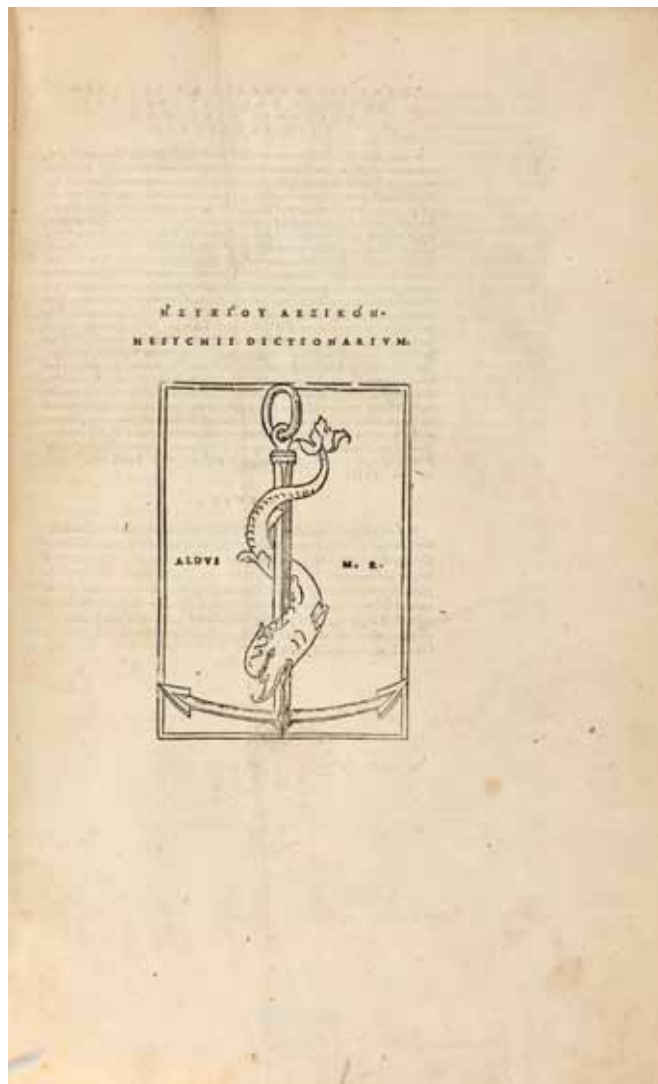


1080

**1080**  
**HENISCH, GEORG. 1549-1618.**  
*Teutsche Sprach und Weissheit. Thesaurus linguae et sapientiae Germanicae.* Augsburg: David Franc, 1616.  
 Folio (338 x 222 mm). [12] pp; 1875 columns, [1] p. Double column, gothic, roman and Greek type. Title in woodcut border incorporating 6 portraits and a city view. Later vellum stamped in black. A very few gatherings browned, generally excellent.

*FIRST EDITION, FIRST PART (ALL PUBLISHED), VERY RARE.* Henisch, a native Slovakian, was city librarian for Augsburg and an important German humanist. This first volume (letters A-G) was all that appeared of his dictionary. Henisch died two years after this publication, in the same year as the outbreak of the Thirty Years' War. "The title-page ... is, indeed, a sad document when it is seen as that of a book published two years before the war broke out. It is partially framed with portraits of the Electors of the Holy Roman Empire; the Emperor Matthias is at the top center, and Friedrich, the Elector Palatine who would become Matthias enemy, next to him. Like the multiple dedications of the *Thesaurus graecae linguae*, this title-page suggests the irenic potential of lexicography, offering a dictionary for all German-speakers just before the war that would set one German-speaking community so bitterly against another..." (Considine p 135 ff).

\$1,200 - 1,800



1081

1081

**HESYCHIUS OF ALEXANDRIA. Late 4th/early 5th c.**

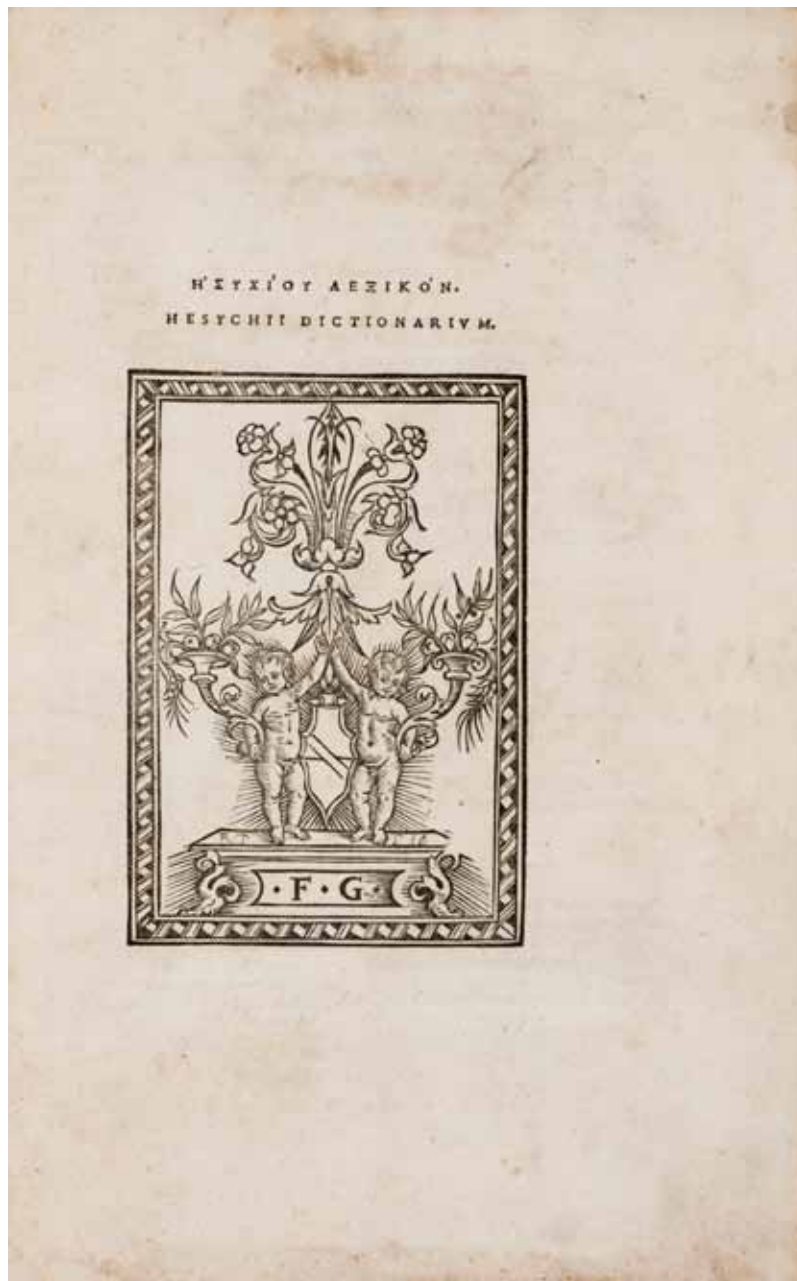
*Lexikon* [In Greek]. *Dictionarium*. Venice: Aldus Manutius, 1514.

Folio (332 x 210 mm). a-z<sup>8</sup> A<sup>8</sup> B<sup>6</sup>. Double column, Greek type; preface in italic. Printer's dolphin & anchor device on title and on final leaf. Edited by Marcus Musurus. 18th century calf, rebacked with spine gilt in 6 compartments with raised bands. Occasional toning to leaves, light crease and a short repaired edge-tear to title, rebacked, covers discolored at edges and scuffed.

*Provenance*: Richard Copley Christie (bookplate, and his arms at foot of spine); Enriqueta Augustina Rylands [1843-1908]; gift to the John Rylands University Library of Manchester (small stamp at foot of a1v, Rylands sale, Sotheby's, Apr 14, 1988, lot 36).

*FIRST EDITION OF THE GREEK TEXT*. Hesychius compiled the most extensive dictionary of classical Greek extant. As a discrete work it survives in only a single manuscript, though it also forms the basis of a large part of the *Suda*. The surviving manuscript (now Biblioteca Marciana MS 622) belonged to the Mantuan scholar Giangiacomo Bordellone whom Aldus thanks in his preface for loaning it to Musurus so that it could be published for the first time. Adams H506; Renouard p 66.

**\$5,000 - 8,000**



1082

1082

**HESYCHIUS OF ALEXANDRIA.** Late 4th/early 5th c.

*Lexikon* [In Greek]. *Dictionarium*. Florence: Filippo Giunta, heirs, 1520.

Folio (310 x 193 mm). a-z<sup>8</sup> &<sup>8</sup>. Double column, Greek type. Large woodcut printers' device on title and colophon. Incipit leaf printed in red and black including woodcut headpiece. Decorative initials. 18th century calf, gilt-ruled. Occasional minor soiling, about 10 leaves with narrow dampstain to top margin, tiny repaired hole to colophon, rebaked.

*Provenance:* Thomas Aylwin [1806-1871] (ownership inscription dated 1854, and shelf stamp to upper pastedown).

*SECOND EDITION.* Adams H507.

**\$2,500 - 3,500**





1083

1083

**HESYCHIUS OF ALEXANDRIA.** Late 4th/early 5th c.

*Lexikon* [in Greek]. / *Dictionarium*. Hagenau: Thomas Anshelm, Dec, 1521.

Folio (319 x 203 mm). a-z<sup>8</sup> A-B<sup>6</sup>. Double column, text in Greek. Woodcut initial; large woodcut printer's device by HANS BALDUNG GRIEN. Period limp vellum, remnants of old index tabs.

Some pale dampstain and fingersoiling at beginning, removed bookplate from title-page, edge-toning, turn-ins starting, inconspicuously rebacked, small hole to spine, stain to vellum.

*Provenance*: few instances marginalia in Greek; William B. Hayne (armorial bookplate); sold by Thomas Baker to Cuthbert H. Turner (ownership inscription dated 1919, Magdalen College, Oxford); John Waynflete Carter (book label); "BL" (bookplate); gilt monogram on covers.

*FIRST EDITION PUBLISHED IN A GERMAN-SPEAKING COUNTRY*, correcting the Aldine edition of 1514. "A unique source book, Hesychius's *Lexikon* deals mainly with words that exist in unusual forms or have more than one meaning, that is to say rare words that were not in everyday use. It also quotes a great many passages from lost works by orators, poets, historians and medical writers" (Staikos). The printer's emblem by Hans Baldung Grien is called "one of his best works" (Butsch I, p 48, pl 75). Adams H509; Staikos I, 348.

\$2,000 - 3,000



1084

1084

#### ICELANDIC.

ÓLAFSSON, MAGNÚS, OF LAFAUS. *Specimen Lexici Runici*. Copenhagen: Melchior Martzan, 1650. Folio (300 x 190 mm). [8], 144 pp. Lemmata in runes; roman and italic type. Printer's device on title. Modern boards, morocco spine label. Few scattered spots including some small inkstains in dedication, generally excellent. *Provenance*: Hendrik Jordense (bookplate); Haldor Hermansson (ownership inscription).

*FIRST EDITION OF THE FIRST DICTIONARY OF OLD ICELANDIC.* Copious entries derived from Old Icelandic sagas, none of which were printed until after Magnús's time. "The head words were transcribed into runes, as it was believed at the time that in the Middle Ages Icelandic books had been written in runes" (review of the 2010 edition by the Viking Society). \$400 - 600

1085

#### [JODOCUS?]

*Vocabularius juris utrisque*. Strasbourg: [Georg Husner], May 27, 1500. WITH: *Formulare registorum seu terminorum obseruandorum in curia Romana*. Leipzig: Wolfgang Stöckel, March 19, 1506. 2 works bound in one volume. Folio (277 x 190 mm). a<sup>8</sup> b<sup>6</sup> c<sup>8</sup> d-x<sup>6</sup>; [.]<sup>2</sup>(- .2) a<sup>6</sup> + 2 b<sup>6</sup> C-K<sup>6</sup>. Title-pages for both works. Double column, gothic types, first work with initial spaces with printed guide letters. Period South German half blind-tooled red deerskin over wooden boards, remains of brass fore-edge clasp, early re-painting of spine and addition of red lettering-piece. Second work evenly browned and with some trimmed headlines, some minor stains/soiling, final leaf (colophon) used as lower pastedown, rubbing and a tear to spine exposing manuscript backstrip. *Provenance*: Jesuit house of Millstatt [Carinthia] (inscription on first text leaf); Sotheby's New York, Jun 13, 1991, lot 149.

Two important medieval legal handbooks, in attractive original condition and binding. *Vocabularius juris utriusque* was a very popular introductory guide to canon and civil law, published anonymously but identified as the work of Jodocus in a number of early manuscripts. Jodocus was doctor of decretals at the university at Erfurt. The second work is a procedural guide to the Roman court produced for the German market. Two incunable editions were printed in Rome under the title *Formularium terminorum*. Copinger 6273; Goff V358 (first work).

\$2,000 - 3,000

1086

#### ITALIAN IMPRINTS—16TH CENTURY.

1. CALEPINO. *Vocabularius. Thesaurus copiosissimus: ex Nicolai Perotti Cornucopie*. Toscolano: Alessandro Paganino, 1522. 4to. 380 leaves (2C misbound). Double columns, in Paganino's distinctive italic/roman hybrid font. Later wrappers. Dampstained, title worn with small holes.
2. GARONE, FRANCESCO. *Quinque linguarum utilissimus vocabulista Latine*. Venice: Garone, October 1, 1526. 4to. Title within woodcut border. Gothic type, 5 columns. 18th century boards. Title soiled, minor dampstain. Extremely rare.
3. ACHARISIO, ALBERTO. *Vocabulario ... della lingua volgare*. Venice: Erasmo di Vincenzo Valgrisiso, 1550. 4to. Italic type. Period vellum. Ex-library.
4. NEBRIJA, ANTONIO DE. *Vocabularium utriusque juris*. Venice: Valerium Bonellum, 1584. 8vo. Roman type, double column. Vellum, spine lettered in manuscript.

\$1,000 - 1,500

1087

#### ITALIAN-GERMAN TRAVEL DICTIONARY.

Manuscript Italian-German dictionary. [Italy, c.1720?] 287 pp recto and verso, 8vo, neat cursive hand in brown ink. Period stiff vellum with paper spine. Upper cover stained and scored, small corner stain to front free endpaper.

Attractive manuscript travel dictionary, with entries in Italian and definitions in German and on Italian paper but with a period German ex-libris inscription. The hand becomes increasingly minute as the entries progress. \$500 - 700



1085

1088

**KIMCHI, DAVID BEN JOSEPH. c.1160-1235.**

*Sefer ha-shorashim* [In Hebrew.] Venice: C. Adelkind for D. Bomberg, 1546. Folio (295 x 205 mm). [144] leaves. Title in architectural woodcut border. Hebrew type throughout; text in 2 columns. 18th century mottled calf. Title re-hinged and with a small portion of margin excised, few leaves with corner dampstain, overall internally fresh, binding worn with some worming to spine.

*Provenance:* Raphael More (manuscript bookplate).

*SECOND BOMBERG EDITION*, edited by Isaiah ben Eleazar Parnas and with notes by Elias Levita [1468-1549]. The printer of this edition was Cornelius Adelkind, the son of the Jewish printer Baruch Adelman. It is unusual that Daniel Bomberg, himself a Christian, allowed Adelkind to be credited in the book (see Amram *The Makers of Hebrew Books in Italy* p 180). Adams K45.

**\$1,200 - 1,800**

1089

**KOLIN, PETER, AND HANS FRIES.**

*Dictionarium latinogermanicum*. Zurich: Christopher Froschauer, March, 1541.

Folio (340 x 215 mm). pi<sup>4</sup>, a-z<sup>6</sup> A-Z<sup>6</sup> 2a-2z<sup>6</sup> 2A-2F<sup>6</sup> 2G<sup>4</sup> 2H<sup>6</sup> (2H6 blank). Double column, roman and italic type. Woodcut printer's device to title. Decorative initials. 16th century blind-ruled calf, fore-edge lettered in manuscript. Mild finger-soiling to title, neatly rebacked, inkstain on lower cover.

*Provenance:* anonymous owner, Sotheby's, Dec 5, 1991, lot 120, to Quaritch.

*RARE FIRST EDITION* of this collaborative work of two Zurich scholars. It is the German version of Estienne's *Dictionarium latinogallicum*. This is the only copy which appears in the auction records for the past 35 years. Not in Adams; Considine p 130.

**\$2,500 - 3,500**

1090

**LABROSSE, JOSEPH. 1636-1697.**

*Gazophylacium linguae Persarum*. Amsterdam: Janson-Waesberge, 1684.

Folio (364 x 230 mm). 18, 473, [1], [38] pp. Text in four columns. Engraved additional title. Letterpress title in red and black. Period quarter deerskin over marbled boards. Some browning throughout, hinges cracked, binding very rubbed, but sound and entirely untrimmed.

*FIRST EDITION OF A RARE PERSIAN GRAMMAR*. Labrosse was a Carmelite missionary who spent a decade in Persia and Arabia, becoming Prior at Ispahan and Basra. Brunet III, 719 ("Les exemplaires en sont peu communs").

**\$400 - 600**

1091 No lot



1088



1089





1093

1092

LEVITA, ELIA & SEBASTIAN MUENSTER.

*Sefer ha-harkavah* [In Hebrew]. *Composita verborum & nominum Hebraicorum*. Basel: [Joannes Froben], November, 1525.

8vo (150 x 110 mm). Aa-Kk<sup>8</sup> Ll<sup>4</sup>. Hebrew and roman types (shoulder notes in italic). Printer's device on title and on last page. Modern plain vellum.

Small stain to top margin at end, partially erased inscription at head of last leaf, small inkstamp on title.

The Latin is by Sebastian Muenster. Scarce edition. Adams E110.

\$600 - 800

1093

LEVITA, ELIA. 1469-1549.

*Sefer Tishbi* [In Hebrew]. Isny: for the Author by Paul Fagius, 1541.

4to (217 x 168 mm). [1-24<sup>4</sup> (signed in Hebrew).] Hebrew type throughout.

Woodcut printer's device at colophon. Period vellum. First and last leaves re-hinged, some pale dampstain, minor staining to vellum, overall attractive and well-margined.

**FIRST EDITION** of this etymology of 712 words from the Talmud and the Midrash, including definitions in Old Yiddish. Levita was once a proofreader for Daniel Bomberg in Venice. At the age of 70 he left his wife and children to move to the Bavarian town of Isny and supervise the Hebrew print shop of Paul Fagius, the only printer in town. Levita is renowned for his translation of the *Bovo-Bukh*, the first secular book to be printed in Yiddish. Adams E125.

\$2,000 - 3,000



1095

1094

MARTINI, MATTHIAS. 1572-1630.

*Lexicon philologicum, praecipue etymologicum et sacrum....* Bremen:

printed by Villerian [for Johannes Willi and Georg Hoismann], 1623.

1 volume bound in 3. Folio (309 x 190 mm). Double column. Title printed

in red and black. Woodcut headpieces and initials. Period blind-ruled

calf, all edges stained blue, fore-edges lettered in manuscript. Pale stain

to title, some minor occasional toning or dampstain internally, bindings

scuffed at joints and corners.

**Provenance:** John Evelyn (monogrammed bookplates); Christie's, Mar 15, 1978, lot 992.

**FIRST EDITION.**

\$600 - 800

1095

MÜNSTER, SEBASTIAN. 1489-1552.

HOLBEIN, HANS, engraver. *Arukh. Dictionarium Chaldaicum non tam ad Chaldaicos interpretes....* Basel: Johann Froben, 1527.

4to (208 x 155 mm). a-z<sup>4</sup> A-Z<sup>4</sup> Aa-Hh<sup>4</sup> ll<sup>6</sup>. Engraved historiated title by

Hans Holbein, woodcut printer's device, historiated initial on a2. Text

in Aramaic (using Hebrew alphabet) and Latin. Period limp vellum,

manuscript spine title (faded). Early annotation to title, occasional early

annotations in margins, Münster's name inked out in three spots, lower

cover separated from spine.

**FIRST EDITION** of the first dictionary by a Christian scholar on rabbinical and biblical Aramaic. Adams M1920.

\$800 - 1,200



1096

1096

NANI MIRABELLI, DOMINICUS. fl. late 15th c.

*Polyanthea opus suavissimum floribus exornatum compositum....* Savona: Francesco Silva, Ides of February, 1503.

Folio (297 x 201 mm). - 8 a-z<sup>8</sup> & 8<sup>8</sup> A-P<sup>8</sup> Q-R<sup>6</sup>. Double column. Title, opening initial and heading of dedication and text all printed in red. Half-page hand-colored woodcut on first text leaf.

Decorative initials. Rubricated through f 80, including the index with red line fillers and capitals touched in yellow and some hand-colored initials. Mid-20th century vellum gilt, all edges gilt. Title with pale dampstain, first four leaves with small marginal repairs to upper corners, marginal brown stain to final 12 leaves, intermittent minor toning.

*Provenance:* early ownership inscriptions of Joachim Binimeli and of Damian Protat on title page.

*RARE AND BEAUTIFUL FIRST EDITION OF ONE OF THE EARLIEST 'KONVERSATIONLEXICA.'* "In some ways [the *Polyanthea*] may be said to have been the prototype of the *Conversationslexicon*: it is arranged alphabetically by subjects, and it is furnished with etymological derivations, complete with numerous illustrative quotations" (*Collison Encyclopedias*). Nani's sources include Dante, Petrarch, and hundreds of others. He includes anecdotes and proverbs from antiquity and medieval writing as well as natural history and medicine. Not in Adams (indeed only one Savona imprint appears in the index). *See additional detail on back cover.*

\$2,500 - 3,500



1097

1097

NEBRIJA, ELIO ANTONIA DE. 1441-1522.

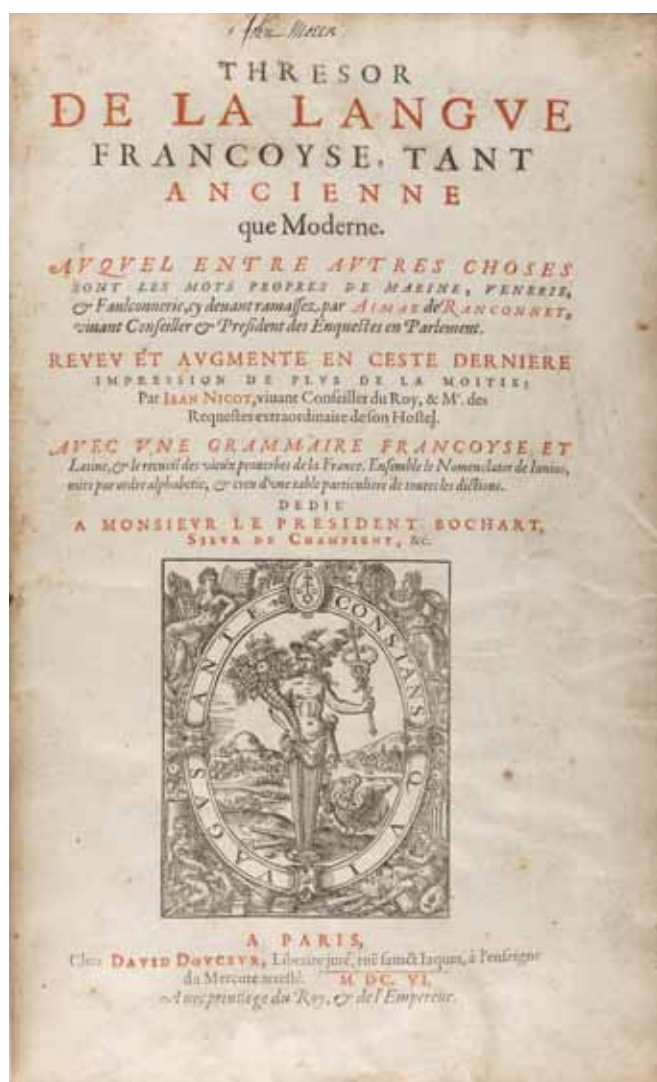
*Vocabularium Nebrissense ex Siciliensi sermone in Latinum ... traductum.* Venice: Bernardinus Benalius, for Dominicus di Nesi, June 1, 1519.

Folio (301 x 204 mm). A<sup>10</sup> B-N<sup>8</sup> O<sup>10</sup>. Large woodcut on the first page showing the author and his translator writing (ambidextrously) at the same desk. Translated from Spanish to Sicilian by Cristóbal Escobar. Roman type; in 6 columns. Period limp vellum, spine lettered in manuscript. Scattered spotting to margins, corner dampstain to final third of text, front hinge cracked.

*EXCEEDINGLY RARE FIRST EDITION OF THE FIRST SICILIAN VOCABULARY*, comprising the Sicilian-Latin portion (the Latin-Sicilian half was published in 1520). The translator, Cristóbal Escobar, was Canon of Sicily and a pupil of Nebrija. He is depicted alongside the older Nebrija on the opening woodcut, in a book-cluttered study, and both writing ambidextrously. Palau X 189175 (locating only 3 copies).

\$4,000 - 6,000





1098



1098

1098

NICOT, JEAN. 1530-1600.

*Thresor de la langue Francoyse*. Paris: [Denis Duval for] David Douceur, 1606.

3 parts in 1 volume. Folio (350 x 215 mm). [4], 674, [2]; [4], 32, 24; [4], 192, [36] pp. Double column. First title in red and black. All 3 titles with large woodcut printer's devices. Woodcut initials and head-and tail-pieces. Full red turkey leather by SAMUEL MEARNE of London for Charles II, with covers gilt-panelled, the corners with crowned ciphers of superimposed Cs addorsed within crossed plumes, the spine gilt in seven compartments with gilt cipher repeated in six; all edges gilt. Cloth folding case. Intermittent minor browning and spots, edges of 3F3-3F4 darkened, lower joint started, mild rubbing. *Provenance*: John Morris [c.1580-1658] (ownership signature at head of title and with his posthumous supralibros at the foot of the spine); Charles II, King of England [1630-1685] (bound for his library in characteristic style by Samuel Mearne [d.1683], the Royal bookbinder); British Museum (stamp and 1769 duplicate stamp on title verso); Andrew Caldwell (armorial bookplate to title verso); Sir Thomas Brooke [1830-1908] (bookplate, and listed in his 1891 catalog, p 479 as coming from the "Crawford Library" possibly from the the Earl of Crawford's sale at Sotheby's in 1887-1889); sold at Sotheby's 1909-1923 (Sir Thomas Brooke's sales); Henri Bonasse (morocco bookplate); anonymous owner, Sotheby's Dec 14, 1988, lot 138.

*FIRST EDITION OF THE FIRST MODERN FRENCH DICTIONARY, BOUND BY SAMUEL MEARNE FOR CHARLES II*. First issue, with each title-page dated 1606. An important book from the library of John Morris whose collection was acquired from his widow as the first major post-Restoration accession to the Old Royal Library. Morris owned many other lexicographical works and was likely the first owner of the present, exceedingly rare work by Nicot.

Nicot was French ambassador to Portugal from 1559-1561 and on his return introduced snuff to the French court. Nicotine is named after him. Brunet 4:71; Collison *Dictionaries* (1971) 1.

\$8,000 - 12,000



1099

1099

**NIZZOLI, MARIO. 1498-1576.**

*Thesaurus Ciceronis*. Basel: Hervagius per Eusebium Episcopium, 1583. Folio (358 x 216 mm). [10] ff, 1539 columns, [4] ff. Double column. Woodcut printer's device on title and at end. Period German blindstamped calf, central panel of allegorical rolls: "Fides-Spes-Carit[as]-Prude[n]tia" within a broad border, two brass clasps. Spine ends and edges chipped, minor rubbing.

*Provenance*: Markus Fugger[?] (18th century shelfmark identified as pertaining to his collection in the laid-in catalog description); R. Von Clodh (ownership inscription dated 1719 on title).

Popular Renaissance dictionary in a fine German binding, possibly for Markus Fugger [1529-1597]. This edition includes the revisions of the evangelical Marcello Squarcialupi which first appeared in 1576. Nizzoli was a major proponent of the idea that Cicero's vocabulary was the canon of the Latin language. Not in Adams.

**\$600 - 800**

1100

**PAGNINI, SANTE. 1470-1541.**

*Thesaurus linguae sanctae*.... [Paris]: Robert Estienne, February 12, 1548. [72], 1495, [1 blank], [56 index] pp. Hebrew and roman types. Reads from right to left. Printer's device on title. 19th century half calf. Minor soiling and edge-chipping to title, occasional minor soiling/toning, rebacked, binding rubbed.

*Provenance*: ownership inscriptions dated 1594 and 1625 to title, 17th century marginalia, two modern ownership signatures on r.f.e.; anonymous owner, Christie's Amsterdam, Dec 19, 1990, lot 412.

*FIRST EDITION* of Pagnini's translation and commentary on David ben Joseph Kimc i's *Sefer ha-shorashim* (see lot 1088). "Pagnini, whose initial formation began under the tutelage of Girolamo Savonarola in Florence, is an emblematic figure of Renaissance Christian Hebraism in Italy. His commentaries, grammars and translations were hailed by Christians and Jews alike, and his erudition" ("The Meaning of Words: Marcus Jastrow and the Making of Rabbinic Dictionaries," Penn Libraries, online exhibition). Adams P36; Renouard 71.5.

**\$1,000 - 1,500**

1101

**PEROTTI, NICCOLO. 1429-1480.**

*Cornucopie nup[er] emendatum a d[omi]no Benedicto Brugnolo*.... Venice: Joanne de Tridin alias Tacuinum, November 3, 1508.

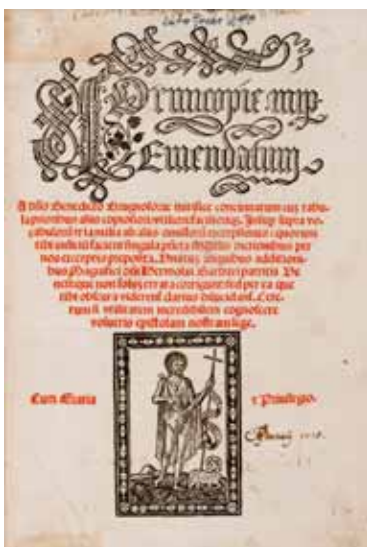
Folio (302 x 202 mm). 367 leaves (of 368, lacking final blank): [50 unsigned leaves followed by:] a-z<sup>8</sup> &<sup>8</sup> [com]<sup>8</sup> R<sup>8</sup> A-N<sup>8</sup> O<sup>8</sup> (-O6). Double columns. Title page printed in red and black. Woodcut illustration on title, woodcut printers device on colophon, woodcut initials throughout. 17th century vellum, gilt and manuscript spine titles, stained edges. Minor staining to title, period annotations to title and verso, a few leaves browned, minor worming to inner margins affecting a few letters. *Provenance*: A. Pennary (ownership signature to title dated 1710).

Early edition. Not in Adams.

**\$800 - 1,200**



1100



1101

1102

**PICTURE DICTIONARY.**

*Kleines Bilder-Cabinet Zu Erlernung der Vier Sprachen I. Teutsch, II. Lateinisch, III. Französisch und IV. Italiänisch.* Augsburg: Martin Engelbrecht, c.1740.

8vo (162 x 102 mm). Engraved hand-colored title plus 98 (of 100) hand-colored engraved plates with 9 images each. Near period straight-grained morocco, spine gilt. Title holed with loss of 2 letters and laid down, lacking plates 73 & 74, small oxidation holes on plates 8, 88 & 89.

**\$500 - 700**

1103

**PILADE, GIOVANNI FRANCESCO BOCCARDO. d.1505.**

*Vocabularium Pyladae.* [Venice: Joannes Rubeus Vercellensis, 1508].

4to (194 x 141 mm). 42 leaves. a-d<sup>8</sup> e<sup>10</sup>. e10 blank. Modern half-vellum, manuscript spine titles. Manuscript notes to binders blank at rear. Fine.

Early edition of this dictionary of unusual Latin words, with explanations and references taken from classical literature. Graesse V, 515; Proctor 12404.

**\$700 - 900**

1104

**PINCIANUS, JOHANNES. fl.1510-1530s.**

*Promptuarium vocabulorum...* Augsburg: Otmar, January 1516.

4to (197 x 137 mm). A<sup>6</sup> 2A-E<sup>4</sup> 3A-Q<sup>8/4A</sup> R<sup>6</sup>. Double column. Title printed in red within decorative black border by Daniel Hopfer. Period quarter blind-stamped vellum over plain boards, small remnant of clasp. Intermittent browning and minor dampstain, narrow wormtrail to top margin at beginning and end touching a few letters, recased with new endpapers, fore-edge of upper cover replaced.

*FIRST EDITION.* A dictionary arranged by subject matter, with particular reference to Grapaldus' Encyclopedia. Adams P1254; Proctor 10754.

**\$800 - 1,200**

1105

**PLANTIN POLYGLOT BIBLE.**

Five works bound together:

1. *Lexicon Graecum, et institutiones Graecae, ad Sacri Apparatus instructiones.* 1572. 24, 382, [2 blank] pp.
  2. MASIO. *Syrorum peculium. Hoc est, vocabula apud Syros scriptores passim usurpata.* 1571. 54, [2] pp.
  3. MASIO. *Grammatica linguae Syriacae.* 1571. 59, [1] pp.
  4. LEFEVRE DE LA BODERIE. *Dictionarium Syro-Chaldaicum.* 1572. [4], 12, 198, [1 blank] pp.
  5. PAGNINO. *Thesauri Hebraicae linguae epitome.* 1572. [24], 141, [3] pp.
- All Christopher Plantin, 1571-1572. Folio (425 x 282 mm). Plantin device on each title. Ruled in red throughout. Various types. Parts 2-5 read from back to front. 18th century calf gilt. First title creased and with erasure, tiny brown corner stain, occasional mild toning, endpapers renewed, removed bookplate, binding scuffed and dry, hinges cracked.

*FIRST EDITION OF THE LEXICOGRAPHICAL PORTIONS OF THE GREAT ANTWERP POLYGLOT BIBLE* (1569-1573), first issue, of which only 600 copies were printed. This collection constitutes volume 6 of the Bible but was also available separately. Voet 644.

**\$1,500 - 2,500**



1102



1104



1105





1106



1106

1106

**POLLUX, JULIUS. c.130-c.188.**

*Onomasticon* [In Greek]. *Vocabularium*. Venice: Aldus Manutius, 1502.

Folio (320 x 211 mm). A<sup>8</sup> a-n<sup>8</sup>. Double column, Greek type, title and index also in roman and dedication in italic type. Early 19th century navy straight-grained morocco gilt by CHARLES HERING (binder's ticket), with Spencer arms on both covers, spine in compartments, tooled in blind and gilt-lettered, broad gilt turn-ins, paste-downs stamped in blind, all edges gilt. Greek inscription on index title washed out, spine with mild sunning and a few nicks.

*Provenance*: Count Karoly Imre Sandor de Reviczky [?] (catalog p 77); George John, Earl Spencer [1758-1834] (armorial binding and morocco bookplate); Enriqueta Augustina Rylands (1892 purchase); gift to the John Rylands University Library of Manchester (bookplate and small de-accession label, their sale, Sotheby's, Apr 14, 1988, lot 69).

*FIRST EDITION OF THE GREEK TEXT: THE VERY FINE SPENCER-RYLANDS COPY*. Pollux was a second-century rhetorician from Naucratis in Egypt. The *Onomasticon* is a list of Attic words arranged by topic. "The work partly resembles a rhetorical handbook, e.g. in its collections of synonyms and of subject vocabularies ... in the fifty-two terms for use in praising a king, or the thirty-three terms of abuse to apply to a tax collector" (*Oxford Classical Dictionary*). Contains terminology on subjects such as Greek theater, Athenian government, cooking, children's games, etc., some of which is preserved with no other sources. Adams P1787; Renouard 32.

**\$8,000 - 12,000**

1107

**POLLUX, JULIUS.**

*Onomasticum graecae & latine*. Amsterdam: Wetsten, 1706.

2 volumes. Folio (310 x 190 mm). [iv], 48, 684; [685]-1388, [16], 178, [10] pp. Latin and Greek text in parallel columns. Additional engraved title page, frontispiece, double-page engraved plate of coins. Period vellum, covers elaborately gilt with double-borders and central arms of the City of Amsterdam, spines with raised bands enclosing 7 compartments each gilt with the city arms, ties. Binding slightly rubbed, one cover scuffed.

*AN AMSTERDAM PRIZE BINDING*, with letterpress leaf with engraved vignette in first volume accomplished in manuscript and signed by the Rector of the Public School at Amsterdam, awarding the book to Jacob Johannes Ott.

**\$500 - 700**



1108

1108

REUCHLIN, JOHANNES. 1455-1522.

*Vocabularius breuiloquus cum arte diphthongandi, punctandi, et accentuandi.* Strasbourg: [printer of the Jordanus de Quedlinburg], August 25, 1501.

Folio (295 x 205 mm). 2A<sup>6</sup> a-d<sup>8</sup> e<sup>6</sup> f-g<sup>8</sup> h<sup>6</sup> i-k<sup>8</sup> l<sup>6</sup> m-n<sup>8</sup> o-z<sup>6/8</sup> A-C<sup>6/8</sup> D-E<sup>6</sup> F<sup>8</sup> G-H<sup>6</sup> I<sup>8</sup> K-L<sup>6</sup> M<sup>8</sup> N<sup>6</sup> O<sup>8</sup> P<sup>6</sup> Q<sup>8</sup> R-S<sup>6</sup> T<sup>8</sup> U<sup>6</sup> X<sup>8</sup> Y<sup>6</sup>. Double column. First page of Prologue rubricated and with initial supplied in manuscript. Period Augsburg binding of blindstamped calf. Numerous wormholes at ends and to covers, o1 with tear near gutter almost reaching text, upper joint and spine ends restored, rubbed, lacking hasps and clasps.

*Provenance:* Augustinian Monastery of Munich (early ownership inscription on title).

Reuchlin's Latin dictionary, which opened the way for German humanism and the revival of Latin studies, in an Augsburg binding using the Jagd-Rolle tool of Kriss shop 88. The *Vocabularius* is accompanied, as usual, by Guarinus of Venice's tract of diphthongs, Johannes de Lapide's study of punctuation, and an anonymous work on accents. Not in Adams.

\$1,500 - 2,500

1109

[RYNMANN, JOHANN, publisher, et al.]

1. *Dictionarium quod Gemmagemmarum vocant.* Hagenau: printed by Henricus Gran for Johann Rynmann, December 4, 1518.

a<sup>8</sup> b-c<sup>4</sup> d<sup>8</sup> e-h<sup>4</sup> i<sup>8</sup> k-o<sup>4</sup> p<sup>8</sup> q-s<sup>4</sup> t<sup>8</sup> v-2b<sup>4</sup> 2c-2d<sup>8</sup> 2e<sup>6</sup>. Double column. Title in red and black within ornate woodcut border. Finger-soiling to title.

2. TORRENTINUS, HERMANNUS. *Elucidarius vel vocabularius poeticus.* Hagenau: printed by Henricus Gran for Johann Rynmann, December 30, 1518. 2A<sup>8</sup> 2B-2C<sup>4</sup> 2D<sup>8</sup> 2E-2F<sup>4</sup> 2G<sup>8</sup> 2H-2K<sup>4</sup> 2L<sup>6</sup> (-2L6, ?blank). Double column. Title within elaborate woodcut border.

3. WILDENBERG, HIERONYMUS. *Tersissima latini eloquii synonymorum collectanea.* Strasbourg: Renatus Beck, 1518. A<sup>8</sup> B-C<sup>4</sup> D<sup>8</sup> E<sup>4</sup> F<sup>8</sup>. Triple column. Title within woodcut border. Title with 2 light splotches, page-marker on fore-edge, and repair to verso of fore-edge, handful of repairs at lower margin and fore-corner where waterstained.

All 4to (205 x 145 mm). Modern parchment. Occasional light foxing.

*Provenance:* first work Ferdinand Armsperger (ownership inscription on title); all three probably with Ackermann Antiquariat of Munich.

The first work is a Latin-German dictionary, published by Johann Rynmann of Augsburg [d.1522], widely considered to be the first non-printing publisher. The second work is a guide to mainly proper names in classical literature, from "Abas, King of the Argos" to "Zoroastes." Wildenberg's work lists Latin synonyms under German headings.

\$800 - 1,200



1111

1110

[SCHINDLER, VALENTIN.]

THORNDIKE, HERBERT. 1598-1672. *Epitome lexicī Hebraici, Syriaci, Rabinici, et Arabici. Vna cum observationibus circa linguam hebream et Grecam auctore harbeto Thornedicke Cantabrigiensi.* London: Gulielmi Jones, 1635.

Folio (345 x 205 mm). [pi]<sup>1</sup> A-LI<sup>4</sup> Mm<sup>6</sup> Nn<sup>4</sup>. Double column. Text in Latin and Hebrew. Woodcut device on title, woodcut initials, head and tail pieces. Period speckled calf, rebacked. Title darkened at edges with a few small holes in blank margins, minor worming and old faint dampstaining to margins.

*Provenance:* Bibliotheca Puseiana Oxon (inkstamp to front pastedown endpaper); Richard Wilson, D.D. (bookplate).

A re-issue of the lexicon appended to the *Spiraculum Tubarum* of 1633, originally authored by Valentin Schindler. How Thorndike came to be attributed authorship is a tangled tale: see Jones, "The History of a Hebrew Lexicon," *The Library* (1914) s3-v (20): 410-423. STC (2nd ed) 21817.5.

\$800 - 1,200

1111

SPANISH ACADEMY—DICTIONARY RULES.

Manuscript on paper, *Nuevas reglas que ha formado la Academia Española para la correccion, y aumento del diccionario.* [Madrid], 1757. 35 leaves recto and verso plus several blanks, small 4to, in brown ink, title and incipit pages in decorative borders, two decorative initials. Period vellum over boards (spine label lacking). Title leaf working loose, hinges worn and with some worming, overall excellent.

The Real Academia Española was founded in 1713 and in 1741 first published the *Ortographía*, the official Spanish orthography. The Academia remains to this day the institution responsible for promoting linguistic unity across the hispanophone world. The RAE dictionary (*Diccionario de la lengua española de la Real Academia Española*), to which this manuscript relates, was first published in 1780. The most recent edition appeared in 2009.

\$800 - 1,200

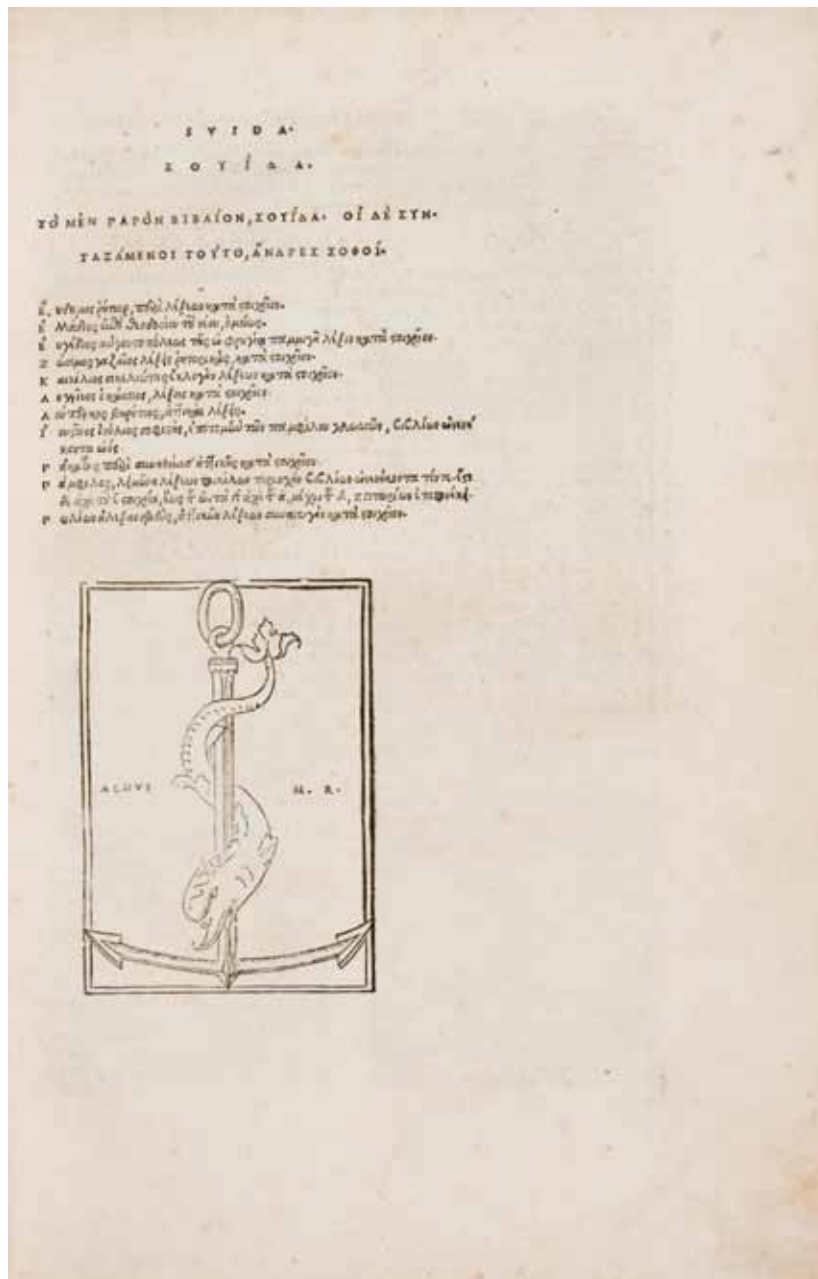
1112

[STEPHANUS DE NICOLINIS, DE SABIO.]

*Corono pretiosa. Laqual insegna la lingua greca volgare & literale, et la lingua latina, & il volgar italico...* Venice: heirs of Pietro Ravani, 1546.

8vo (149 x 95 mm). A-G<sup>8</sup> H<sup>4</sup>. Publisher's siren device on title and final page. Text in 4 columns, Greek and roman types. 19th century quarter morocco over marbled boards, spine gilt. Mild toning and pale dampstain, scattered spots, tips rubbed.

\$500 - 700



1113

1113

SUDA.

*Suida.* [In Latin and Greek.] Venice: Aldus Manutius, 1514.

Folio (340 x 220 mm). a-z<sup>8</sup> & A-Z<sup>8</sup> [Omega]<sup>8</sup> AA<sup>8</sup>. Greek text, double column. Anchor and dolphin device on title and at end (leaf otherwise blank). 19th-century straight-grained red morocco gilt, spine gilt in 6 compartments with raised bands, turn-ins gilt with Greek key pattern, all edges gilt. Repaired tear to a3 encroaching a few letters of text, repaired marginal tear at foot of B1, short wormhole to lower edge of first several leaves, pale toning to first and last pages, binding sunned at spine and top edge of cover.

*Provenance:* George John, Earl Spencer (morocco bookplate); Enriqueta Augustina Rylands; gift to the John Rylands Library, University of Manchester (gilt monogram to upper cover and engraved bookplate, small deaccession label to rear free endpaper; Rylands sale, Sotheby's April 14, 1988, lot 78).

*SECOND EDITION, FIRST ALDINE EDITION, SPENCER-RYLANDS COPY.* The first edition of the *Suda* was printed by Bissolo and Mangio in 1499 in Milan, (see previous lot) where they were forced to relocate after Aldus obtained the Venetian monopoly on the printing of hitherto unpublished Greek texts. Adams S2062; Renouard p 70.

\$12,000 - 18,000





1115

1114

#### SWISS IMPRINTS—16TH CENTURY.

1. ALTENSTEIG. *Vocabularius*. [Basel : A. Petri de Langendorff], 1515. 4to. Gothic type, double column. Period quarter pigskin over wooden boards, brass clasps and bosses.
2. POLLUX, JULIUS. *Onomasticon*.... Basel: Robert Winter, 1541. 4to. Period blind-stamped paneled calf with portraits of the Emperors. Clasps lacking, spine worn.
3. *Sex linguarum, latinae, Gallicae, Hispanicae, Italicae, Anglicae & Teutonicae*.... Zurich: Froschou, 1567. 12mo. 3 columns. Period blind-stamped vellum. Ownership inscription on front cover dated 1641. Lacking 8 leaves (K gathering).

\$700 - 900

1115

#### TRICAEIUS, JOHANNES MARIA, editor.

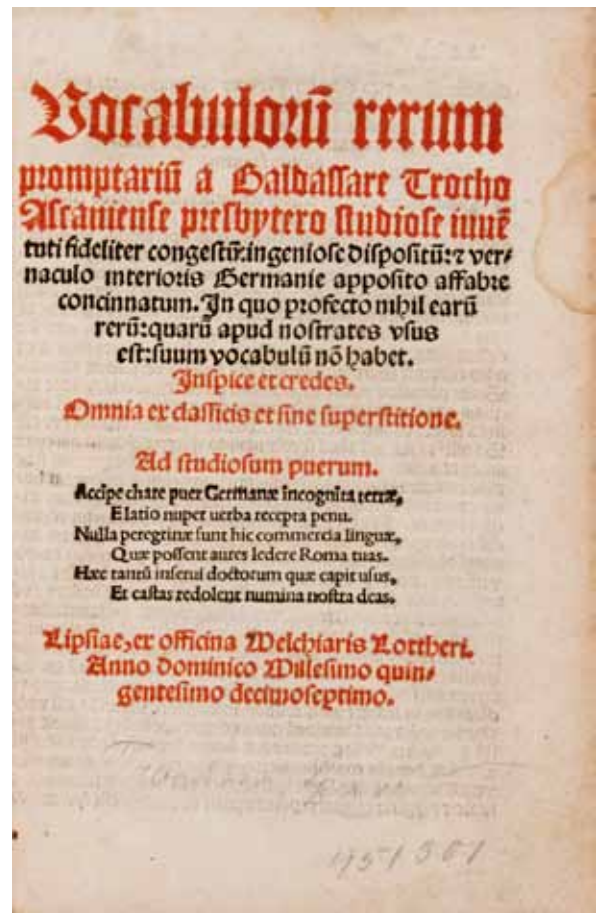
*Dictionum graecarum thesaurus copiosus*. Ferrara: Joannes Macciochius Bondenus, 1510.

Folio (300 x 210 mm). a-z<sup>6</sup> A-R<sup>6</sup> S<sup>4</sup> T-Z<sup>6</sup> ET<sup>6</sup> CON<sup>6</sup> RVM<sup>6</sup>. Woodcut printer's device on title. Greek and Roman types, 2 columns. Later vellum over boards, spine lettered in manuscript. Some dampstain throughout, title with canceled ink-stamps and a large repair to foot (without loss), scattered minor stains and few very small worm holes.

*Provenance*: some early Greek and Roman marginalia; inked over stamps of Dominican Friars at Ferrara and Ferrara University on title.

*FIRST EDITION* of Tricaelius's version of the work of Giovanni Crastone, being a collection of glosses (and sometimes individual words) intended to serve would-be authors of original Greek compositions. Adams T939.

\$1,500 - 2,500



1116

1116

#### TROCHUS, BALDASSAR.

*Vocabularum rerum promptarium ... congestum et vernaculo interioris Germanie appposito affabre concinnatum*.... Leipzig: Melchior Lotter, 1517. 4to (200 x 126 mm). A-B<sup>6</sup> B<sup>4</sup> D-R<sup>6</sup> S<sup>4</sup> T-U<sup>6</sup> X<sup>4</sup> Y<sup>4</sup> Z<sup>4</sup>. Title in red and black. Gothic type. Modern vellum. Pale browning, some marginal dampstain at beginning, minor bowing.

*Provenance*: Helmuth Domizlaff [1902-1983] (penciled notes on flyleaves, identified as his by Bernard Rosenthal when sold in 1989).

*FIRST EDITION* of a rare and idiosyncratic German/Latin dictionary designed for use in the "German interior." The arrangement is in three categories ("scrinia") and several dozen subcategories ("nidi," i.e. pigeonholes). The three scrinia broadly encompass arts and culture; botany and science; and technology. The author identifies himself as a teacher from "Ascania" (probably Aschersleben in Saxony). Quite rare: not in *BM/STC* or Adams.

\$1,200 - 1,800

1117

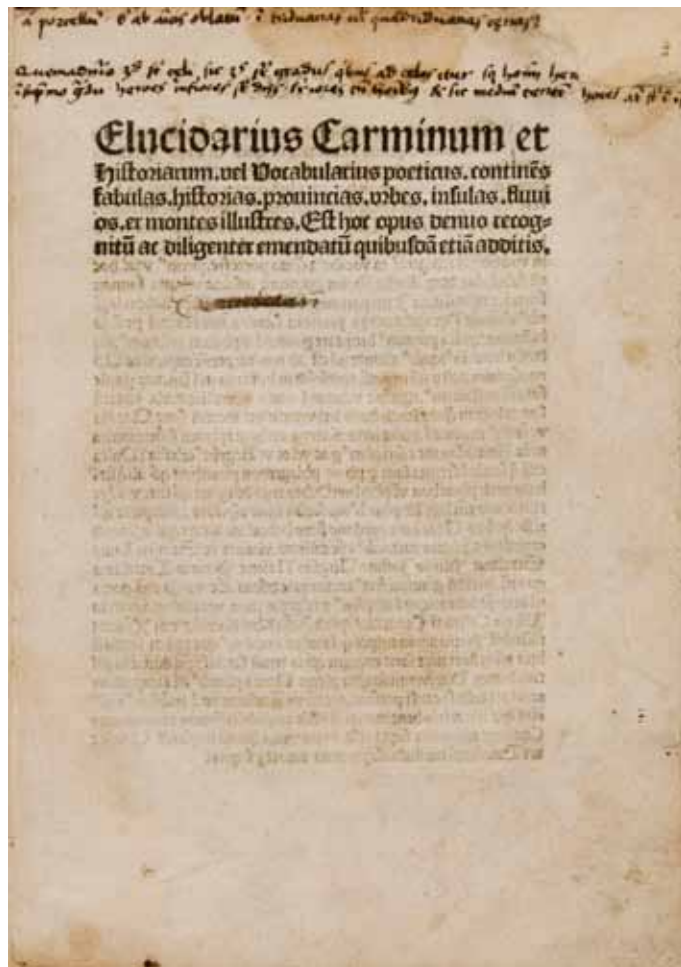
#### VALLA, LAURENTIUS. 1406-1457.

*Elegantie terminorum*. Paris: Denis Roce, c.1506. 4to (200 x 145 mm). a-c<sup>6</sup>. Gothic type. Large printer's mark on title, full-page woodcut on title verso. Modern red morocco gilt in antique style. Even pale browning, few tiny edge chips.

*Provenance*: early ownership inscription of Galeocto Barnabe below colophon and a little marginalia.

*RARE*, not in Adams. Slim edition, not including the compendium. The printer's mark is Roce's third, also used on a work dated 1498 (see Renouard *Marques* 1005).

\$700 - 900



1119

1118

[VALTURIO, ROBERTO. 1405–1475.]

Latin Manuscript on paper, entitled “*Vocabula militaria*.” [Italy?, 16th century.] 15 ll, folio, being a vocabulary of military terminology derived from Valturio’s *De re militari*. 19th century German marbled boards, dampstaining, dust-soiling, and chips at edges, a few leaves loose, spine chipped at foot.

A secretary to Pope Eugene IV, then adviser to Sigismondo Pandolfo Malatesta, humanist Roberto Valturio is chiefly known for his treatise on warfare, *De re militari*, of 1455. The editio princeps appeared in 1472. The present vocabulary, in two colors of ink for entries and definitions, includes several marginal illustrations of cranes, battering rams, and other siege engines.

**\$800 - 1,200**

1119

VAN DER BEKE, HERMANN. (HERMANNUS TORRENTINUS.) c.1450-1520.

*Elucidarius carminum et historiarum. vel Vocabularius poeticus....*

Deventer: Richard Pafraet, 1501.

4to (194 x 137 mm). A-H<sup>8/4</sup> I<sup>6</sup> K<sup>4</sup>. Modern calf blindstamped in period style. Top corners of A1-A2 repaired, toning and intermittent small stains including some dampstain, marginalia in a several hands, mostly early.

EARLY EDITION OF THE “FIRST KNOWN ATTEMPT AT A POETIC DICTIONARY” (Renouard). The first edition was also by Pafraet, 3 years earlier in 1498 (not in Goff). Only the 1505 and later editions appear in the auction records. Torrentinus was born in Zwolle (just north of Deventer) and taught rhetoric at Groningen. His work was very successful. It appeared in dozens of revised and enlarged editions throughout the 16th century. Not in Adams (their earliest is 1503).

**\$1,000 - 1,500**

1120

VENICE IMPRINTS—16TH CENTURY.

1. PEROTTUS, NICHOLAUS, et al. *In hoc volumine habentur haec Cornucopiae....* Aldus and Andrea Torresani, 1513. Folio. Double column, italic type. Aldine device on title, at end of one of the sections, and on final leaf (otherwise blank). Period quarter pigskin over wooden boards, metal clasps. Title dust-soiled and with an ownership inscription partially excised, a few gatherings toned and some marginal dampstain, old repairs to binding.

2. ARLENIUS, ARNOLDUS PERAXYLUS. *Lexicon Graecolatinum*. Alessandri Brucioli & brothers, 1546. 2 parts in 1 volume. Double column, Greek and roman types. Printer’s device on title and at end, decorative initials. Second part is entitled *Farrago libellorum*. Old vellum boards, covers re-using a 14th century manuscript, 16th century printed endpapers. Intermittent dampstain, some foxing, f.f.e. detached, covers worn.

3. CALEPINUS, AMBROSIIUS. *Dictionarium in quo restituendo....* Aldus, 1559. Folio. Double column, roman and italic type. Aldine device on title and final leaf. 18th century calf, spine gilt. Title page repaired at edges and a little spotted, few instances dampstain, rebacked with original spine laid down.

**\$1,000 - 1,500**



1121

## English Printed Books & Manuscripts

1121

**BARET, JOHN. d.1578?**

*An Alvearie or Quadruple Dictionarie, Containing Foure Sundrie Tongues: Namelie, English, Latine, Greeke, and French.* London: Henry Denham, 1580.

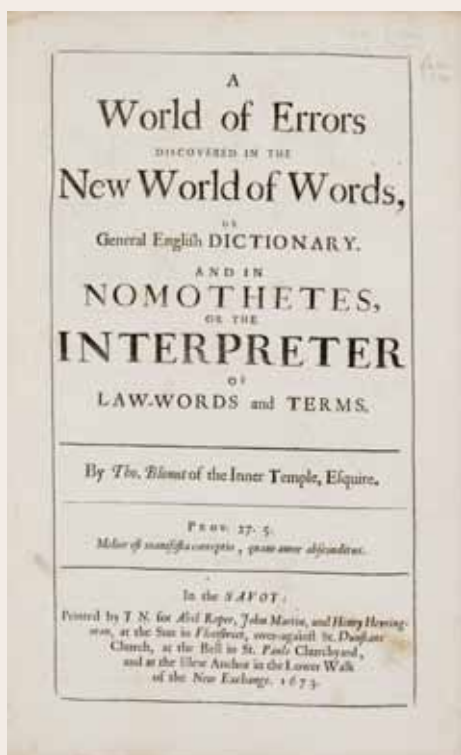
Folio (280 x 185 mm). a<sup>8</sup> b-y<sup>6</sup> 2a-3n<sup>6</sup> 3o<sup>4</sup> 4a-4s<sup>4</sup> 4t<sup>6</sup> (-4t6, blank). Double column, black letter, roman and greek types. Title within elaborate pictorial border, historiated woodcut initials. Period London blindstamped calf, heraldic roll tool (Oldham HE.b.5: roll no 504). Scattered wormholes mostly at ends, several gatherings with patch of browning at lower margin, faint patches of browning to title, lacking final blank, wormholes to covers, rebacked and recornered, one clasp replaced.

*Provenance:* given by John Smith of Emmanuel College, Cambridge, to his fellow college-man Thomas Lorde (early ownership inscription on initial blank); Somerhill Library, seat of the Goldsmid banking family (bookplate); Sotheby's London, January 13, 1988, lot 317; with Blackwell's Bookshop.

Second enlarged edition of the third triple-dictionary in the English language, which was revised by the author shortly before his death to include Greek. Baret was a professor at Cambridge University. The work takes its title from the Latin for beehive, and, "[Baret] claims, was compiled from his and his students' notes by inverting the order to English-Latin; it is actually largely based on Thomas Cooper's *Thesaurus*, as well as Robert Stephanus's *Dictionarium Latino-Gallicum*" (ODNB). It is the first dictionary to refer to "hard words," laying the foundation for later monolingual English dictionaries. Dedicated to William Cecil, Lord Burghley, this edition includes additional dedications and elegies lamenting the author's recent death, including one by Mulcaster. STC 1411.

\$2,000 - 3,000





1122

1122

**BLOUNT, THOMAS. 1618-1679.**

*A World of Errors Discovered in the New World of Words, or General English Dictionary. And in Nomothetes, or The Interpreter of Law-Words and Terms.* [London]: printed by T.N. for Abel Roper, John Martin, and Henry Herringman, 1673.

Folio (294 x 179 mm). A-D<sup>2</sup> E<sup>3</sup>. Double column. Woodcut initials. Recent calf-backed marbled boards. Minor staining to title page.

**FIRST AND ONLY EDITION.** Blount's sharp-tongued response to Edward Phillips' *The New World of Words* (1658), which copied liberally (and without permission) from Blount's *Glossographia* of 1656. Wing B3345. \$700 - 900

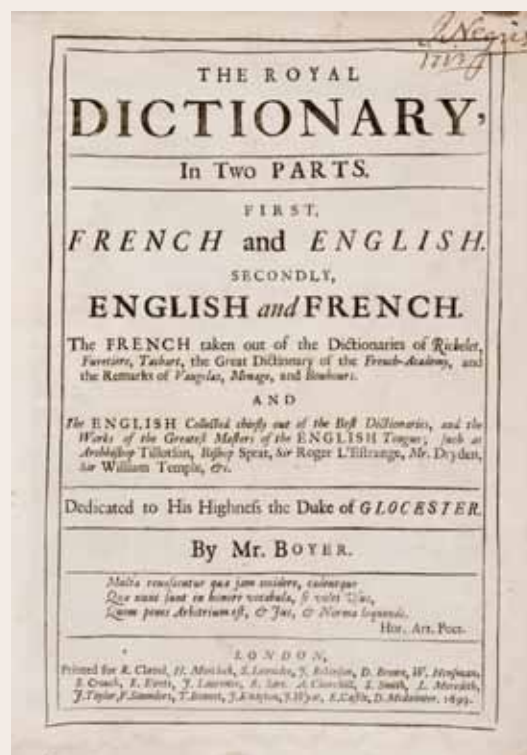
1123

**BOYER, ABEL. 1667?-1729.**

*The Royal Dictionary, In Two Parts. First, French and English. Secondly, English and French.* London: R. Clavel, H. Mortlock, S. Lowndes, et al., 1699. 4to (242 x 178 mm). Triple column. Engraved additional title by S. Gribelin after P. Berchet. Preface in both English and French. Modern half calf over marbled boards. Stain to \*12-\*13 obscuring a few letters, marginal dampstain at ends and to frontis.

**Provenance:** J. Negris (ownership signature to title dated 1713).

**FIRST EDITION OF "THE BEST DESCRIPTION OF THE ENGLISH LANGUAGE AT THE END OF THE 17TH CENTURY" AND "ONE OF THE MOST SUCCESSFUL DICTIONARIES OF ALL TIME"** (Hausmann *Dictionnaires* p 2957, translated). There was no monolingual dictionary of general English available at the time. Boyer was an impoverished Huguenot refugee when he fell into employ preparing an edition of Miegé's dictionary. Here, Boyer goes to great length to improve upon Miegé by providing individual definitions for synonyms and a great number of idiomatic usages. As he reasons in his preface, "Now I would fain to know by what sort of Magick, a Man can find out the true individual Signification he is in quest of, unless there be a parallel Signification, or Short Definition, in the same language." Boyer's records of idioms give us such gems as "His fingers are lime-twigs (he is apt to filch)" and "onions make a man wink, stink, and blink." Wing B-3917. \$400 - 600



1123

1124

**BRITISH ISLES.**

Group of 4 titles:

1. DAVIES, JOHN. *Antiquae linguae britannicae nunc vulgo dictae Cambro-Britannicae.* London: printed by R. Young for Davies, 1632. Folio. Old calf (rebacked).
2. PRYCE, WILLIAM. *Archaeologia Cornu-Britannica; or, an Essay to preserve the Ancient Cornish Language.* Sherborne: printed by W. Cruttwell, 1790. 4to. Original boards (rebacked).
3. VALLANCEY, CHARLES. *Prospectus of a Dictionary of the Language of the Aire Coti, or Ancient Irish.* Dublin, 1802. Uncut in old boards.
4. *The Dialect of Craven, in the West-Riding of the County of York.* London: Crofts, 1828. 2 volumes. 8vo. Original boards (covers detached, spine labels chipped). Together, 5 volumes. Condition varies, overall very good. \$700 - 900

1125

**[CARY, HENRY NATHANIEL.]**

*The Slang of Venery and Its Analogues.* WITH: *Synonyms of the Slang of Venery.* Chicago: Privately Printed, 1916. 3 volumes. Folio. Original half calf. Rubbing and a little insect-wear to covers, hinges cracked in a couple of places.

**MIMEOGRAPHED FROM A TYPESCRIPT FAIR COPY,** with a few manuscript corrections. Compilation of historical indecent language. In the synonyms volume, for example, there are 12-pages of entries, in several languages, under the heading "MAN ... in his lawful or unlawful relations to woman." Cary's sources included Ash, Bailey, Bartlett, Cotgrave, d'Urfey, Florio, Grose, Halliwell, Johnson, Mayhew, and others. \$500 - 700



1126

1126

[CAULFIELD, JAMES. 1764-1826.]

*Blackguardiana: or, A Dictionary of Rogues, Bawds, Pimps, Whores, Pickpockets, Shoplifters ... with ... Portraits of the Most Remarkable Professors in Every Species of Villany. Interspersed with Many Curious Anecdotes, Cant Terms, Flash Songs, etc.* [London]: "John Shepherd, Sir John Falstaff, Sir Henry Morgan ... Mary Cut-Purse" [et al.], c.1793. 8vo (210 x 126 mm). [2], vii, [235] pp. 21 engraved plates, title page vignette, head and tail pieces. Early 19th-century calf, gilt floral devices and rule to spine. Dampstaining to title and last few leaves and some dampstaining to margins throughout, finger-soiling to some margins, tears to edges of a few plates affecting the image in two instances, f.f.e.p. starting, joint of upper board cracked, fissuring to spine. *Provenance*: Clive Coates of Helperby (ownership signature to front-free endpaper, "C.C." bookplate to front pastedown endpaper).

*FIRST EDITION OF A VERY RARE 18TH-CENTURY WORK ON ENGLISH SLANG*, interspersed with tales and biographical sketches of notable blackguards. Though the title page calls for 18 portraits, the present copy contains 21. A note at the foot of the title page - intended, no doubt, to induce purchase - states, "only a few copies of this work are printed;" however at least one pirated edition of the work is known, and copies listing "20" and "21" portraits on the title page appear in 19th-century auction records. ESTC notes that the imprint of the present edition is false, as obvious by its spurious list of publishers; Caulfield is identified as the printer on a number of the plates dated 1792 or 1793. ABPC records only one copy appearing at auction in the last thirty years. ESTC T95154.

\$3,000 - 5,000

1127

COOPER, THOMAS. c.1517-1594.

*Thesaurus Linguae Romanae et Britannicae*.... Henry Wykes for Berthelet, 1565.

Folio (328 x 220 mm). Double column, gothic and roman types. 18th century reversed calf. Title-page soiled with dampstain, inkmarks and a small hole (in blank area), prelims browned, small wormholes catching a few letters in first 10 leaves, dampstain at ends, appears complete but not collated (sold as is), final blank and blank .6 both present, binding worn at spine and edges, spine label lacking.

*FIRST EDITION* of this monumental Elizabethan Latin-English dictionary, based on the work of Sir Thomas Elyot and Robert Estienne. Queen Elizabeth was personally impressed by the dictionary and aided in Cooper's advancement. He was made dean of Christ Church, Oxford, in 1567, dean of Gloucester in 1569, bishop of Lincoln in 1571, and bishop of Winchester in 1584. Cooper's wife was harder to please—she reputedly burned all his papers when he was half-way through and Cooper was forced to begin again.

The title-page is a rare survival.

\$700 - 900

1128

COOPER, THOMAS. c.1517-1594.

*Thesaurus linguae Romanae & Britannicae*. London: printed in the shop of Henry Bynneman [by Henry Denham], 1584.

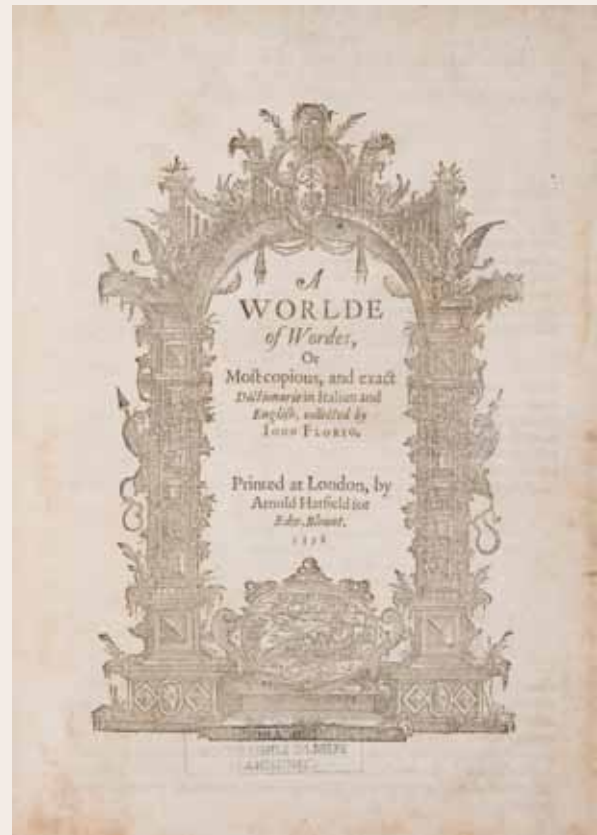
Folio (325 x 208 mm). Double column, English definitions in black-letter. Woodcut device on title and woodcut tailpiece on colophon. Early 18th century paneled calf, rebaked to style. Title spotted, creased and with small marginal hole, lacking initial and final blanks (otherwise appears complete but not collated-sold as is), thin wormhole in gutter margin to about 50 leaves; some wear to binding edges and one corner repaired. *Provenance*: John Orlebar (armorial bookplate to title verso and ownership inscription dated 1714).

Fourth, and final lifetime edition. STC 5689 (with genuine title page reading "Romanæ & Britannicae" and bear device).

\$700 - 900



1129



1131

**1129  
COPYBOOKS.**

HABGOOD, W. *Dictionary Copies* (cover title). [London: Bowles & Carver?], c.1800.  
3 oblong volumes, sizes vary, about 60 x 180 mm. Each comprising 11 engraved pages with two dictionary definitions each (one for each letter of the Latin alphabet). Original blue wrappers, printed cover labels. Few minor blotches to covers, a little penciling within.

*RARE AND ATTRACTIVE SCRIBAL COPYBOOKS.* OCLC records another work by this author (*Engrossing & German-text dictionary copies*) located in just one copy and no copies of the present works. They show 6 different fancy scripts in interesting definitions, presumably chosen to keep the students' interest, e.g. "*Tachygraphy. The art of quick writing / Debonair. Good natured, affable / Automations. Having itself the power of motion.*"  
**\$400 - 600**

**1130  
COTGRAVE, RANDLE. d.1634?**

*A Dictionarie of the French and English Tongues.* London: Adam Islip, 1611. Folio (283 x 174 mm). [A]<sup>4</sup> B-4N<sup>6</sup>. A1 and 4N4 blank. Double column. Folding table, title within woodcut borders, woodcut initials, head and tail pieces. Full period calf, six raised bands, gilt decoration in compartments, covers centered with decorative gilt lozenge. Soiling to endpapers and blanks, occasional period annotations in margins, short tear to margin of folding plate touching a few words in text, spine with small repairs, covers mildly scuffed.  
*Provenance:* William Boswell (ownership signature and inscription dated July 1611 to first blank).

*FIRST EDITION* of "the most important dictionary of the French Renaissance" (Smalley *The Sources of a Dictionarie of the French and English Tongues* p 15). English statesman William Boswell's copy. Boswell served as ambassador at the Hague from 1632 to 1649; he was knighted in 1633. Allston XII 623; STC (2nd ed) 5830.  
**\$600 - 800**

**1131  
FLORIO, JOHN. 1553?-1625.**

*A Worlde of Wordes, or, Most copious, and exact dictionarie in Italian and English.* London: printed by Arnold Hatfield for Edward Blount, 1598. Small folio (233 x 163 mm). a<sup>6</sup>-(a1) b<sup>4</sup> A-2P<sup>6</sup> 2Q<sup>4</sup>-(2Q4). Woodcut vignette on title, text in three columns. 19th-century speckled calf, rebacked, morocco spine label. Lacking first and last blanks, old faint dampstain throughout.  
*Provenance:* Public Library of Cincinnati (discard stamp to verso of title).

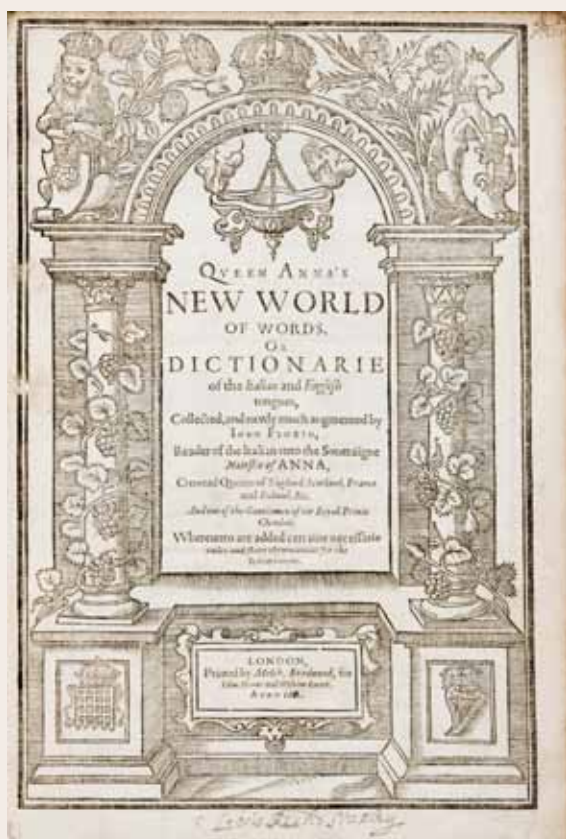
*FIRST EDITION* of the first comprehensive Italian-English dictionary, an important work in exposing Elizabethan England to contemporary Italian language and culture. Florio shared a patron with Shakespeare in the Earl of Southampton, and Florio's works—including the present volume and his translation of the essays of Montaigne—are thought to have influenced the Bard's writings. Ebert 7661; Graesse II 603, STC (2nd ed) 11098.  
**\$1,200 - 1,800**

**1132  
FLORIO, JOHN. 1553?-1625.**

*Queen Anna's New World of Words.* London: printed by Melchior Bradwood for Edward Blount and William Barret, 1611. Folio (280 x 190 mm). [12], 617, [3 blank]; [2], 617-690 pp. Final and integral blanks present. Triple column, roman and italic type. Title in fine architectural border; section title for the grammar. Engraved frontispiece portrait by William Hole bound in before A1. Period calf gilt, covers with later gilt stamp, morocco spine label. Both imprint dates altered to "1661," binding dry at edges, few repairs to spine, later endpapers; overall unsophisticated and nicely margined.  
*Provenance:* Richard Stapley (early ownership inscription at foot of title).

*SECOND, ENLARGED EDITION* of this important Elizabethan dictionary with both fine title page border and author portrait. STC 11099.  
**\$1,500 - 2,500**





1132

1133

FLORIO, JOHN. 1553?-1625.

TORRIANO, GIOVANNI, editor. *Vocabolario Italiano & Inglese, a Dictionary Italian & English.... With severall Proverbs and Instructions for the Speedy Attaining to the Italian Tongue.* [-*Vocabolario Inglese & Italiano.*] London: T. Warren [-T. Roycroft] for J. Martin et al, 1659.

2 parts in one volume. Folio (335 x 210 mm). a-b<sup>2</sup> B-4B<sup>4</sup>; chi<sup>2</sup> <sup>2</sup>a-u<sup>4</sup> x-z<sup>2</sup> <sup>2</sup>2A-2G<sup>2</sup> 2H\*<sup>2</sup> 2A\*-2K\*<sup>2</sup>. Triple column, ruled borders. Period paneled black morocco gilt, a.e.g. Possibly wanting portrait (see below), scattered foxing and spotting, lightly rubbed, spine faded, spine label beginning to lift.

*Provenance:* with Maggs, 1949 (pencil note on rear free endpaper); Alan Lubbock, likely the Royal Artillery Major [1897-1990] (bookplate).

An attractively-bound update of Florio's celebrated *Worlde of Wordes*, first published in 1598. Torriano's addition was "a dictionary English and Italian, which I have compiled by my owne industry" (Preface). ESTC calls for an engraved portrait, which is found only in a minority of institutional copies. Wing F1368.

\$600 - 800

1134

[GROSE, FRANCIS. 1731?-1791.]

*A Classical Dictionary of the Vulgar Tongue.* London: S. Hooper, 1785. 8vo (215 x 130 mm). Near period speckled calf gilt, red morocco spine label. Lacking half title, joints cracked, light wear to binding.

Unusually attractive copy of this early slang dictionary. Grose is entertaining in both the definitions themselves and the rationalizations for this work in the preface.

\$400 - 600



1136

1135

HARMER, SYLVAN.

Manuscript entitled, "Sylvan Harmer's Vocabulary of such words (selected from Walker's Pronouncing Dictionary, with some additional words) as were not sufficiently familiarized to his mind, either as to the Orthography, Pronunciation, or true Definition, &c. &c. -Aug<sup>o</sup>. 1832." [Heathfield, Sussex, 1832.] 127 pp recto and verso, 8vo, in brown ink. Period half vellum. Paper covering lacking from lower cover, edges rubbed, else sound and attractive.

*Provenance:* Sylvan Harmer (bookplate inscribed "Heathfield").

Compilation of thousands of the more interesting words of the period, from "abactor" (one who steals cattle) to "zootomy" (dissection of the bodies of beasts). The owner would seem to be the Sylvan Harmer who was part of a family of Heathfield stonecutters and who was writing a history of the Parish of Heathfield at this period (edited and published in 1910 by Percival Lucas).

\$400 - 600

1136

HOLYBAND, CLAUDIUS. fl.1573-1597. (CLAUDE SAINLIENS.)

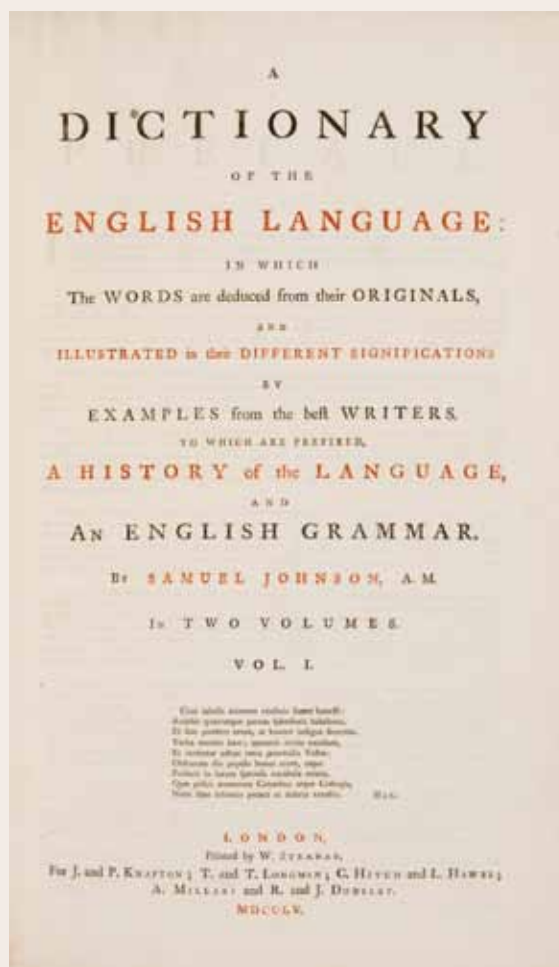
*The Tresurie of the French tong....* London: Henrie Bynneman, 1580. 4to (178 x 125 mm). q<sup>4</sup> (-q1 blank) A-3G<sup>4</sup> 3H2<sup>2</sup> (-3H2 blank?).

Engraved decorative title, historiated initials, printers device at colophon. Modern red morocco, gilt spine titles and ruling. Engraved title mounted, a few period annotations in margins, a few headlines shaved, some worming to margins, some dampstaining from 2v quire onward, a few corners repaired.

*Provenance:* George Wilbraham (armorial bookplate).

FIRST HOLYBAND EDITION of one of the earliest French-English dictionaries, a revision of the anonymous *Dictionarie French and English*, 1571. Holyband was a Huguenot refugee who arrived in London sometime before 1565. STC (2nd ed.), 6761.

\$1,000 - 1,500



1138

1137

**HOWELL, JAMES. c.1594-1666.**

*Lexicon Tetraglotton, an English-French-Italian-Spanish Dictionary.* London: Printed by J.G. for Samuel Thomson, 1660.

Folio (337 x 214 mm). Half title and title printed in red and black. Section titles for Proverbs. Dictionary text in 3 columns. Engraved allegorical frontispiece. Period calf. Intermittent minor browning, pastedowns lacking, endpapers worn and with 2 pp manuscript notes on Howell pasted in, board edges worn.

**FIRST EDITION, RARE WITH FRONTISPIECE.** In addition to the dictionary proper (which takes up only about half of the total work), Howell provides some wonderful supplements: epistles and poems on lexicography, characterizations of most letters of the alphabet, vocabulary lists organized in 52 sections (anatomy, chemistry, women's clothing, a library, etc), Proverbs collected by Howell in each of the four tongues, old Cambrian proverbs newly translated into English, and finally "Divers Centuries of New Sayings which may serve for Proverbs to Posterity." A century on, Benjamin Franklin lifted a section of Howell's proverbs for *Poor Richard's Almanac*. Wing H-3088.

**\$500 - 700**

1138

**JOHNSON, SAMUEL. 1709-1784.**

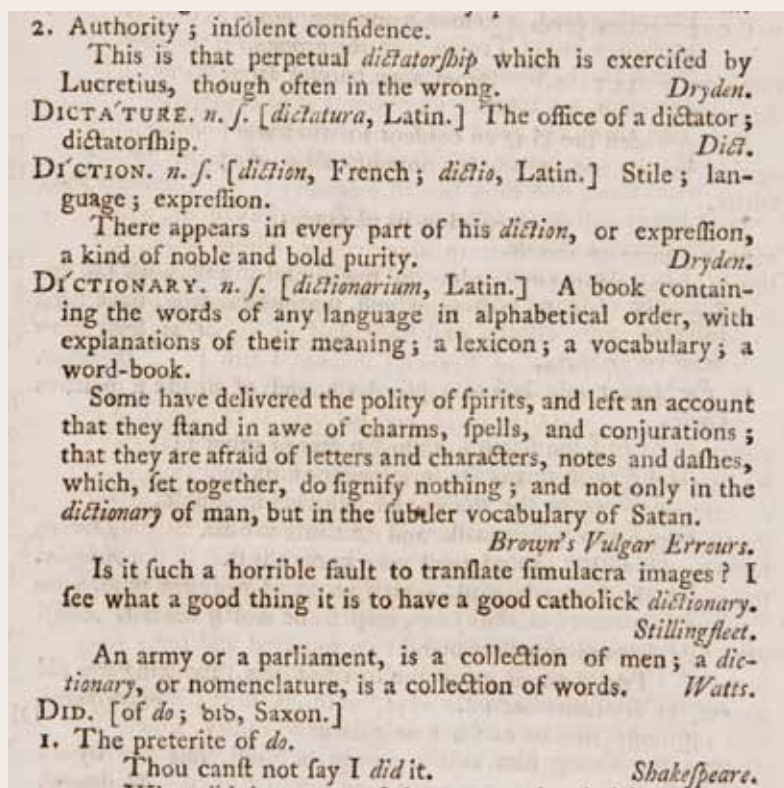
*A Dictionary of the English Language: In which the Words are deduced from their Originals, and Illustrated in their Different Significations by Examples from the best Writers.* London: printed by W. Strahan, for Knapton, Longman, Hitch, et al.

2 volumes. Folio (410 x 240 mm). Double column. Title-pages in red and black. Period blind-ruled speckled calf, rebaked to style with spine gilt in

compartments, green morocco lettering pieces. Volume 2 with some very pale foxing to title, like very pale foxing to last several leaves, leaf 16B1 with small tear from margin, minor scrapes to binding, corners just showing. *Provenance:* G.A. Sanford (ownership inscription dated 1857); anonymous owner, Christie's New York, June 8, 1990, lot 294.

**FIRST EDITION OF JOHNSON'S DICTIONARY**, one of the most influential books in the history of the English language. "Dr Johnson performed with his Dictionary the most amazing, enduring and endearing one-man feat in the field of lexicography ... It is the dictionary itself which justifies Noah Webster's statement that 'Johnson's writings had, in philology, the effect which Newton's discoveries had in mathematics'. Johnson introduced into English lexicography principles which had already been accepted in Europe but were quite novel in mid-eighteenth-century England. He codified the spelling of English words; he gave full and lucid definitions of their meanings (often entertainingly coloured by his High Church and Tory propensities); and he adduced extensive and apt illustrations from a wide range of authoritative writers ... but despite the progress made during the past two centuries in historical and comparative philology, Johnson's book may still be consulted for instruction as well as pleasure" (*PMM*). Indeed, the labor and genius of Johnson's production still awes us today. Over a period of eight years, "with no real library at hand, Johnson wrote the definitions of over 40,000 words ... illustrating the senses in which these words could be used by including about 114,000 quotations drawn from English writing in every field of learning during the two centuries from the middle of the Elizabethan period down to his own time" (W. Jackson Bate *Samuel Johnson* NY: 1977, p 247). The first edition was published in April 1755 in a printing of 2000 copies. Courtney & Smith p 54; *PMM* 201; Rothschild 1237.

**\$10,000 - 15,000**



1140

1139

JOHNSON, SAMUEL. 1709-1784.

*A Dictionary of the English Language: In which the Words are deduced from their Originals, and Illustrated in their Different Significations by Examples from the best Writers.* London: printed by W. Strahan, for Knapton, Longman, Hitch, et al., 1755-1756.

2 volumes. Folio (420 x 245 mm). Title printed in red and black. Double column. 19th century diced calf, gilt-ruled. Second vol with a dampstain at foot of first three leaves, very occasional light foxing or stains from pressed flowers, minor spots to titles, neatly rebacked to style with new endpapers, corners bumped.

SECOND EDITION. Handsome copy.

\$1,500 - 2,500

1140

JOHNSON, SAMUEL. 1709-1784.

*A Dictionary of the English Language: In which the Words are deduced from their Originals, and Illustrated in their Different Significations.* London: printed by W. Strahan, for Knapton, Longman, Hitch, et al., 1765.

2 volumes. Folio (417 x 245 mm). Double column. Title pages printed in red and black. Period calf. Some leaves creased at ends, a little finger-soiling to titles, minor scattered spotting, covers rubbed, rebacked and repaired with new endpapers, old morocco spine labels preserved.

THIRD EDITION.

\$1,000 - 1,500



1141

1141

JOHNSON, SAMUEL. 1709-1784.

Portrait by WILLIAM DOUGHTY [1758-1782] after SIR JOSHUA REYNOLDS [1723-1792], 17¾ x 13 inch (sight size) mezzotint, entitled, "Samuel Johnson, L.L.D.," dated June 24, 1793, matted and framed to 22 x 17 inches. Minor spotting visible at lower margin, unexamined outside of frame.

Reynolds painted five portraits of Johnson over the thirty years of their friendship. This portrait, painted by Reynolds in 1772/1778, depicts Johnson of the Club, full-wigged, the lips parted as if in the act of speaking. It was probably painted for the library of Henry Thrale's house at Streatham. Johnson wrote of it to Mrs. Thrale saying that Sir Joshua "seems to like his own performance," Hawkins said that the portrait "scraped in mezzotint by Doughty, is extremely like ... there is in it that appearance of a labouring, working mind, of an indolent reposing body, which he had to a very great degree."

When Boswell dedicated his *Life of Johnson to Reynolds*, he prefaced it with a letter of dedication: "You, my dear Sir, studied him, and knew him well: you venerated and admired him. Yet, luminous as he was on the whole, you perceived all the shades which mingled in the grand composition; all the little peculiarities and slight blemishes which marked the literary colours." See James Boswell, *Life of Johnson*, edited by Hill and Powell, 1979; *The Letters of Samuel Johnson*, edited by Bruce Redford, 1992; David Mannings, *Sir Joshua Reynolds: A Complete Catalogue of his Paintings*, 2 volumes, 2000.

\$600 - 800

1142

JOHNSON, SAMUEL. 1709-1784.

*A Dictionary of the English Language.* London: Longman, Hurst, Rees, Orme, Brown, et al., 1818.

5 volumes. Half-titles. Double column. Engraved frontispiece portrait. Period half calf over marbled boards, rebacked to style. Some foxing at ends, light wear to boards including some chipping to fore-edges.

With lengthy addenda by H.J. Todd including corrections and additions.

\$500 - 700





1144

1143

**JOHNSON, SAMUEL. 1709-1784.**

*A Dictionary of the English Language*. London: Joseph Ogle Robinson, 1828. Large 8vo (252 x 159 mm). Portrait frontispiece. Triple column. Period red straight-grained morocco stamped in gilt and blind, spine gilt in compartments, all edges gilt. Foxing to frontispiece offset to title, minor rubbing to binding extremities, spine slightly darkened.

*Provenance*: Thomas Hearn (ownership inscription dated Sept 1833); Reginald Basil Astley (armorial bookplate).

Stereotyped edition, complete in one volume. This copy in handsome period red morocco binding.

**\$600 - 800**

1143A

**LAW.**

1. BLOUNT, THOMAS. 1618-1679. *Nomo-lexikon: A law-dictionary, interpreting such difficult and obscure words and terms, as are found either in our common or statute, ancient or modern, laws*. London: Herringman, Newcomb, Chiswel, and Bentley, 1691. Folio. Recent half crushed morocco and marbled boards, gilt stamped morocco spine label. Marginal repair to first gathering, some marginal worming throughout. *Second edition*. Wing B3341A.

2. COWELL, JOHN. *The Interpreter*. London: Twyford, Sawbridge, et al, 1672. Folio. Half-title. Period blind-ruled calf. Minor soiling, repair to spine, lower pastedown lacking, upper one lifting, corners worn. *Fourth edition*. Both double column; decorative initials and head-pieces.

Wing B3341A & C6645.

**\$800 - 1,200**



1144 (detail)

1144

**LEGAL PRECEDENTS.**

Manuscript dictionary of legal precedents. [England, 17th century.] In legal French, 255 leaves recto and verso, 4to, in brown ink, written space 197 x 118 mm within red-ruled border, headlines and foliation in red, and approx. 500 decorated initials in red, green and/or brown, many incorporating people, ships, birds and other animals. Period blind-stamped calf. Minor browning, a little dampstain at end, endleaves chipped, neatly rebaced with original spine laid down, corners repaired.

*Provenance*: Neat ownership inscriptions dated 1869 and 1923; Christie's, Jun 20, 1990, lot 41, to Quaritch.

*RICHLY DECORATED 17TH CENTURY LEGAL DICTIONARY*, with a wide variety of piquant imagery: snails, owls, goats, swans, keys, books, a cityscape, rabbits, foxes, a country house, a man blowing out a candle, etc. The initial Q on f 197r depicts a woman feeding a chicken and contains a quotation from Shakespeare's *Love's Labours Lost*: "Fat paunches have lean pates and dainty bits make rich ye ribs, but bankrupt quite ye wits." **\$10,000 - 15,000**

1145

**LOBO, DANIEL.**

*A Nomenclature; or, Dictionary, in English, French, Spanish, and German, of the Principal Articles manufactured in this Kingdom; more particularly those in the Hardware and Cutlery Trades....* London: Printed for the Editor; and sold by W. Nicoll, et al., 1776. 4to (225 x 180 mm). vii, [1 blank], 172, [3] pp. Half-title. Quadruple ruled columns. Period half calf over marbled boards, spine in compartments with raised bands, red morocco lettering-piece. One gathering spotted, light scuffs to board edges, about fine.

Unusual and attractive commercial dictionary with many nautical terms "interspersed with phrases peculiar to trade and commerce in general." The author identifies himself as a notary public on the title.

**\$400 - 600**



1146

1146

MARBECK, JOHN. 1505–1585?

*A Concordance, that is to saie, a Worke wherein by the Ordre of the Letters of the A.B.C. ye maie Redely Finde any Worde Conteigned in the Whole Bible, so often as it is there Expressed or Mentioned..* London: Richard Grafton, July 1550.

Folio (275 x 180 mm). a<sup>6</sup> A-3T<sup>6</sup> 'Tt1' 3V<sup>6</sup> [3X]1 (-a6 blank, [3X]1 leaf with woodcut of Henry VIII). Triple column, black letter. Title within woodcut architectural border with headpiece of a court scene, woodcut device on a6, initials, and "Seven Sciences" device at colophon. Period calf, rebaked. Custom chemise and morocco-backed slipcase. Wanting a blank and final leaf with woodcut, a handful of headlines shaved, early leaves grubby and with two or three wormholes, title with upper blank fore-corner torn away and small hole at gutter, final leaf lightly soiled overall, covers pock-marked.

*Provenance:* Arthur Vannell of County Wexford, Ireland (early ownership inscription on a4); Arthur Wilmer Lissauer (morocco booklabel).

*FIRST EDITION* of the first concordance in English to cover the whole Bible. Marbeck, Yorkshire-born, apparently became deeply interested in theology during the mid-1530s, "and when the English "Matthew" Bible appeared in 1537, he resolved to own a copy. Being unable to afford one, he began writing it out by hand, but later diverted his energies to the more useful enterprise of compiling a concordance to the same publication" (ODNB). A Catholic reaction to reform nearly cost him his life. Marbeck is also known for his *Booke of Common Praier Noted*. Rare; the present copy is the most complete to have sold in auction in the last thirty years. STC 17300.

\$3,000 - 5,000



1147

1147

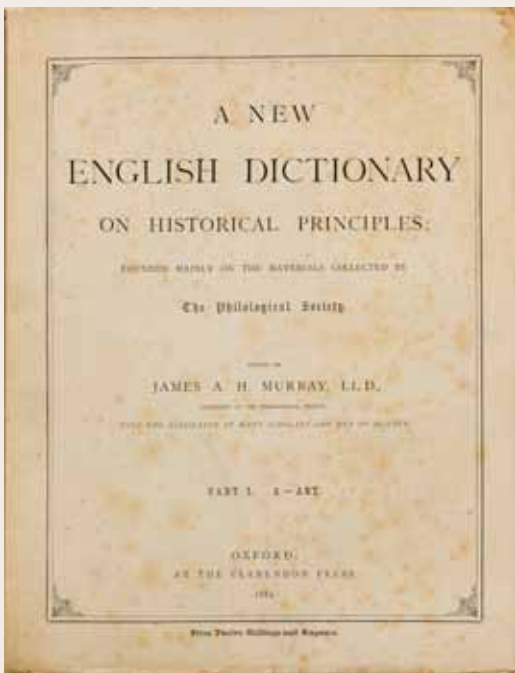
MINSHEU, JOHN. 1560-1627.

*A Dictionarie in Spanish and English, first published into the English tongue by Ric. Percivale Gent. Now enlarged and amplified ... by John Minsheu [bound with] A Spanish Grammar ... by Richard Percivale ... augmented and increased ... by John Minsheu.* London: Edm. Bollifant, 1599.

2 volumes in 1. Folio (254 x 171 mm). A<sup>2</sup> A-Kk<sup>6</sup>. i<sup>4</sup> b-h<sup>6</sup> 2[i]j<sup>2</sup> k-o<sup>6</sup> p<sup>4</sup>. Woodcut vignette on titles, 3 woodcut initials, tailpiece. 18th-century calf, manuscript title to spine, covers with borders and floral corner devices in blind. Soiling to first title, tear to top edge of one leaf touching text, small scuffs to upper cover.

First editions of one of the earliest Spanish-English dictionaries and grammars, which Minsheu based on Perceval's *Bibliotheca Hispanica* of 1591. The two works were issued together; within the *Grammar* is a section of *Pleasant and Delightfull Dialogues* with a separate title page. STC (2nd ed) 19620, 19622.

\$1,500 - 2,500



1148



1149

1148

**OXFORD ENGLISH DICTIONARY.**

MURRAY, JAMES A.H. 1837-1915, et al. *A New English Dictionary on Historical Principles*. Oxford: Clarendon Press, 1884-1933.

10 volumes in original 132 parts plus Supplement Volume (plus a handful of duplicate parts). Folio. Triple column. Original printed wrappers or cloth-backed wrappers; about half with printed dust jackets. Housed in 20 archival board cases. Occasional chipping or freckling to wrappers, about 10 wrappers lacking.

*FIRST EDITION IN ORIGINAL PARTS.* The making of the *OED* began well before the publication of its first fascicle in 1884. The project was initiated by the formal *Proposal for the Publication of a New English Dictionary by the Philological Society* of 1859, which stated "The first requirement of every lexicon is, that it should contain every word occurring in the literature of the language it professes to illustrate." Attempts by the Society to realize this vision over the next two decades foundered. However, the project was reinvigorated in 1879 with the backing of the Oxford University Press and under the new and eccentric editorship of James A.H. Murray. That year, Murray issued an *Appeal to the English-Speaking and English-Reading Public to Read Books and Make Extracts for the Philological Society's New Dictionary*, distributing copies among British and American professors, lecturers, personal friends, and members of the Society. Taking advantage of favorable notice in the popular press, Murray encouraged non-academic readers as well to contribute slips documenting the usage and contexts of words they encountered in their reading. Enthusiasm spread quickly, and by the end of 1880, Murray had attracted 754 readers who submitted a combined 361,670 slips for the dictionary. (See *Mugglestone Lost for Words* pp 8-17.) The project would grow to immense proportions: originally projected as a four volume work to be published in ten years' time, the first edition of the *Oxford English Dictionary* was ultimately published in 125 separate parts comprising 10 volumes, requiring 44 years for its completion. In its four-plus decades the dictionary acquired the additional editorship of Henry Bradley, William Craigie, and Charles Onions. "While *A New English Dictionary* continued to appear on the title pages of the various parts and sections of the first edition 1884-1928, its designation as the *Oxford English Dictionary* was established from 1895 on the covers and the wrappers of the individual parts. It was not, however, until the 1933 edition ... that *Oxford English Dictionary* also appeared on the title page" (*Mugglestone* p 223).

**\$2,500 - 3,500**

1149

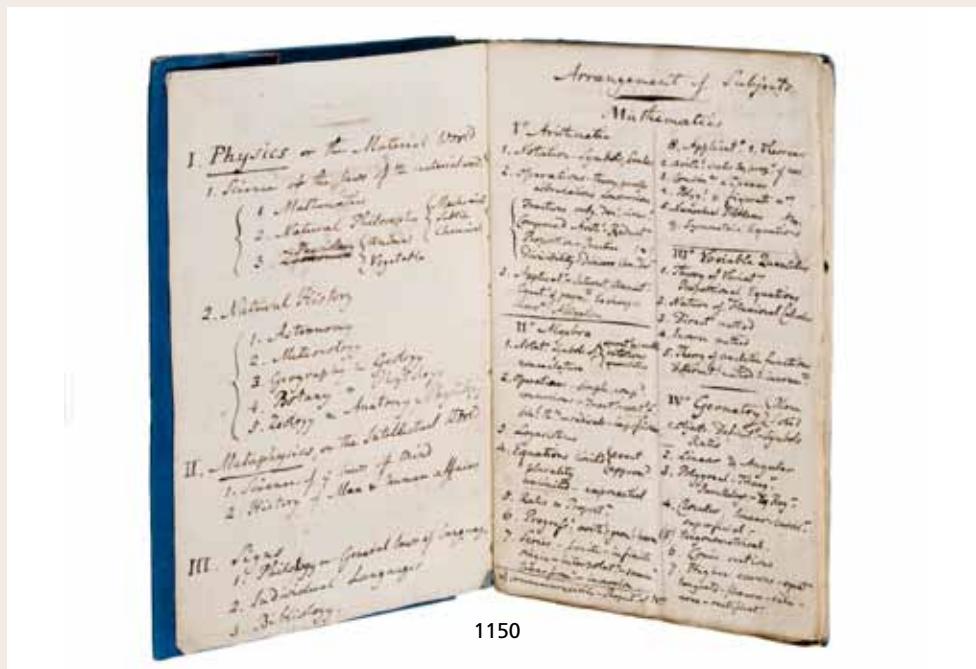
**[ROGET, PETER MARK. 1779-1869.]**

Dr. Roget's black morocco deed box, lined with green velvet, gilt handle and plate, the latter prominently engraved, "*D<sup>r</sup> Roget*," 16 x 6 1/4 inches, key lacking, some slight wear.

*Provenance:* Peter Mark Roget; by descent to John Romilly Roget, sold by him at Phillips, Nov 12, 1992, lot 58.

**\$800 - 1,200**





1150

1150

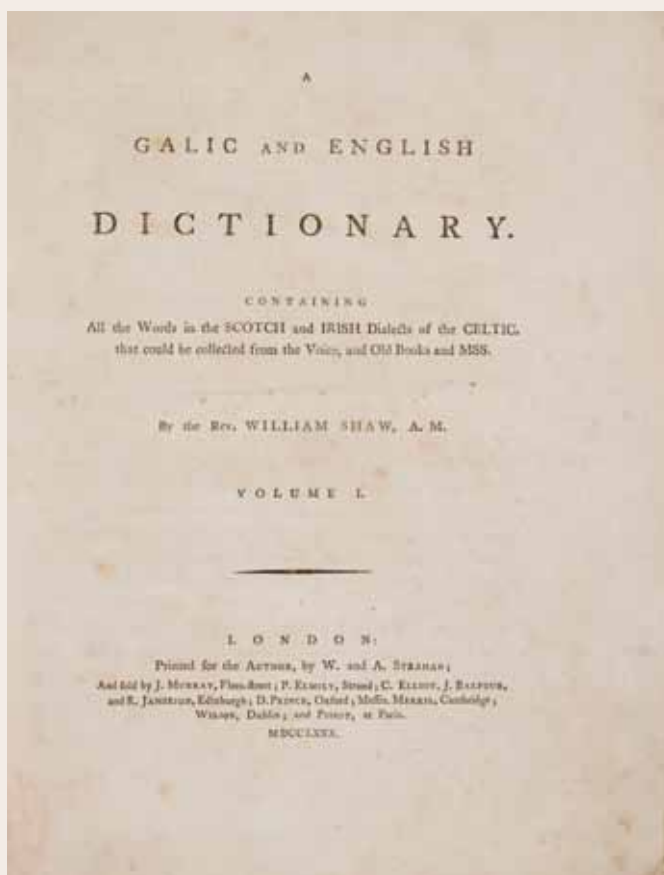
ROGET, PETER MARK. 1779-1869.

Autograph Manuscript entitled "*Classification*" and "*Arrangement of Knowledge*" [London, c.1805.] 48 pp recto and verso, 8vo, blue paper-covered boards over later buckram spine, with manuscript titling piece, on paper watermarked 1799 and 1803.

Provenance: Peter Mark Roget; by descent to John Romilly Roget, sold by him at Phillips, Nov 12, 1992, lot 50.

ROGET'S "ARRANGEMENT OF KNOWLEDGE" WAS COMPOSED AT ABOUT THE SAME TIME AS HIS ORIGINAL THESAURUS AND ON MUCH THE SAME PRINCIPALS: IT APPEARS TO BE UNPUBLISHED, AND WAS UNKNOWN TO HIS BIOGRAPHER. It may have been begun just before the original thesaurus (the earlier gatherings having watermark dates of 1799, while Roget's manuscript thesaurus is watermarked 1802 and 1803). The "*Arrangement of Knowledge*" is an attempt to classify learning in the same way that the *Thesaurus* classifies words. The subjects are ordered under the headings and sub-headings on the contents leaf in three classes: "I. *Physics or the Material World*. II. *Metaphysics, or the Intellectual World*. III. *Signs [Philology]*." Each class is divided into sections, the sections into further sub-sections, etc. As Donald Emblen wrote (with considerable prescience, when it is remembered that he did not know if the existence of this manuscript): "[Roget's] whole *Thesaurus of English Words and Phrases* (1852) was, of course, built upon a conviction that he had devised a useful and thorough-going system of classifying all human knowledge" (see his "Roget vs. Panizzi-A Collision," in *The Journal of Library History* 1969, 9-38, p 36). The "*Arrangement of Knowledge*" also has some relevance to Roget's work on the classification of the library of the Medico-Chirurgical Society (forerunner of the Royal Society of Medicine) and the library of the Royal Society, of which he was Secretary. His work at the Royal Society led to a long and vituperative row with Antonio Panizzi who had been engaged to catalogue the library; one of the points at issue being a list of seventeen classes drawn up for the library before Panizzi was engaged. As Emblen remarks: "since the subject of the altercation was then, and is now, of prime interest to librarians and scholars—namely, the problems of cataloguing; and finally, since the row may have left a deep imprint on the mold in which Panizzi was recasting the British Museum, it would seem that any new light thrown on the matter might be worth consideration" (p 9). Armed with the "*Arrangement of Knowledge*" one can answer some of the furious questions which Panizzi threw at the Council, for example: "Under which of the seventeen heads, which I am instructed to adopt, am I to put books on acoustics?" (*ibid* p 15). The answer according to this manual is under class I ("*Physics or the Material World*"), part 2 ("*Science of the laws of the Material World*"), section 2 ("*Natural Philosophy*"), sub-section IV ("*Acoustics*"). Acoustics is divided into four further sections: "*Simple Sound*," "*Continued Sound*," "*Combination of Sound*," and "*Applications*," each of which is further itemized. Roget shows less decisiveness in other areas, the placement of Physiology, for example is deemed a section of zoology (part of Natural History) whereas it was apparently first listed as the third section of Science (both coming under the general class of Physics). What is classed as "*Signs*" on the contents leaf becomes "*Philology*" in the actual contents without further detail on individual languages or "*bibliology*."

\$6,000 - 8,000



1152

**1151  
RUSTICUM.**

*Dictionarium rusticum & urbanicum: or, a Dictionary of all sorts of Country Affairs, Handicraft, Trading, and Merchandizing....* London: J. Nicholson, 1704.

8vo (195 x 120 mm). Double column. Period paneled calf. Thin worming to about 10 leaves near end, rebacked.

Covers husbandry, gardening, trade, etc.

**\$400 - 600**

**1152  
SHAW, WILLIAM. 1749-1831.**

*A Galic and English Dictionary. Containing all the Words in the Scotch and Irish Dialects of the Celtic, that could be collected from the Voice, and Old Books and MSS. AND: An English and Galic Dictionary.* London: printed for the Author by W. and A. Strahan, 1780.

2 volumes. 4to (295 x 220 mm). Subscriber's list present in vol 1. Untrimmed in original boards. Custom clamshell box. A little toning, few spots at ends, boards and free endpapers working loose, spines chipped with backstrips partially lacking.

*FIRST EDITION.*

**\$600 - 800**



1153

**1153  
WORLD WAR ONE—ALBANIA.**

VLASSIS, MILIO & NICHOLAS VLASSIS. *Albanian Vocabulary. Compiled for the War Office.* London: November 29, 1915. 1 manuscript and 1 typescript volume, 4to, 129; 80 [but 70] pp (manuscript recto and verso), cord-bound self wrappers, authors' wax seal to upper covers and authors' inkstamp to each sheet of manuscript, soiling and toning to covers, mild edgewear.

Unpublished English-Albanian dictionary and phrase book, in manuscript and typescript form, drafted for the British War Office during World War I. Sections include: *Animals & Plants; Body & Ailments; Military, Nautical & Transport; Billets, Lodging & Stabling; Wounds or Sickness; At a River; Inquiries about Troops; and Strangers or Suspects.* The cover of the typescript states that the authors are "Natives of Chimarra (Northern Epirus)."

**\$800 - 1,200**



1155

## Mexico

1154

**CAROCHI, HORACIO. d.1662.**

*Compendio del arte de la lengua Mexicana.* Mexico: Bibliotheca Mexicana, 1759.

4to (200 x 145 mm). [24], 202 pp. Title and dedication in typographical border. Period limp vellum, spine lettered in manuscript. Lacking frontispiece, first few leaves frayed at upper corner, few spots and tiny wormholes, some discoloration and wear to binding, ties lacking.

*Provenance:* Estelle Doheny (morocco bookplate, her sale, Christie's New York, Feb 1, 1988, lot 198).

Second edition, an abridgement of the first of 1645. Medina 4534; Palau 44871; Sabin 10954.

**\$500 - 700**

1155

**MOLINA, ALONSO DE. d.1535.**

*Vocabulario en lengua castellana y mexicana....* Mexico: Antonio de Spinoza, 1571.

2 parts in 1 volume. Folio (279 x 194 mm). .<sup>4</sup> a-o<sup>8</sup> p<sup>10</sup>; [a]<sup>2</sup> A-T<sup>8</sup> U<sup>10</sup>. Double column. First title page with large woodcut coat of arms, second with almost full-page woodcut of Saint Francis, woodcut of figure kneeling in prayer at end of first work, woodcut printer's devices at colophons. Early 19th century Spanish marbled calf, elaborately gilt, red and green morocco lettering pieces. Some dampstaining and intermittent browning, a few

leaves including part 1 title extended (and m1 with loss of 1 letter), tiny rusthole to a5 affecting 2 letters, paper flaw to p5 with loss of 3 letters, part 2 supplied from another copy and with repaired worming, some other small wormholes (some repaired), light rubbing to binding.

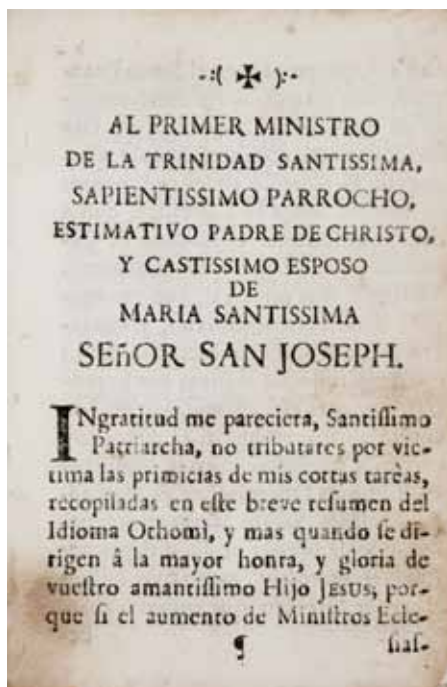
*Provenance:* few instances early marginalia; Joseph O'Campo (later inscription at foot of dedication tracing ownership from Matthias J. Gonsales, J. Martinez Onelon and Phelippe Aleman); Estelle Doheny (morocco bookplate; her sale, Christie's New York, Feb 1, 1988, lot 247).

*A MEXICAN INCUNABLE: THE FIRST DICTIONARY OF THE NEW WORLD*, second edition overall and first complete edition; in Spanish and Nahuatl, the Aztec language. The first edition (1555) comprises 259 quarto leaves, the present is expanded to 283 folios.

"This second and enlarged edition is so scarce that forty years ago Lord Kingsborough paid 50 guineas for it. The Buyer should be careful to secure a copy with title-pages to both parts, for sometimes the first title-page being deficient the enterprise of a dealer induces him to put the second in its place, as it reads nearly the same; the woodcut however, represents San Francisco, and differs from the escutcheon on the first title. Rich and other bibliographers erroneously supposed that this was the first book printed in America" (Sabin 49867). Church 116; Huntington *Mexico in the 16th Century* 1; JCB I:246; Medina 65; Palau 174352; Wagner 60. **VERY RARE COMPLETE.**

**\$15,000 - 25,000**





1156



1158

**1156**  
**NEVE Y MOLINA, LUIS DE.**

*Reglas de orthographia, diccionario y arte del idioma Othomi, breve instruccion para los principiantes.* Mexico: Bibliotheca Mexicana, 1767. 8vo (144 x 97 mm). [24], 12, [2], 13-160 pp. Errata leaf bound before p 13 (the start of the vocabulary). Double columns of Spanish and Othomi. Engraved frontispiece of St. Joseph bound after title. Old limp vellum. Custom vellum-backed slipcase. Title and frontispiece a bit worn and soiled including small marginal to title, some foxing, scattered small ink spots and minor repairs, repair on H1 affecting a few letters, later endpapers, vellum worn and soiled.  
*Provenance:* Estelle Doheny (morocco bookplate, her sale, Christie's New York, Feb 1, 1988, lot 251).

*FIRST EDITION, DOHENY COPY.* The Otomi language is still spoken by about 300,000 people, most of whom live in the Mexican states of Hidalgo (Valle de Mezquital), Mexico, Puebla, Querétaro, Tlaxcala, and Veracruz. "The author was first to establish a proper system of characters, which has since been retained" (Sabin 52413). Medina 51741; Palau 190159 ("muy rara").

**\$1,500 - 2,500**

**1157**  
**PAREDES, IGNACIO DE. b.1703.**

*Promptuario manual mexicano....* Mexico: Bibliotheca Mexicana, 1759. 4to (203 x 148 mm). [46], 380, XC pp. Engraved frontispiece by Zapata, woodcut arms of the dedicatee. Title in typographic border. Small cancel slips pasted on on 212r and ,1r. Period limp vellum, spine lettered in manuscript. Few wormholes, mostly marginal but affecting several words in K gathering, light soiling, vellum worn and darkened.  
*Provenance:* Estelle Doheny (morocco bookplate, her sale, Christie's New York, Feb 1, 1988, lot 255).

*FIRST EDITION.* One of the most substantial works of the period in Nahuatl. Some copies have an additional 80 pp of sermons in Nahuatl at the end; this would appear to be a later issue as the present is complete according to the table of contents. Medina 4568; Sabin 58575; Viñaza 344.

**\$500 - 700**

**1158**  
**TAPIA ZENTENO, CARLOS DE.**

*Arte novissima de lengua Mexicana....* Mexico: widow of Joseph Bernardo de Hogal, 1753. 4to (200 x 135 mm). [22], 58 pp. Half-page engraved plate of the dedicatee's arms. Large typographic acrostic of the author's name in a double circle. Modern vellum. Some foxing and minor staining, acrostic leaf (blank on verso) slightly shaved and adhered at margin to following leaf.  
*Provenance:* Frederick Starr ("Lingus Mexicani" bookplate); Estelle Doheny (morocco bookplate, her sale, Christie's New York, Feb 1, 1988, lot 290).

*FIRST EDITION.* Text primarily in Spanish and some Nahuatl. Medina 4142; Sabin 94353; Viñaza 334.

**\$1,000 - 1,500**

**1159**  
**TAPIA ZENTENO, CARLOS DE.**

*Noticia de la lengua Huasteca, que en beneficio de sus nacionales....* Mexico: Bibliotheca Mexicana, 1767. 4to (202 x 142 mm). [10], 128 pp. Half-page engraving of the arms Title-page border of printer's flowers, woodcut initials. Period limp vellum, rawhide ties, edges sprinkled in red. Custom chemise and slipcase (stained). Upper hinge cracked.  
*Provenance:* early owner's monogram branded on top edge; Estelle Doheny (morocco bookplate, her sale, Christie's New York, Feb 1, 1988, lot 291).

*FIRST EDITION, FINE COPY.* Huastec (or Wastek) is a Mayan language, still spoken by about 150,000 people, primarily in San Luis Potosi and northern Veracruz. This manual was compiled by order of Archbishop Lorenzana of Mexico and includes of Spanish-Huastec dictionary on pp 44-88. Medina 5187; Sabin 94355.

**\$800 - 1,200**



1160



1160

## China

1160

**DIAZ, FRANCISCO. 1606-1646.**

Manuscript, *Diccionario de la lengua mandarina*, revised and expanded by Antonio Diaz. [Fuan, Fujian? late 17th century.] Chinese characters with Spanish definitions, 400 pp recto and verso, in black ink within block-printed pink grids, on a mixture of Chinese and European paper, written space 162 x 105 mm, frequent corrections and small pasted-in slips. 19th century russia gilt by Du Planil. Custom quarter morocco box. Few very pale foxmarks, upper joint started, generally fine. *Provenance:* [Jesuits College at Pekin]; sold to Edward King, Viscount Kingsborough [1795-1837] (his sale, Charles Sharpe, Nov 1, 1842, lot 552); sold to Hodges & Smith of Dublin; Henry Stevens (his sale, Puttick & Simpson, May 24, 1854, lot 237); Sir Thomas Phillipps (MS 139444); Philip Robinson (his sale, "The Chinese Collection," Sotheby's New York, Nov 22, 1988, lot 38).

### HIGHLY IMPORTANT MANUSCRIPT CHINESE-SPANISH DICTIONARY WITH IMPECCABLE

**PROVENANCE.** Contains a Spanish dissertation on the five tones of the Chinese language. The preface states an attempt to harmonize the work with the Chinese dictionary *Jiai-Xing-Phin-Zsu-Zsien*. Francisco Diaz was a Dominican missionary whose lexicographical work is cited as a source by Francisco Varo [1627-1687], the author of the first published Mandarin grammar which appeared in 1703 (printed on Chinese paper from woodcut blocks and known in only 14 copies).

Diaz began his study of Chinese as a young man in the Chinese district of Manila (Parian), as did most Jesuit missionaries bound for China, and also at the Hospital of San Gabriel. In 1634 he set off for Formosa and then proceeded to the Dominican missionary station in Fuan, which he reached in 1635. Francisco Diaz died before Varo reached Fuan but it is possible that this manuscript was edited by Antonio Diaz, another Dominican confrère, to aid Varo in his work. Varo completed his own Portuguese/Spanish-Mandarin vocabulary while imprisoned in Funing in 1670. See Cordier 1721; Klaproth 131; González *Historia de las misiones dominicanas de China*; Coblin/Levi, preface to Francisco Varo's *Grammar of the Mandarin Language*.

\$20,000 - 30,000



*A Chinese-English Dictionary in the Cantonese Dialect. Revised and Enlarged by Immanuel Gottlieb Genahr.* Hong Kong: Kelly & Walsh, 1910. Thick folio (297 x 231 mm). Half-title. [10], xviii, 1417, [1], xlvii, 3 pp. Half-title. Period half-calf. Final leaf repaired, binding rubbed and edgeworn. Heavily annotated in red ink and pencil, and with pasted-on slips.

*Provenance:* S. George Tope (ownership signature).

The Reverend S. George Tope's copy, profusely but neatly annotated throughout, and with hundreds of pasted-on slips bearing printed Chinese characters. Tope was a Wesleyan Methodist Church missionary in Canton at the beginning of the 20th century. He co-authored *The Call of Cathay: A Study in Missionary Work and Opportunity in China Old and New* (1910).

**\$700 - 900**

1162  
GONCALVES, JOAQUIM AFFONSO. 1780-1841.  
*Diccionario Portuguez-China no estilo vulgar Mandarim e classico Geral.*  
[with] *Diccionario China-Portuguez*. Macao: S. Jose, 1831, 1833.  
2 volumes. Thick 8vo (194 x 150 mm). [4], [IV], 872; [4], [VI], 1028, [2],  
126 pp. Late-19th century crushed morocco. A few repairs to margins, a  
few small chips to joints of one volume.

**FIRST EDITION.** Gonçalves traveled to China in 1812 and remained until his death in 1841, during which time he completed several important lexicographical works (including the present volumes) on Chinese and Western languages.



1163  
**GUIGNES, CHRETIEN LOUIS DE. 1759-1845.**  
*Dictionnaire chinois, français et latin, publié d'après l'ordre de sa Majesté l'Empereur et Roi Napoléon le Grand.* Paris: Imprimerie Impériale, 1813.  
 Folio (455 x 288 mm). [6], lvi, 1112, [2 errata] pp. Half title. Double column, chinese characters and roman type. Period marbled boards, rebacked and recorned in green morocco with original green morocco gilt spine and cover details neatly laid down. Light spots to half-title, a very few leaves with pale, even toning, overall extremely handsome.

*FIRST EDITION OF THIS HANDSOME IMPRIMERIE IMPÉRIALE PUBLICATION, COMMISSIONED BY NAPOLEON IN 1808.* De Guignes acted as translator for the Dutch ambassador to the court of the Emperor Qianlong in 1794-95, two of 17 years he spent in China. His work is a thorough editing of the compilation made by the Franciscan missionary, Basilio de Glemona Brollo in the 17th century. The pages of this dictionary are very beautiful. The tens of thousands of Chinese characters are printed from pear wood blocks carved between 1715 and 1740 for a project initiated by the young Chinese adventurer, Arcadio Huang. Rare in this fine condition. Cordier 1589.

**\$2,500 - 3,500**





1164

1164

[HORSBURGH, JAMES. 1762-1836.]

Manuscript Chinese-Latin dictionary. [Canton? c.1800.] Approximately 970 pp, mostly recto and verso, folio, in black ink on red-ruled paper. Original blind-ruled red calf binding with paper labels. Few scuffs to binding, else fine.

*Provenance:* James Horsburgh; A.H. Pope (ownership inscription and a later note that Pope was Horsburgh's friend in Bombay); Sir Thomas Phillips (MS 14874); Philip Robinson (his sale, "The Chinese Collection," Nov 22, 1988, lot 214).

**EXTREMELY RARE MANUSCRIPT CHINESE DICTIONARY:** no other copy of this manuscript is recorded in Cordier. James Horsburgh, hydrographer, served in merchant ships trading in the Indian Ocean and China Seas from 1783-1805. In Bombay in April 1798 Horsburgh was appointed to the command of the *Anna*, which post he held during successive voyages to Canton. It was at this juncture that Horsburgh presumably acquired the present manuscript and that he developed his interest in scientific observation and charting. When Horsburgh retired to London he was elected a fellow of the Royal Society. Upon his death a memorial fund raised in Canton (Guangzhou) resulted in the construction of the Horsburgh lighthouse on the rock of Pedro Branca in the eastern entrance to the Strait of Singapore, for the safety of shipping arriving from China (*OBND*).

\$8,000 - 12,000

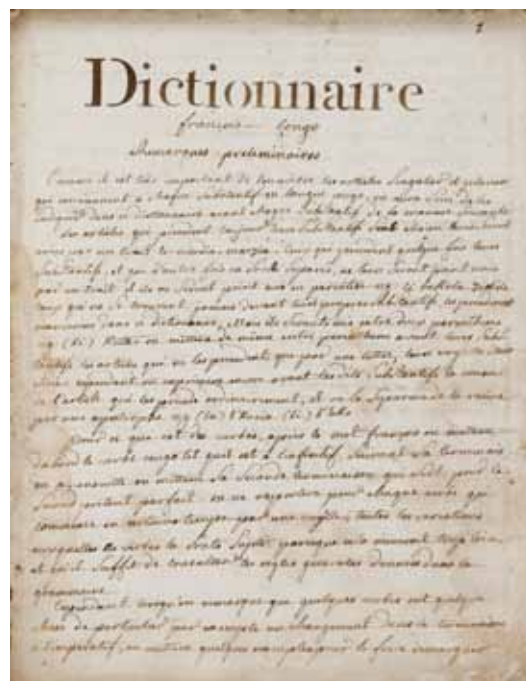


1165

# 1165 MANCHU PHRASEBOOK.

Manuscript Sino-Manchu phrasebook, *Gongwen chengyu*, being a glossary of phrases used in official documents. [Beijing? Qing Dynasty.] In 6 fascicles, rectos only, 165 x 110 mm. Plain wrappers; cloth folding case. Two fascicles with chipped wrappers, first fasc. with some repairs and small chips at ends, overall very good condition.  
*Provenance:* Fang Chao-ying [1908-1985], noted historian and bibliographer of the Qing Period (ownership inscription on laid in leaf).

These official phrasebooks were used by governmental clerks from whom both Chinese and Manchu were required. This phrasebook is organized by category, with the category name written on the top corners. Although Manchu was the primary language of the Imperial Court, native Manchurians became quickly sinicized and the language was even then endangered. For a similar example, see Elliott/Bosson, "Highlights of the Manchu-Mongolian Collection," no 5, in *Treasures of the Yenching*, 2003.  
\$500 - 700



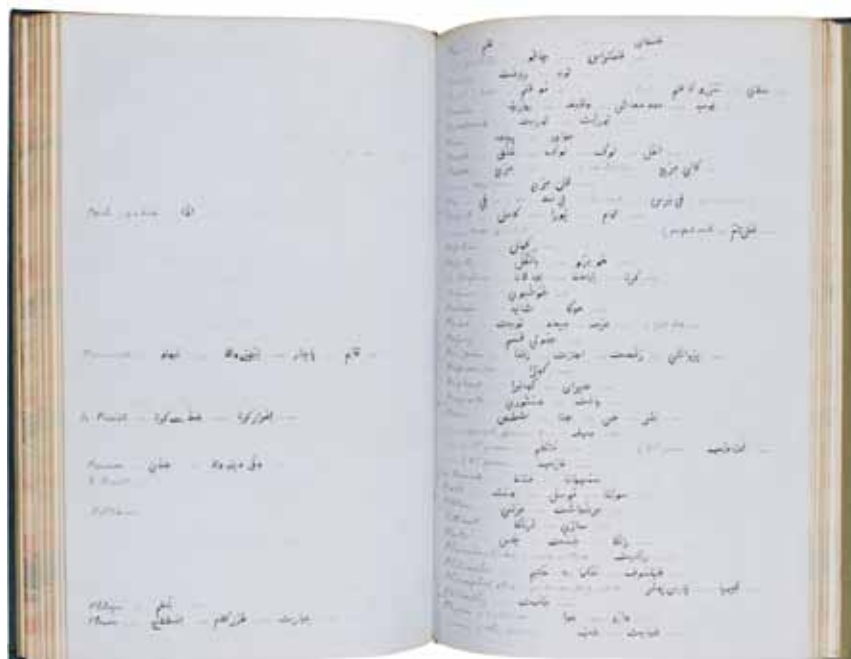
1166

## Africa

# 1166 CONGOLESE-FRENCH MANUSCRIPT DICTIONARY.

"Dictionnaire françois-Congo." AND: "Essai d'une Grammaire Kongo tome 1<sup>re</sup>." [Late 18th century.] 312 pp and 32 pp respectively, recto and verso, 4to, brown ink, in the same hand. Original marbled wrappers and original plain self-wrappers respectively; housed together in chemise and morocco-backed slipcase. Very minor soiling, backstrip worn on dictionary, excellent condition.

Likely the work of a French missionary to the Loango Coast in the 1780s.  
\$1,200 - 1,800



1167



1168

## India

1167

**BINNING, ROBERT BLAIR MUNRO. 1814-1891.**

Manuscript Signed ("R.M. Binning"), being a Deccani-English vocabulary. Madras: c.1844. Approx. 152 leaves, primarily rectos only but most facing versos with a few lines of addenda, folio, in brown ink on blue paper, entitled, "*Vocabulary. English into Dukhnee. The Dialect of Hindostanee used by the Mussulmans of the Carnatic and Southern India.*" Later quarter morocco over cloth. Spine worn, some marks to endpapers, contents fine. *Provenance:* Waterhouse Collection (library bookplate).

Robert Binning served in the East India Company in Madras. He was an enthusiastic linguist in Arabic, Persian and Hindi and a significant collector of important Islamic manuscripts. He published a grammar of modern Arabic in 1849 and an account of his travels in Persia and Ceylon in 1857. Deccani (or Dakhini) is the language common to Muslims on the Deccan plain, similar to Urdu, but thought to have developed in parallel to Urdu rather than derived from it. The present manuscript has much of interest, in addition to a lengthy vocabulary, Binning has made occasional notes as to shades of meaning, multiple meanings, and related entries. For example there are 33 entries under the heading of "gun" and 18 for "hookah." **\$1,200 - 1,800**

1168

**BURHN, MUHAMMAD HUSAIN IBN KHALAF.**

*Boorhani Qatiu, a Dictionary of the Persian Language....* Calcutta: Printed by Philip Pereira, at the Hindoostanee Press, 1818. 4to (309 x 227 mm). Edited by Thomas Roebuck. Double column. Text in Persian. Preliminaries in English and Persian. Subscriber's list. Period calf gilt, spine elaborately gilt in compartments. Pale foxing to title and a few other spots, upper hinge cracked through, light wear to binding edges. *Provenance:* Sir Gore Ouseley (armorial bookplate).

*FIRST EDITION. ONE OF THE MOST SUBSTANTIAL AND DEFINITIVE WORKS TO COME FROM THE EARLY CALCUTTA PRESSES.* Sir William Ouseley, Sir John Malcolm, and Louis Langlés are mentioned in the preface as commending Burhn's work. Roebuck was a captain in the Madras Native Infantry and teacher of Hindustani, Persian, Arabic and other languages at the East India Company College of Fort William (who subscribed for 40 copies of this dictionary). The subscription list contains many names of interest, including a substantial number of native Indian subscribers.

**\$700 - 900**





1169

1169

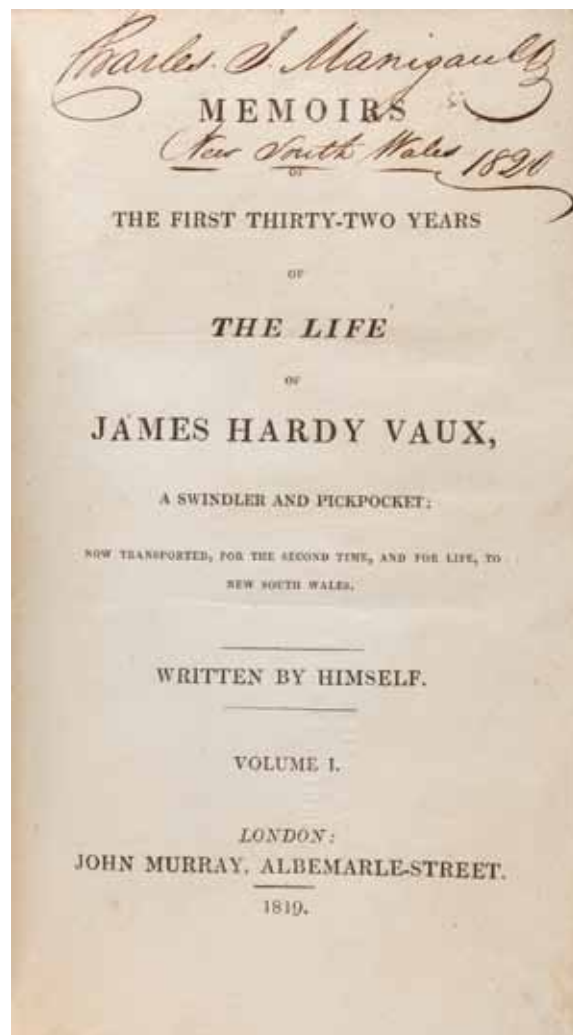
GILCHRIST, JOHN BORTHWICK. 1759-1841.

*The Oriental Linguist, an Easy and Familiar Introduction to the Popular Language of Hindoostan....* Calcutta: printed by Thomson, Ferris, and Greenway, 1798.

Folio (298 x 210 mm). [4], [x], [2], [xi]-xviii, 160 p. Advertisement and addenda leaf inserted between pages [x] and [xi]. 19th-century tree calf, marbled endpapers. Lacking pp 161-162, marginal repair to title and last few leaves, marginal worming and pale dampstaining to a few margins, boards mildly scuffed.

*FIRST EDITION.* Another issue appeared the same year without Thomson's name in the imprint.

\$700 - 900



1170

## Australia

1170

VAUX, JAMES HARDY. b.1782?

*Memoirs of the First Thirty-Two Years of the Life of James Hardy Vaux, a Swindler and Pickpocket; now Transported, for the Second Time, to New South Wales.* London: John Murray, 1819.

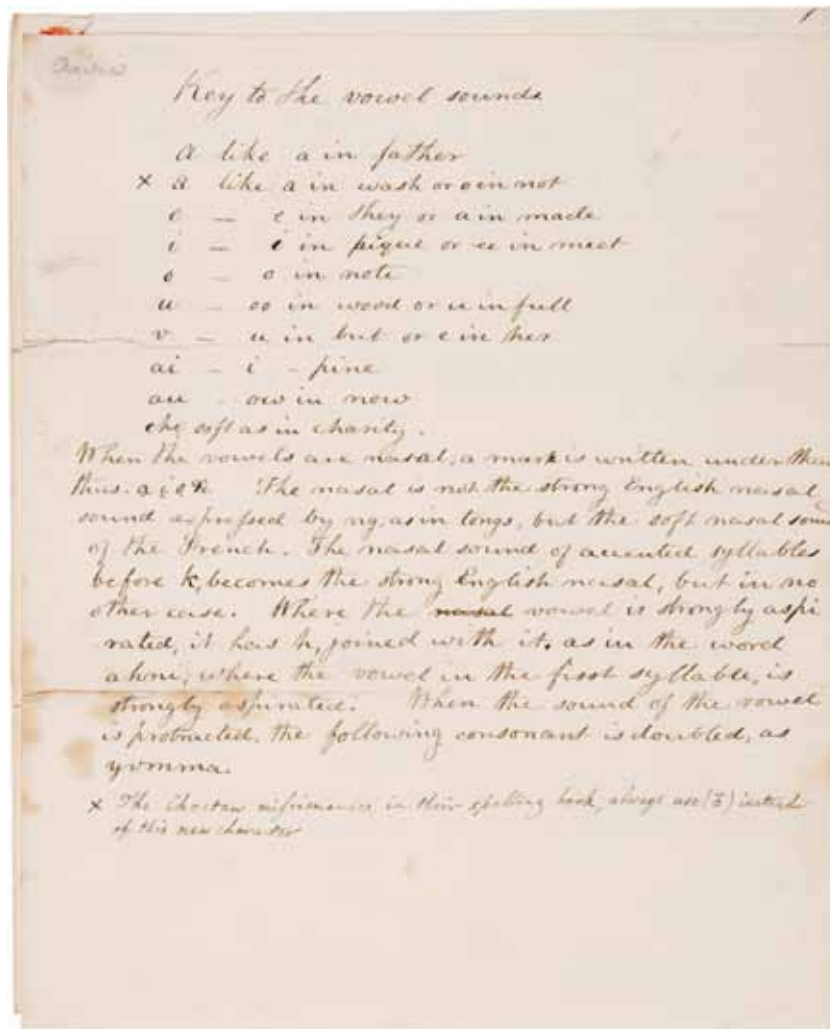
2 volumes. 12mo (188 x 108 mm). xx, 247, [1]; vii, [1], 227, [1]. Half-titles. Untrimmed in original boards, paper spine labels. Vol 2 with corner dampstain, spine ends and joints chipped, f.f.e. of vol 1 crumpled.

*Provenance:* Charles Manigault (ownership signatures on each title dated 1820 from New South Wales); Sondley Reference Library (bookplates, one ink number in a lower margin, inconspicuous blindstamps to title).

*FIRST EDITION, ASSOCIATION COPY.* The final 70 pages of the second volume comprise "A New and Comprehensive Vocabulary of the Flash Language," with a sycophantic dedication to the author's jailer at Newcastle, New South Wales. Vaux compiled the present work "during his solitary hours of cessation from hard labour."

The first owner of the present copy identifies himself in a lengthy inscription on the back of the first half-title: "I knew this Gentleman in Sydney - He lives near me & I saw him frequently. I But notwithstanding his intentions of reform, he had been recently turned out the of Police Office, where he had an appoint<sup>mt</sup> as Clerk. At this period he was gentleman at large. He dresses well, & looked genteelly - but nobody knowing how he lived, he was still regarded as a suspicious character." Ferguson 770.

\$1,200 - 1,800



1170

## United States

1171

### CHOCTAW.

WRIGHT, ALFRED. 1788-1853. Autograph Manuscript Choctaw-English dictionary, 41 pp recto and verso, 4to, Goshen, Mississippi (Choctaw Nation), July 7, 1828, folding creases, occasional light spotting, a few tears along folds. [WITH] Autograph Letter Signed ("Alfred Wright"), 1 p (on bifoliate leaf), Goshen, July 7, 1828, to James Barbour, United States Secretary of War, enclosing the manuscript.

Provenance: Frank T. Siebert (his sale, Sotheby's, May 21, 1999, lot 1018).

The manuscript is comprised of seven vocabulary sections; verbal forms and sentences; a translation of the Lord's Prayer; a key to vowel sounds; and notes, one of which reads "The name of this tribe should be spelled, as pronounced by them, Chahta, instead of Choctaw. The name cannot be defined." Reverend Alfred Wright established a Presbyterian mission with the Choctaws in Goshen in 1820; he was the namesake of Choctaw Chief Allen Wright (Kilihote).

\$7,000 - 10,000

Bestain vt [be & stain] To mark with stains; to discolor, either the whole surface of a thing or in spots. Thom.  
Bestead vt bested. ~~The & staid~~ pret. & pp. bested. [be & staid] To profit. "How little you bested." Milton.  
 2 To accommodate. "They shall pass through it, handly bested." Is. 55. 21. That is, distressed; perplexed.  
 3 To dispose. Junfer  
Bestial a. bestial [from beast] 1 Belonging to a beast or to the claps of beasts.  
 2 Having the qualities of a beast; brutal; below the dignity of reason or humanity; carnal; as a bestial appetite. Thom.  
Bestiality n The quality of beasts; the state or manner of man which resembles those of brutes.  
 2 Indelicate connection with a beast.  
 7 Bestially ~~adv~~ brutally; in a manner below humanity.  
Bestick vt. pret. & pp. bestuck [be & stick] To stick <sup>over</sup> as with sharp points; to mark by inflicting points or spots here & there. "Truth shall retire — bestuck with slanderous darts." Milton  
Bestuck n. pp. of bestuck.  
Bestir vt. bestir. [be & stir] To put into brisk or vigorous action; to move with life & vigor; especially with the reciprocal pronoun: "rise & bestir yourselves."  
Bestirred pp. Moved into vigorous action; quickened <sup>action</sup> in ~~motion~~  
Bestirring pp. Moving briskly; putting into vigorous action.  
Bestness n The ~~state~~ <sup>the</sup> state of being best. [Not used] Morton  
Bestorm vt bestorm. [be & storm] To storm; to rage [Not used] Young

1172

1172

WEBSTER, NOAH. 1758-1843.

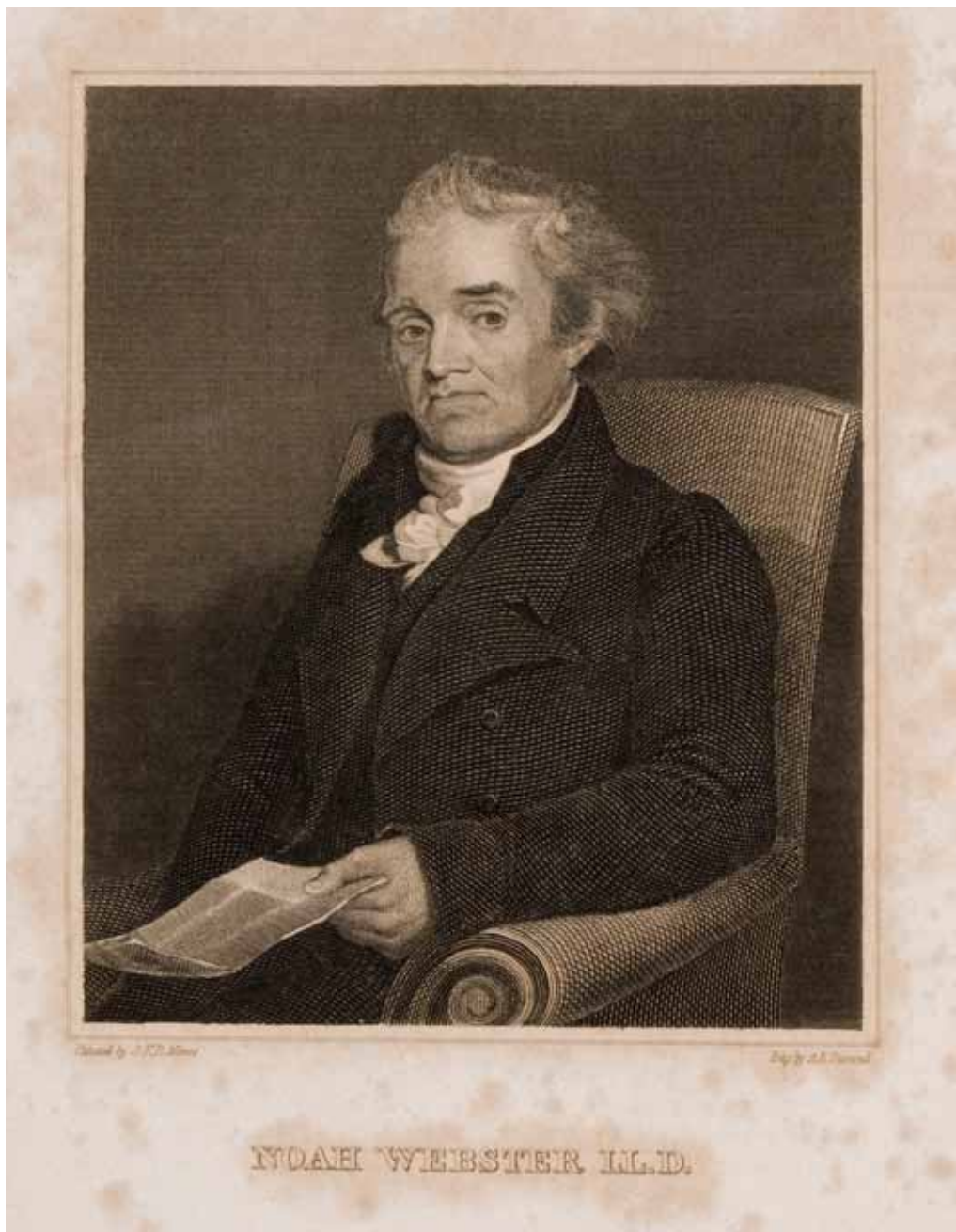
Autograph Manuscript, 1 p, 4to, n.p'. [before 1828], from Webster's *An American Dictionary*, slight browning to edges, a few tiny chips and miniscule tear to one edge, faint white ovular mark at right margin.

Provenance: Harriet Webster Fowler Lyman (grand-daughter of Webster); Mary Elihu Lyman (sister-in-law to Harriet Lyman); anonymous owner, Christie's, June 8, 1990, lot 197.

A MANUSCRIPT LEAF IN WEBSTER'S HAND FOR THE FIRST EDITION OF HIS SEMINAL *AN AMERICAN DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE* (NEW HAVEN, 1828). The page features definitions for twelve words: *Bestain*, *Bestew*, *Bestial*, *Bestiality*, *Bestially*, *Bestick*, *Bestuck*, *Bestir*, *Bestirred*, *Bestirring*, *Bestness* and *Bestorm*. There are three corrections to the page, and several of the definitions are illustrated with quotes from Milton. The crisp clarity of Webster's definition for *Bestir* demonstrates why his name would eventually become synonymous with "dictionary": "To put into brisk or vigorous action; to move with life and vigor; especially with the reciprocal pronoun: 'Rise and bestir yourselves.'"

\$8,000 - 12,000





1173

1173

**WEBSTER, NOAH. 1758-1843.**

*An American Dictionary of the English Language.* New York: S. Converse, 1828.

2 volumes. 4to (276 x 223 mm). Triple column. Engraved frontispiece portrait by A.H. Durand after S.F. Morse. Modern full calf gilt, black morocco spine labels. Frontispiece foxed, some old staining at end of vol 1.

*FIRST EDITION OF WEBSTER'S QUARTO UNABRIDGED DICTIONARY.* "Webster was an ardent nationalist and he wanted to stress the political separation from Britain by the cultivation of a separate American language. Under the influence of his friend Benjamin Franklin he turned his attention to 'a reformed mode of spelling'; and although he rejected the radical phonetic innovations proposed by Franklin, he went far enough to give many printed American words a distinctive appearance" (*Printing and the Mind of Man* 291); Sabin 102335.

\$7,000 - 10,000

**End of Sale**

## BIBLIOGRAPHY

- Adams..... H.M. Adams, *Catalogue of Books Printed on the Continent of Europe, 1501-1600 in Cambridge Libraries*, 1967
- Armstrong ..... Elizabeth Armstrong, *Robert Estienne. Royal Printer*, 1954
- .....Benedictines of Bouveret. *Colophons de manuscrits occidentaux*, 1965-1982
- BMC ..... *Catalogue of Books Printed in the XVth Century now in the British (Museum) Library*, 1908-2007
- Butsch ..... A.F. Butsch, *Bücher-Ornamentik der Renaissance*, 1878-1881
- Church ..... G.W. Cole, *Catalogue of Books relating to The Discovery and Early History of North and South America forming a part of The Library of E. D. Church*, 1907
- Collison ..... Robert Collison, *Encyclopedias: Their History throughout the Ages*, 1966
- Collison ..... Robert Collison, *Dictionaries of English and Foreign Languages*, 1971
- Considine ..... John Considine, *Dictionaries in Early Modern Europe*, 2008
- Cordier ..... Henri Cordier, *Bibliotheca Sinica*, 1904-1924
- Courtney & Smith.. W.P. Courtney & D.N. Smith, *A Bibliography of Samuel Johnson*, 1925
- Darlow & Moule ... T.H. Darlow & H.F. Moule, *Historical Catalogue of the Printed Editions of Holy Scripture in the Library of the British and Foreign Bible Society*, 1903-1911
- Ethe..... H. Ethe, *Catalogue of Persian Manuscripts in the Library of the Indian Office*, 1903-1937
- Ferguson..... Alexander Ferguson, *The Bibliography of Australia*, 1941-1969
- Goff..... Frederick Goff, *Incunabula in American Libraries*, 1973
- GW..... *Gesamtkatalog der Wiegendrucke*, Leipzig, 1925-2008
- Hain..... Ludwig Hain. *Repertorium Bibliographicum...*, 1826-1838
- HC ..... W.A. Copinger, *Supplement to Hain's Repertorium Bibliographicum. Part I*, 1895
- Klebs ..... Arnold Klebs, *Incunabula scientifica et medica*, 1938
- Mantello ..... F.A.C. Mantello & A.G. Rigg, *Medieval Latin*, 1996
- Medina ..... Jose Medina, *La Imprenta en Mexico (1539-1821)*, 1908-1912
- Moss..... Ann Moss, *Renaissance Truth and the Latin Language Turn*, 2003
- Mugglestone ..... Lynda Mugglestone, *Lost for Words*, 2005
- ODNB ..... *Oxford Dictionary of National Biography*, on-line resource
- .....A.P. Cowie, ed. *The Oxford History of English Lexicography*, 2009
- Palau ..... Antonio Palau y Dulcet, *Manual del librero hispano-americano*, 1948-1977
- Pellechet..... Marie Pellechet, *Catalogue général des incunables des bibliothèques publiques de France*, 1970
- PMM ..... J. Carter & P.H. Muir. *Printing and the Mind of Man: A Descriptive Catalogue Illustrating the Impact of Print on the Evolution of Western Civilization During Five Centuries*, 1967
- Proctor..... Robert Proctor, *An index to the early printed books in the British Museum from the invention of printing to the year MD*, 1898-1903
- Renouard..... Antoine-Augustin Renouard, *Annales de l'imprimerie des Alde*, 1825
- Renouard..... Antoine-Augustin Renouard, *Annales de l'imprimerie des Estienne*, 1843
- Rieu ..... C. Rieu, *Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum*, 1879-1883
- Sabin ..... J. Sabin, *A Dictionary of Books relating to America*, 1867-1937
- Schoenberg ..... *Schoenberg Database of Manuscripts*, Penn Libraries, on-line resource
- Schreiber ..... Fred Schreiber, *The Estiennes: an annotated catalogue of 300 highlights...*, 1984
- Staikos..... Konstantinos Staikos, *The History of the Library in Western Civilization*, 2004-2012
- STC..... A.W. Pollard, G.R. Redgrave & others, *A Short-Title List of Books Printed in England, Scotland and Ireland and of English Books Printed Abroad 1475-1640*, second edition, 1991
- Vinaza ..... Cipriano Vinaza, *Bibliografía Espanol de lenguas indigenas de America*, 1892
- Voet..... L. Voet, *The Plantin Press (1555-1589)*, 1980
- Wing ..... D.G. Wing, *A Short-Title List of Books Printed in England, Scotland and Ireland and of English Books Printed Abroad 1641-1700*, 1972

# INDEX

ADELKIND, CORNELIUS.....	1088	EICHMANN, JODOCHUS.....	1031-1033
AL-AKHтари. MUSTAFA IBN SHAMS AL-DIN 'ALI AL-QARISARI. 16th cent.		EITEL, ERNEST JOHN, DR. ....	1161
.....	1013	ESCOBAR, CRISTÓBAL.....	1097
ALBANIAN.....	1153	ESTIENNE BIBLE.....	1067, 1068
ALDINE.....	1045, 1046, 1081, 1106, 1113, 1120	ESTIENNE, HENRI.....	1074
ALEXANDRI DE PAGANINIS.....	1060	ESTIENNE, ROBERT.....	1067-1073, 1100
ALSACE.....	1044		
ALUNNO, FRANCESCO.....	1045, 1046	FAIRUZABADI.....	1014, 1015
AMERBACH, JOHANN.....	1037	FAKHR-AD-DIN HASAN JAMAL-AD-DIN HUSAIN INJU.....	1016
ANDREAE, JOHANNES.....	1047	FAVORINO, GUARINO.....	1075
ARABIC.....	1013-1015, 1017-1019, 1048, 1063, 1066	FLACH, MARTIN.....	1030
ARAMAIC.....	1095	FLORIO, JOHN.....	1131-1133
AS'AD, MUHAMMAD.....	1048	FRANKFORDIA, NICOLAUS DE.....	1028
AUCTION CATALOGUE.....	1049	FRIES, HANS.....	1089
AUSTRALIA.....	1170	FRISIUS, JOANNES.....	1089
		FROBEN, JOHANN.....	1095
BALBI, GIOVANNI.....	1003, 1020, 1021		
BARET, JOHN.....	1121	GERMAN KONVERSATIONS LEXIKON.....	1077
BARLEMENT, NOEL VAN.....	1050-1052	GILCHRIST, JOHN BORTHWICK.....	1169
BARTHOLOMAEUS ANGLICUS.....	1004, 1022, 1023	GONCALVES, JOAQUIM AFFONSO.....	1162
BASEL.....	1053, 1054	GREEK.....	1002, 1034, 1040, 1041, 1054, 1064, 1074
BEBEL, HEINRICH.....	1055	.....	1081-1083, 1106, 1107, 1112, 1115, 1121
BIBLE.....	1067, 1068, 1105, 1146	GREYFF, MICHEL.....	1025
BINNING, ROBERT BLAIR MUNRO.....	1167	GRIEN, HANS BALDUNG.....	1047
BISSOLUS & MANGIUS.....	1040	GROSE, FRANCIS.....	1134
BLOUNT, THOMAS.....	1122, 1143A	GRÜNINGER, JOHANN.....	1055
BOYER, ABEL.....	1123	GUIGNES, CHRETIEN LOUIS DE.....	1163
BRACK, WENCESLAUS.....	1024		
BRITISH ISLES.....	1124	HABERMANN, JOHANN (JOHANNES AVENARIUS).....	1079
BURHN, MUHAMMAD HUSAIN IBN KHALAF.....	1168	HABGOOD, W.....	1129
BYART, NICOLAUS DE.....	1056	HARMER, SYLVAN.....	1135
		HEBREW.....	1008, 1011, 1079, 1088, 1092, 1093, 1100, 1110
CALEPINO, AMBROGIO.....	1057-1062	HEILBRONN, RENNER DE.....	1028
CALLIERGES, ZACHARIAS.....	1034	HENISCH, GEORG.....	1080
CAÑES, FRANCISCO.....	1063	HESYCHIUS OF ALEXANDRIA.....	1081, 1082, 1083
CAROCHI, HORACIO.....	1154	HOLBEIN, HANS.....	1095
CARY, HENRY NATHANIEL.....	1125	HOLYBAND, CLAUDIUS (CLAUDE DE SAINLIENS).....	1136
CASTONI, GIOVANNI.....	1064	HOLYOAKE, THOMAS.....	1049
CAULFIELD, JAMES.....	1126	HORSBURGH, JAMES.....	1164
CHALCONDYLAS, DEMETRIUS.....	1040	HOWELL, JAMES.....	1137
CHINESE.....	1160-1165	HUASTEC.....	1159
CHOCTAW.....	1171	HULSIUS, LEVINUS.....	1078
CONGOLESE-FRENCH.....	1166	HUMREY, KONRAD.....	1020
CONRADUS DE HALBERSTADT.....	1025	HUSNER, GEORG.....	1033, 1039, 1042, 1085
COOPER, THOMAS.....	1127, 1128		
COPTIC-GREEK WORD BOOK AND GLOSSARY.....	1002	IBN JANAH, JONAH.....	1011
COPYBOOKS.....	1129	ICELANDIC.....	1084
COTGRAVE, RANDLE.....	1130	INDIA.....	1168
COWELL, JOHN.....	1143A	ISIDORE OF SEVILLE.....	1010
CRASTONE, GIOVANNI.....	1115	ITALIAN-GERMAN TRAVEL DICTIONARY.....	1087
CUNEIFORM.....	1001		
		JENSON, NICOLAUS.....	1029
DASYPODIUS, PETRUS (PETER HASENFUSS).....	1065	JEROME, SAINT.....	1009
DECCANI.....	1167	JOANNES RUBEUS VERCELLENSIS.....	1103
DIAZ, FRANCISCO.....	1160	JODOCUS.....	1085
DOHENY, ESTELLE.....	1067, 1154-1159	JOHNSON, SAMUEL.....	1138-1143
DOMINICUS GERMANUS, DE SILESIA.....	1066	JUDAICA.....	1035, 1095, 1110
DRACH, PETER.....	1027		
		KELLER, JOHANN.....	1043
		KIMCHI, DAVID BEN JOSEPH.....	1088, 1100
		.....	1023, 1026
		KOEBERGER, ANTON.....	1089
		KOLIN, PETER.....	
		LABROSSE, JOSEPH.....	1090
		LANGTON, STEPHEN.....	1008



## INDEX (continued)

LATIN MANUSCRIPT ON PAPER .....	1118	REPETORIUM JURIS .....	1007
LAW .....	1035, 1143A, 1144	REUCHLIN, JOHANNES .....	1037, 1038, 1039, 1108
LEAVES .....	1008-1012	REYNOLDS, JOSHUA .....	1141
LEGAL PRECEDENTS .....	1144	RIHEL, WENDELIN .....	1065
ALANTSEE, LEONARDI .....	1060	ROEBUCK, THOMAS .....	1168
LEVITA, ELIA .....	1088, 1092, 1093	ROGET, PETER MARK .....	1149, 1150
LIBRARY HISTORY .....	1150	RUPPEL, BERTHOLD .....	1022
LIECHTENSTEIN, HERMANN .....	1041	RUSTICUM .....	1151
LOBO, DANIEL .....	1145	RYLANDS, ENRIQUETA AUGUSTINA .....	1081, 1106, 1113
LOMBARD, PETER .....	1027	RYNMANN, JOHANN .....	1109
MANCHU PHRASEBOOK .....	1165	SCHINDLER, VALENTIN .....	1110
MANUSCRIPTS .....	1002-1019, 1077, 1087, 1111, 1118, 1135	SCHOEFFER, PETER .....	1020
.....	1144, 1150, 1153, 1160, 1164-1167, 1171, 1172	SHAKESPEARE, WILLIAM .....	1128
MARBECK, JOHN .....	1146	SHAW, WILLIAM .....	1152
MARCHESINUS, JOANNES .....	1005, 1028-1030	SICILIAN .....	1097
MARTIAL .....	1036	SLANG .....	1125, 1126, 1134, 1170
MARTINI, MATTHIAS .....	1094	SPANISH .....	1063, 1147, 1155, 1160
MELBER, JOHANNES .....	1031-1033	SPANISH ACADEMY—DICTIONARY RULES .....	1111
MEXICO .....	1154-1159	SPENCER, GEORGE JOHN, EARL OF .....	1106, 1113
MILITARY .....	1118	STEPHANUS DE NICOLINIS, DE SABIO .....	1112
MINIATURE .....	1002	SUIDAS .....	1040, 1113
MINSHEU, JOHN .....	1147	TAPIA ZENTENO, CARLOS DE .....	1158, 1159
MOLINA, ALONSO DE .....	1155	THORNDIKE, HERBERT .....	1110
MUHAMMAD IBN ‘ABD AL-KHALIQ IBN MA’RUF .....	1017	TORRENTINUS, HERMANNUS .....	1109
MÜNSTER, SEBASTIAN .....	1092, 1095	TORRIANO, GIOVANNI .....	1133
MURRAY, JAMES A.H. ....	1148	TORTELLI, GIOVANNI .....	1041
MUSURUS, MARCUS .....	1034	TRICAEIUS, JOHANNES MARIA .....	1115
MUTARRIZI, ABD AL-SAYYID BEN .....	1018	TROCHUS, BALDASSAR .....	1116
NAHUATL .....	1155, 1157, 1158	TURKISH .....	1013, 1019, 1048
NANI MIRABELLI, DOMINICUS .....	1096	TURKISH-ARABIC .....	1019, 1048
NATIVE AMERICANA .....	1171	URDU .....	1167
NEBRIJA, ELIO ANTONIA DE .....	1097	VALLA, LAURENTIUS .....	1117
NEVE Y MOLINA, LUIS DE .....	1156	VALTURIO, ROBERTO .....	1118
NICOLAUS DE AUSMO .....	1035	VAN DER BEKE, HERMANN (HERMANNUS TORRENTINUS) .....	1119
NICOT, JEAN .....	1098	VAUX, JAMES HARDY .....	1170
NIZZOLI, MARIO .....	1099	VENICE .....	1120
ÓLAFSSON, MAGNÚS, OF LAF AUS .....	1084	VCLASSIS, MILIO & NICHOLAS .....	1153
OTOMI .....	1156	VOCABULARIUS EX QUO .....	1042
OXFORD ENGLISH DICTIONARY .....	1148	VOCABULARIUS RERUM .....	1043
PAGANINIS, PAGANINUS DE .....	1036	WEBSTER, NOAH .....	1172, 1173
PAGNINI, SANTE .....	1100	WILDENBERG, HIERONYMUS .....	1109
PAPIAS THE GRAMMARIAN .....	1006	WITT, JOHAN DE .....	1049
PAREDES, IGNACIO DE .....	1157	WORLD WAR ONE .....	1153
PERCEVAL, RICHARD .....	1147	WRIGHT, ALFRED .....	1171
PEROTTI, NICCOLO .....	1036, 1101	YIDDISH .....	1093
PICTURE DICTIONARY .....	1102		
PILADE, GIOVANNI FRANCESCO BOCCARDO .....	1103		
PINCIANUS, JOHANNES .....	1104		
PLANTIN POLYGLOT BIBLE .....	1105		
POLLUX, JULIUS .....	1106, 1107		
PRINTER OF THE JORDANUS DE QUEDLINBURG .....	1024, 1108		
PRIZE BINDING .....	1107		
PRÜSS, JOHANN .....	1031		
QUENTELL, HEINRICH .....	1038		

To complete this form, check the Auction Catalog(s) you would like to order, fill in the price in the Total column and fax to +1 (415) 861 8951, or mail to:

Are you a current catalog subscriber?

☐ Yes ☐ No

Bonhams  
220 San Bruno Avenue  
San Francisco, California 94103

If you have any questions please contact us at +1 (800) 223 2854, ext. 3550.

US Auction Catalog	Issues per year**	Domestic address*	International address*
20th Century Furniture and Decorative Arts	4	<input type="checkbox"/> \$160	<input type="checkbox"/> \$200
African, Oceanic and Pre-Columbian Art	3	<input type="checkbox"/> \$120	<input type="checkbox"/> \$150
Arms, Armor and Modern Sporting Guns	2	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$100
California and American Paintings and Sculpture	5	<input type="checkbox"/> \$200	<input type="checkbox"/> \$250
Coins and Banknotes	4	<input type="checkbox"/> \$100	<input type="checkbox"/> \$140
Entertainment Memorabilia and Collectables	3	<input type="checkbox"/> \$120	<input type="checkbox"/> \$150
European and American Furniture and Decorative Arts	8	<input type="checkbox"/> \$320	<input type="checkbox"/> \$400
European Paintings	3	<input type="checkbox"/> \$120	<input type="checkbox"/> \$150
Fine and Rare Wine and Whisky	6	<input type="checkbox"/> \$190	<input type="checkbox"/> \$250
Fine Asian Works Of Art	7	<input type="checkbox"/> \$280	<input type="checkbox"/> \$350
Fine Books and Manuscripts	4	<input type="checkbox"/> \$160	<input type="checkbox"/> \$200
Fine Jewelry	8	<input type="checkbox"/> \$320	<input type="checkbox"/> \$400
Fine Oriental Rugs and Carpets	4	<input type="checkbox"/> \$160	<input type="checkbox"/> \$200
Fine Watches	3	<input type="checkbox"/> \$120	<input type="checkbox"/> \$150
Fine Writing Instruments	2	<input type="checkbox"/> \$50	<input type="checkbox"/> \$70
Japanese Works of Art	2	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$100
Modern and Contemporary Art/Made In California	6	<input type="checkbox"/> \$240	<input type="checkbox"/> \$300
Motor Cars, Motorcycles and Automobilia	6	<input type="checkbox"/> \$330	<input type="checkbox"/> \$390
Native American and Tribal Art	6	<input type="checkbox"/> \$240	<input type="checkbox"/> \$300
Natural History	3	<input type="checkbox"/> \$120	<input type="checkbox"/> \$150
Maritime Paintings and Decorative Arts	2	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$100
Photographs	2	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$100
Prints	2	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$100
Stamps	1	<input type="checkbox"/> \$25	<input type="checkbox"/> \$35
Space History	1	<input type="checkbox"/> \$40	<input type="checkbox"/> \$50
All Categories	97	<input type="checkbox"/> \$3,815	<input type="checkbox"/> \$4,785
Estate auctions are held monthly in San Francisco and Los Angeles. Catalogs for estate auctions are partially illustrated and available approximately one week prior to the auction.			
Period Art & Design Auctions (estate auctions in San Francisco)	11	<input type="checkbox"/> \$150	N/A
Period Art & Design Auctions (estate auctions in Los Angeles)	11	<input type="checkbox"/> \$150	N/A
Bonhams publishes a quarterly magazine to keep you apprised of the auction market.			
Bonhams Magazine	4	<input type="checkbox"/> \$30	<input type="checkbox"/> \$30
<b>*Any applicable sales taxes and shipping included in Subscription Price.</b>		<b>TOTAL</b>	

\*\*The number of auction catalogs and sales listed for a subscription are strictly estimates. We are not responsible for refunds or credits if the number of sales alters from the estimate. Some of the above categories may include our auctions in other locations.

### Send Catalogs to:

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_  
Telephone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
Client Number (internal use only) \_\_\_\_\_

### Method of Payment

☐ Check/Money Order enclosed for \$: \_\_\_\_\_

*Payable to Bonhams & Butterfields*

☐ Visa ☐ Mastercard ☐ American Express

Card Number \_\_\_\_\_

Expiration Date \_\_\_\_ / \_\_\_\_ 16-digit Number

Cardholder Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

# Auction Registration Form

(Attendee / Absentee / Online / Telephone Bidding)

Please circle your bidding method above.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

**Paddle number (for office use only)**

**General Notice:** This sale will be conducted in accordance with Bonhams Conditions of Sale, and your bidding and buying at the sale will be governed by such terms and conditions. Please read the Conditions of Sale in conjunction with the Buyer's Guide relating to this sale and other published notices and terms relating to bidding. Payment by personal or business check may result in your property not being released until purchase funds clear our bank. Checks must be drawn on a U.S. bank.

**Notice to Absentee Bidders:** In the table below, please provide details of the lots on which you wish to place bids at least 24 hours prior to the sale. Bids will be rounded down to the nearest increment. Please refer to the Buyer's Guide in the catalog for further information relating to instructions to Bonhams to execute absentee bids on your behalf. Bonhams will endeavor to execute bids on your behalf but will not be liable for any errors or non-executed bids.

**Notice to First Time Bidders:** New clients are requested to provide photographic proof of ID - passport, driving license, ID card, together with proof of address - utility bill, bank or credit card statement etc. Corporate clients should also provide a copy of their articles of association / company registration documents, together with a letter authorizing the individual to bid on the company's behalf. Failure to provide this may result in your bids not being processed. For higher value lots you may also be asked to provide a bankers reference.

**Notice to online bidders:** If you have forgotten your username and password for [www.bonhams.com](http://www.bonhams.com), please contact Client Services.

## If successful

I will collect the purchases myself ☐  
Please contact me with a shipping quote (if applicable) ☐  
I will arrange a third party to collect my purchase(s) ☐

**Please mail or fax the completed Registration Form and requested information to:**

Bonhams Client Services Department  
580 Madison Avenue  
New York, New York 10022  
Tel +1 (212) 644 9001  
Fax +1 (212) 644 9009  
Automated Auction Results  
Tel +1 (800) 223 2854 ext. 3400

# Bonhams

1793

Sale title:	Sale date:
Sale no.	Sale venue:
<b>General Bid Increments:</b> \$10 - 200 .....by 10s \$200 - 500 .....by 20 / 50 / 80s \$500 - 1,000 .....by 50s \$1,000 - 2,000 .....by 100s \$2,000 - 5,000 .....by 200 / 500 / 800s \$5,000 - 10,000 .....by 500s \$10,000 - 20,000 .....by 1,000s \$20,000 - 50,000 .....by 2,000 / 5,000 / 8,000s \$50,000 - 100,000 .....by 5,000s \$100,000 - 200,000 .....by 10,000s above \$200,000 .....at the auctioneer's discretion The auctioneer has discretion to split any bid at any time.	
Customer Number	Title
First Name	Last Name
Company name (to be invoiced if applicable)	
Address	
City	County / State
Post / Zip code	Country
Telephone mobile	Telephone daytime
Telephone evening	Fax
Telephone bidders: indicate primary and secondary contact numbers by writing ① or ② next to the telephone number.	
E-mail (in capitals) _____ By providing your email address above, you authorize Bonhams to send you marketing materials and news concerning Bonhams and partner organizations. Bonhams does not sell or trade email addresses.	
I am registering to bid as a private client <input type="checkbox"/>	I am registering to bid as a trade client <input type="checkbox"/>
Resale: please enter your resale license number here _____ We may contact you for additional information.	

**Please note that all telephone calls are recorded.**

Type of bid (A-Absentee, T-Telephone)	Lot no.	Brief description (In the event of any discrepancy, lot number and not lot description will govern.) If you are bidding online there is no need to complete this section.	MAX bid in US\$ (excluding premium and applicable tax) Emergency bid for telephone bidders only*

\* Emergency Bid: A maximum bid (exclusive of Buyer's Premium and tax) to be executed by Bonhams **only** if we are unable to contact you by telephone or should the connection be lost during bidding.

**You instruct us to execute each absentee bid up to the corresponding bid amount indicated above.**

BY SIGNING THIS FORM YOU AGREE THAT YOU HAVE READ AND UNDERSTAND OUR CONDITIONS OF SALE AND AGREE THAT YOU SHALL BE LEGALLY BOUND BY THEM. THIS AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS.	
Your signature:	Date: